

DUCATI

Mille

4/3

*replica*

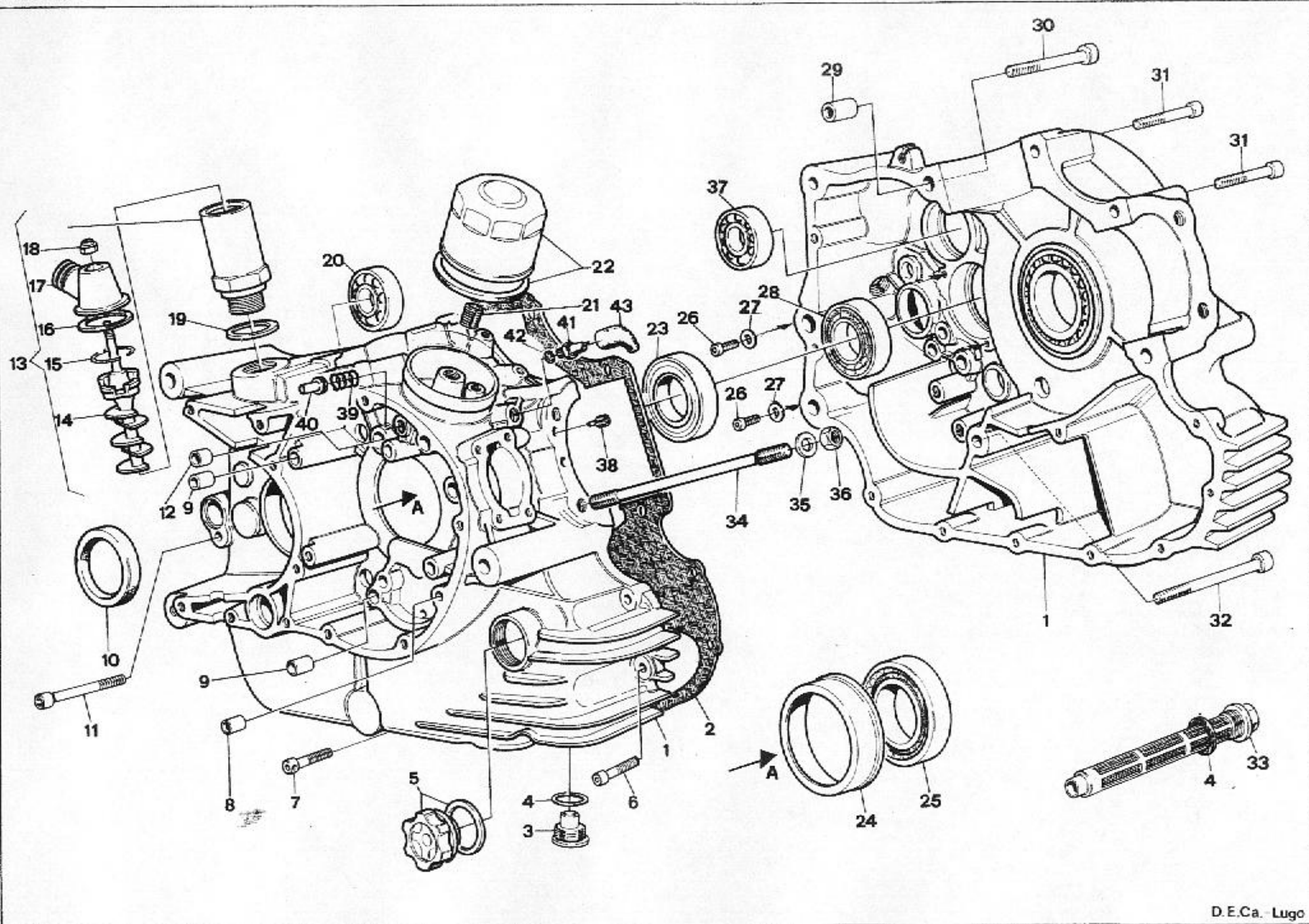
Mille

52

DESMO

CATALOGO RICAMBI  
SPARE PARTS CATALOGUE  
CATALOGUE PIECES DETACHEES  
ERSATZTEILKATALOG







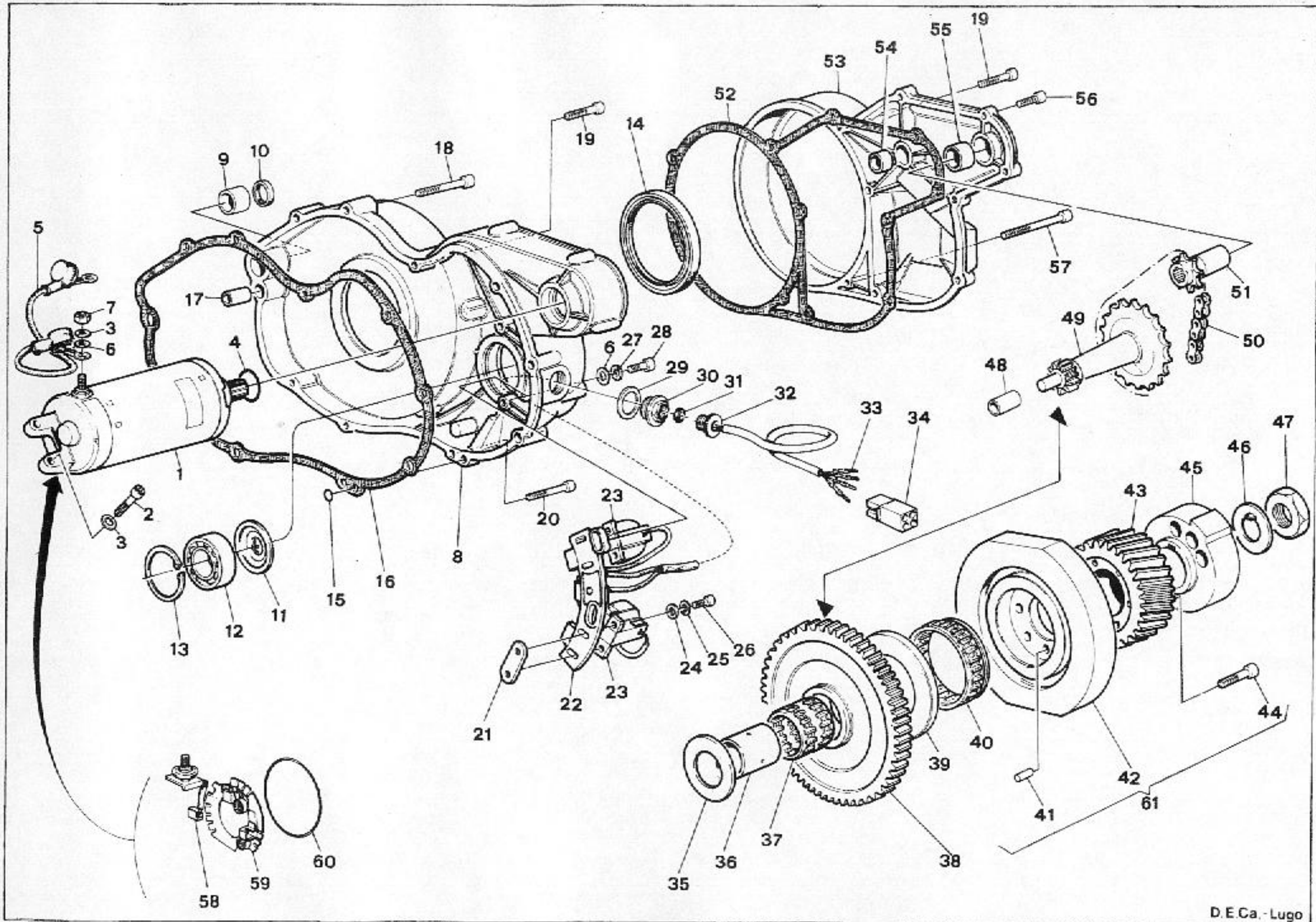
POS. N.	N. CODICE CODENr. Nr. CODE CODENr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	VALIDITÀ VALIDITY VALIDITE GÜLTIG	QUANTITÀ QUANTITY QUANTITE MENGE
1	090549590	Coppia semicarter completi	Half-crankcases, compl.	Démi-carters complets	Halb-Gehäuse, kpl.		1
2	090549165	Guarnizione semicarter	Gasket	Joint	Dichtung		1
3	066049053	Tappo scarico olio	Oil drain. plug	Bouchon vidange huile	Stopfen		1
4	025070180	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung		2
5	066049183	Spia livello olio	Oil window	Contrôle niveau huile	Ölstandkontrolle		1
6	015092050	Vite TCEI	Screw	Vis	Schraube		6
7	075549140	Vite TCEI con foro	Screw	Vis	Schraube		2
8	079949260	Boccola	Bush	Douille	Buchse		2
9	075949280	Boccola	Bush	Douille	Buchse		5
10	937724560	Anello di tenuta	Joint ring	Anneau de joint	Dichtring		1
11	048049050	Vite TCEI	Screw	Vis	Schraube		1
12	080549245	Boccola	Bush	Douille	Buchse		2
13	075549050	Sfiato completo	Compl. breather	Reniflard compl.	Entlüfter, kpl.		1
14	075549095	Labirinto sfiato	Breather labyrinth	Canal renifl.	Entlüfterrohr		1
15	075549105	Anello di arresto	Stop ring	Bague retenue	Haltering		1
16	075549093	Guarnizione cappellotto	Gasket	Joint	Dichtung		1
17	075549090	Cappellotto	Cap	Capuchon	Kappe		1
18	005691050	Dado elastic-stop	Nut	Ecrou	Mutter		1
19	075549085	Guarnizione bocchettone	Gasket	Joint	Dichtung		1
20	751202054	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Kugellager		1
21	090549210	Nipplo	Nipple	Nipple	Nippel		1
22	090549960	Cartuccia olio	Oil cartridge	Cartouche huile	Öleinsatz		1
23	751053683	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Kugellager		1
24	075549205	Bussola porta cuscinetto	Bush	Douille	Buchse		2
25	751433380	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Kugellager		2
26	015070080	Vite	Screw	Vis	Schraube		3
27	075549310	Rondella sp. 1,5	Washer	Rondelle	Scheibe		3
28	751203075	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Kugellager		1
29	075549255	Boccola di riferimento	Bush	Douille	Buchse		3
30	715022626	Vite TCEI	Screw	Vis	Schraube		1
31	715022152	Vite TCEI	Screw	Vis	Schraube		2
32	715022635	Vite TCEI	Screw	Vis	Schraube		1
33	080549800	Filtro olio	Oil filter	Filtre à huile	Ölfilter		1
34	090549270	Prigioniero fiss. cilindro-testa	Stud	Goujon	Stiftschraube		8
35	732704274	Rondella piana	Washer	Rondelle	Scheibe		8
36	724651032	Dado esag.	Nut	Ecrou	Mutter		8
37	751053944	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Kugellager		1
38	090549005	Tappo con spina	Plug	Bouchon	Stopfen	Da m. 100129	1
39	090549175	Molla	Spring	Ressort	Feder		1
40	066049020	Valvola by-pass	Valve	Soupape	Sitz-ring		1

**DUCATI**COPPIA SEMICARTER PER MOTORE — HALF-CRANKCASES  
DEMI-CARTERS — HALB-GEHÄUSE**1000 R - 1000 S2**TAV.  
Drwg.  
Table  
Bild **1**

POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	VALIDITÀ VALIDITY VALIDITÉ GÜLTIG	QUANTITÀ QUANTITY QUANTITÉ MENGE
41	46062002A	Pressostato	Pressure switch	Pressostat	Druckschalter		1
42	015070120	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung		1
43	041246575	Cappuccio in gomma	Plug terminal	Fiche de contact	Stecker		1



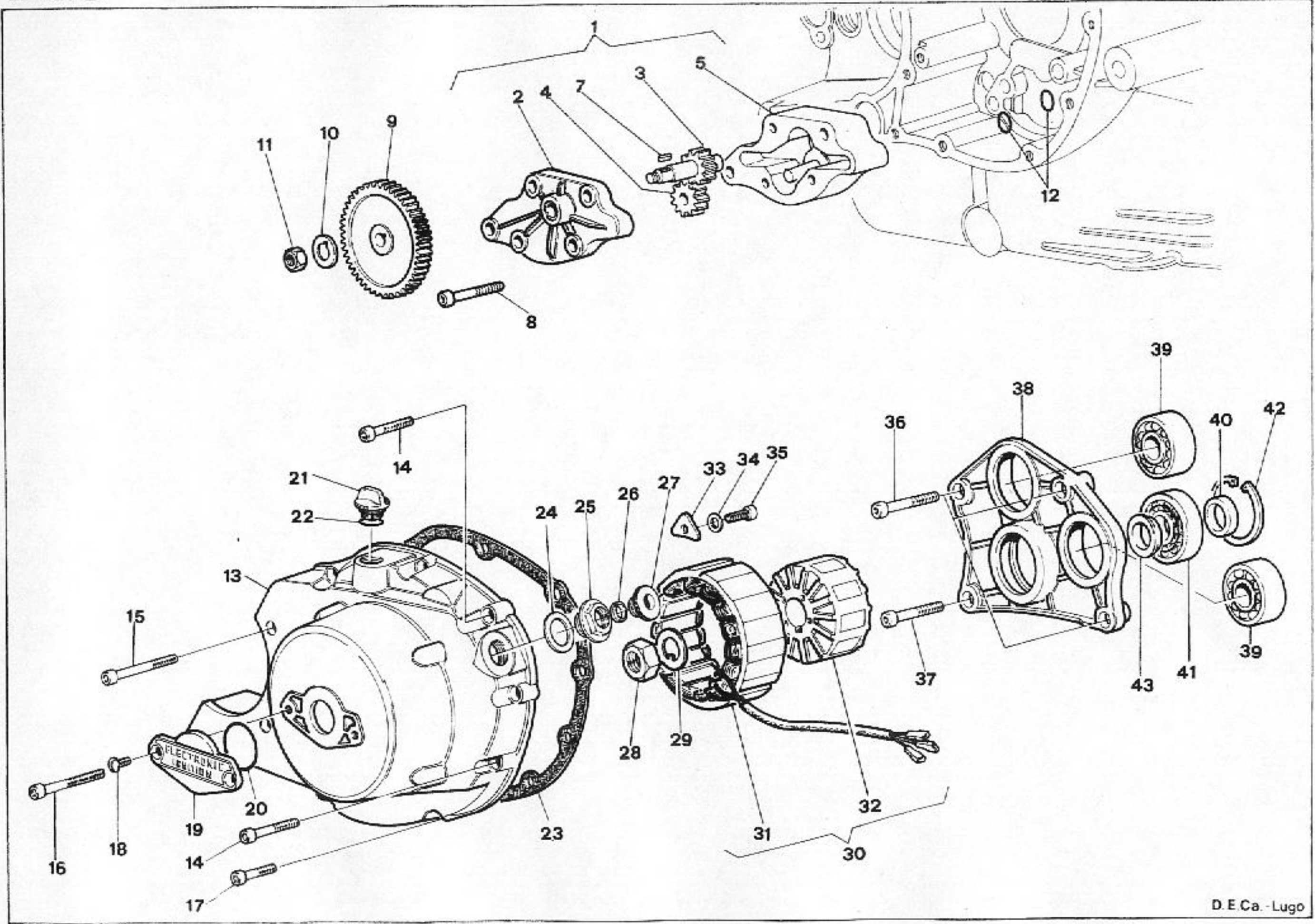




POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	VALIDITÀ VALIDITY VALIDITÉ GÜLTIG	QUANTITÀ QUANTITY QUANTITÉ MENGE
1	090550800	Motorino avviamento	Starting motor	Demarreur	Anlassermotor		1
2	040049055	Vite TCEI	Screw	Vis	Schraube		2
3	734630664	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe		3
4	938234075	Guarnizione O-Ring	O-Ring	Anneau OR	O-Ring		1
5	066038430	Cavo teleruttore - motorino avv.	Cable	Câble	Kabel		1
6	41810006A	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe		3
7	41790306A	Dado	Nut	Ecrou	Mutter		1
8	090549603	Coperchio frizione	Cover	Couvercle	Deckel		1
9	079950620	Boccola	Bush	Douille	Buchse		1
10	937831219	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring		1
11	090549640	Scodellino	Cap	Coupelle	Einstelle		1
12	751052054	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Kugellager		1
13	735033804	Anello seeger	Seeger ring	Anneau seeger	Seegerring		1
14	937756585	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring		1
15	938230108	Guarnizione O-Ring	O-Ring	Anneau OR	O-Ring		2
16	090549130	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung		1
17	040049240	Boccola	Bush	Douille	Buchse		2
18	015092050	Vite TCEI	Screw	Vis	Schraube		7
19	040049055	Vite TCEI	Screw	Vis	Schraube		5
20	040029110	Vite TCEI	Screw	Vis	Schraube		1
21	066046605	Piastrina fermo pick-up	Plate	Plaque	Platte		2
22	090546020	Piastrina porta pick-up	Plate	Plaque	Platte		1
23	079946263	Pick-up con cavi	Pick-up with cables	Câble et capteur	Leitung und Pick-up		1
24	001102030	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe		4
25	734630552	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe		4
26	715021306	Vite TCEI	Screw	Vis	Schraube		4
27	46240406A	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe		2
28	715021631	Vite	Screw	Vis	Schraube		2
29	025070180	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung		1
30	090546050	Ghiera	Ring nut	Collier	Ring		1
31	040046030	Gammina	Rubber	Caoutchouc	Gummiring		1
32	090546040	Tappo	Cap	Bouchon	Stop-Fen		1
33	066046660	Innesto femmina	Female coupling	Goujon, femelle	Steckverbindung negativ		4
34	066046670	Connettore maschio	Male connector	Connecteur, mâle	Stecker positiv		1
35	079950055	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe		1
36	079950060	Boccola	Bush	Douille	Buchse		1
37	079950065	Gabbietta a rullini	Roller cage	Cage à rouleaux	Nadellager		1
38	090550070	Ingranaggio avv. elettrico	Gear	Engrenage	Zahnrad		1
39	079950190	Coperchietto	Cover	Couvercle	Deckel		1
40	079950195	Ruota libera	Free wheel	Roue libre	Freilauf		1



POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE CODENr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	VALIDITÀ VALIDITY VALIDITE GÜLTIG	QUANTITÀ QUANTITY QUANTITE MENGE
41	080550175	Spina cilindrica	Pin	Gaupille	Splint		1
42	080550160	Volano	Flywheel	Volant	Schwungrad		1
43	090516900	Coppia ingranaggio frizione ingranaggio albero motore	Clutch gear with crankshaft gear	Engrenage embrayage avec engrenage vilebrequin	Kupplungszahnrad mit Kurbelwellezahnrad		1
44	715202130	Vite TCEI	Screw	Vis	Schraube		6
45	080550060	Rotore	Rotor	Rotor	Rotor		1
46	075547095	Rondella di sicurezza	Lock washer	Rondelle de sûreté	Sicherungsblech		1
47	075547090	Dado	Nut	Ecrou	Mutter		1
48	075550370	Boccola	Bush	Douille	Buchse		1
49	090550040	Corona avviamento elettrico	Crown gear	Couronne	Zahnkranz		1
50	080550200	Catena	Chain	Chaîne	Kette		1
51	080550010	Pignone motorino avviamento	Sprocket	Pignon	Kettenrad		1
52	080549140	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung		1
53	080549650	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel		1
54	075950670	Boccola	Bush	Douille	Buchse		1
55	080549665	Boccola	Bush	Douille	Buchse		1
56	715021627	Vite TCEI	Screw	Vis	Schraube		6
57	715021651	Vite TCEI	Screw	Vis	Schraube		2
58	080550810	Kit spazzola	Brush kit	Kit brosse	Kit Bürste		1
59	080550815	Kit spazzola	Brush kit	Kit brosse	Kit Bürste		1
60	080550820	Guarnizione O-Ring	O-Ring	Anneau OR	O-Ring		1
61	090550150	Gruppo volano (fig. 39-40-41-42-43-44)	Flywheel	Volant	Schwungrad		1



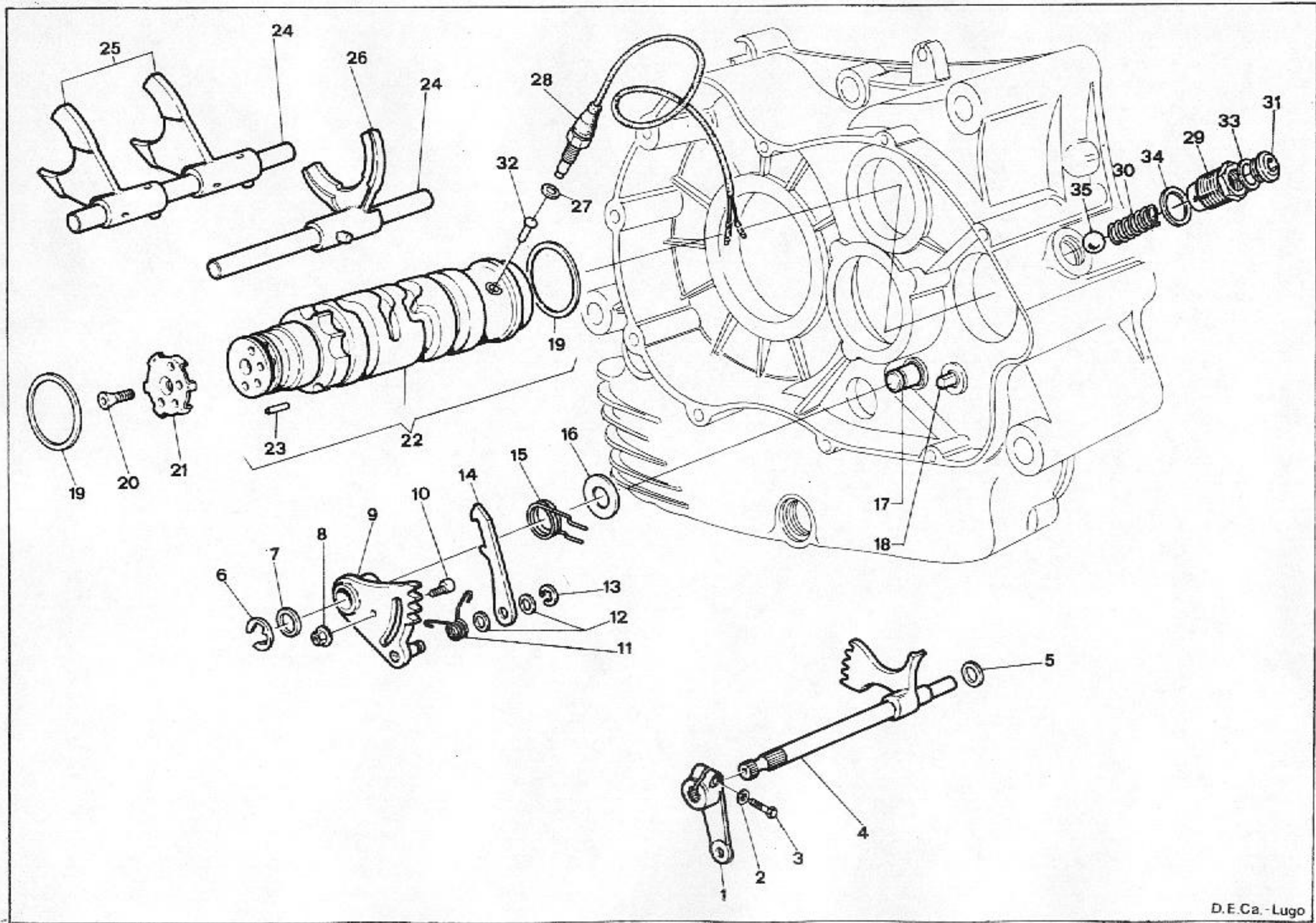


POS. N.	N. CODICE CODENr. Nr. CODE CODENr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	VALIDITÀ VALIDITY VALIDITE GÜLTIG	QUANTITÀ QUANTITY QUANTITE MENGE
1	090570203	Pompa olio completa	Compl. oil pump	Pompe à huile compl.	Ölpumpe, kpl.	Da m. 100388	1
2	090570240	Coperchio pompa	Pump cover	Couvercle pompe	Ölpumpe Deckel		1
3	090570220	Ingranaggio conduttore pompa Z=1	Driving gear	Engrenage conduct.	Zahnrad		1
4	066070065	Ingranaggio condotto pompa Z=11	Driven gear	Engrenage conduit	Zahnrad		1
5	090570253	Corpo pompa	Pump casing	Carps pompe	Pumpenkörper	Da m. 100388	1
6	715021331	Vite TCEI	Screw	Vis	Schraube		3
7	741210580	Linguetta	Woodruff key	Clé woodruff	Scheibenfeder		1
8	715022153	Vite TCEI	Screw	Vis	Schraube		2
9	090570230	Ingranaggio comando pompa	Pump gear	Engrenage pompe	Antriebsrad		1
10	022402085	Rosetta di sicurezza Ø 8,2	Washer	Rondelle	Sicherungsblech		1
11	006212180	Dado esagonale	Hex. nut	Ecrou hex.	Mutter		1
12	938232050	Guarnizione GACO OR	Gasket	Joint	Dichtung		1
13	080549410	Coperchio distribuzione	Cover	Couvercle	Deckel		1
14	015092050	Vite TCEI	Screw	Vis	Schraube		2
15	715021659	Vite TCEI	Screw	Vis	Schraube		1
16	040049050	Vite TCEI	Screw	Vis	Schraube		1
17	040049055	Vite TCEI	Screw	Vis	Schraube		6
18	040049030	Vite TSC	Screw	Vis	Schraube		2
19	066049030	Coperchietto	Cover	Couvercle	Deckel		1
20	938232131	Guarnizione O-Ring	O-Ring	Anneau OR	O-Ring		1
21	066149170	Tappo introduzione olio	Oil filling cap	Bouchon rempl. huile	Oeleinfüllstopfen		1
22	938232081	Guarnizione O-Ring	O-Ring	Anneau OR	O-Ring		1
23	075949135	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung		1
24	025070180	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung		1
25	090546050	Ghiera	Ring nut	Collier	Ring		1
26	040046030	Gommino	Rubber	Caoutchouc	Gummistück		1
27	090546040	Tappo	Plug	Bouchon	Stopfen		1
28	040047040	Dado	Nut	Ecrou	Mutter		1
29	040047030	Rondella di sicurezza	Lock washer	Rondelle de sûreté	Sicherungsblech		1
30	080546408	Alternatore 12V - 200W	Alternator	Alternateur	Stromwechsler		1
31	080546413	Statore	Stator	Stator	Stator		1
32	080546450	Rotore	Rotor	Rotor	Rotor		1
33	075946410	Piastrina	Plate	Plaque	Platte		4
34	734630664	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe		4
35	715021624	Vite TCEI	Screw	Vis	Schraube		4
36	715022144	Vite TCEI	Screw	Vis	Schraube		3

POS. N.	N. CODICE CODENr. Nr. CODE CODE Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	VALIDITÀ VALIDITY VALIDITÉ GÜLTIG	QUANTITÀ QUANTITY QUANTITÉ MENGE
37	715022140	Vite TCEI	Vis	Screw	Schraube		1
38	090549960	Supporto distr. nudo	Support nu	Bare holder	Halter, nackt		1
—	090549950	Supporto completo (comprende 38-39-41-42)	Support complet (compris 38-39-41-42)	Complete holder (38-39-41-42 included)	Halter, kpl. (mit 38-39-41-42)		1
39	751301542	Cuscinetto	Roulement	Bearing	Kugellager		2
40	075929175	Distanziale	Entretoise	Distance piece	Distanzring		1
41	757902054	Cuscinetto a rulli	Roulement à rouleaux	Roller bearing	Rollenlager		1
42	735034106	Anello seeger	Anneau seeger	Seeger ring	Seegerring		1
43	090529180	Distanziale	Entretoise	Distance piece	Distanzhülse		1



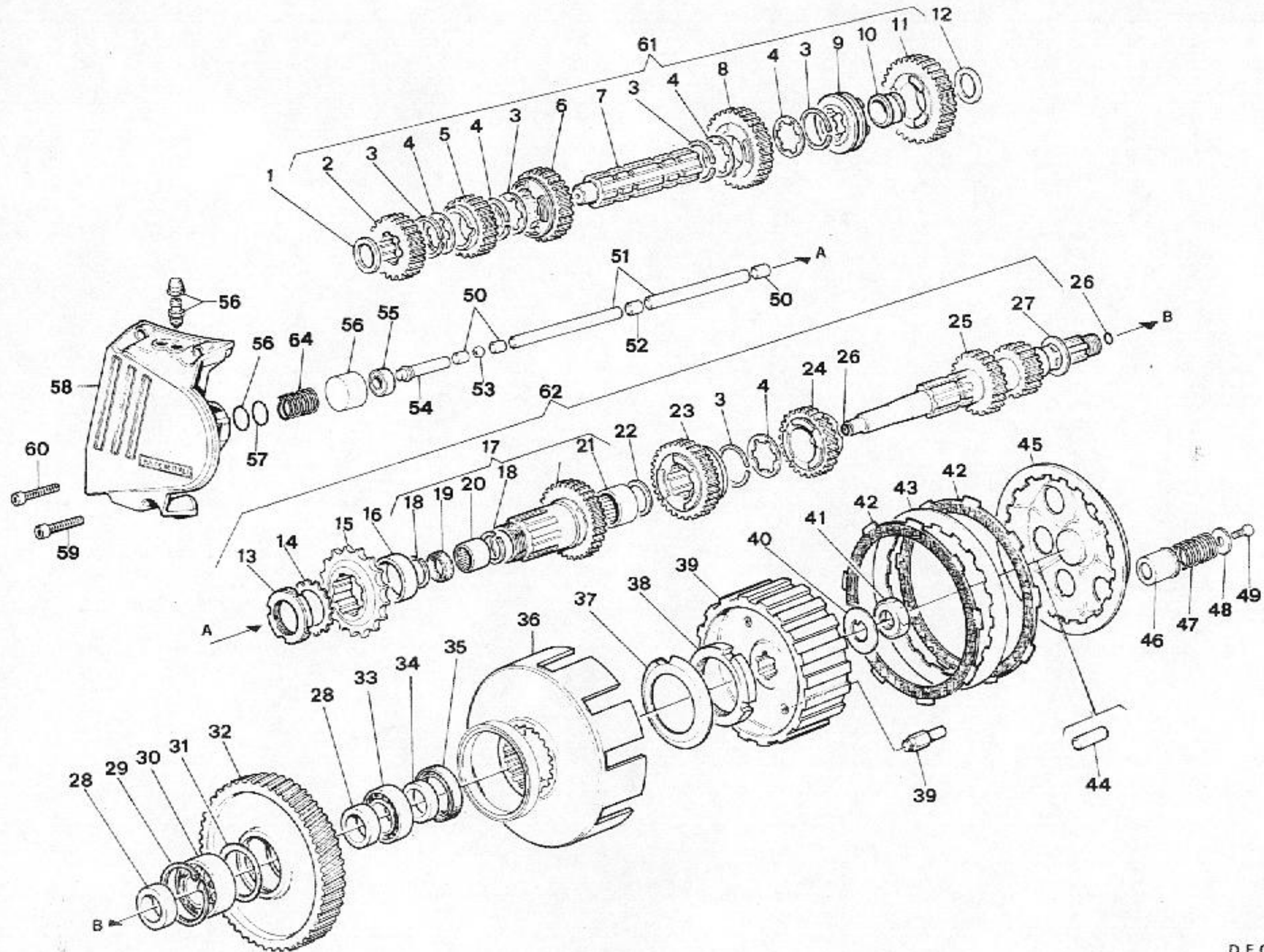




POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE CODENr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	VALIDITÀ VALIDITY VALIDITE GÜLTIG	QUANTITÀ QUANTITY QUANTITE MENGE
1	077513410	Levetta comando cambio	Lever	Levier	Hebel		1
2	040013030	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe		1
3	015007050	Vite TE	Screw	Vis	Schraube		1
4	080513150	Settore con asta	Sector gear	Secteur denté	Zahnsegment		1
5	079913035	Rondella sp. 2	Washer	Rondelle	Scheibe		1
—	079988035	Rondella sp. 0,5	Washer	Rondelle	Scheibe		1
6	735120929	Anello iedal D9	Ring	Anneau	Ring		1
7	065049045	Rondella sp. 0,5	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe		1
8	079913095	Dado autoblaccante M6	Nut	Ecrou	Mutter		1
9	079913250	Settore dentato	Sector gear	Secteur denté	Zahnsegment		1
10	079913105	Eccentrico	Eccentric	Excentrique	Exzenterschraube		1
11	079913120	Molla premi forcella	Spring	Ressort	Feder		1
12	040030025	Rondella sp. 0,5	Washer	Rondelle	Scheibe		2
13	41560004A	Anello ideal	Ring	Anneau	Ring		1
14	079913115	Forcella del selettore	Fork	Fourche comm.	Gabel		1
15	079913110	Molla ritorno leva	Return spring	Ressort retour	Feder		1
16	079913090	Rondella sp. 1	Washer	Rondelle	Scheibe		1
17	079949335	Perno fulcro settore dentato	Axle	Pivot	Stift		1
18	079949345	Permetto di riscontro	Pin	Pivot	Stift		1
19	040013055	Rondella sp. 0,2	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe		1
—	040013050	Rondella sp. 0,5	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe		1
20	720941624	Vite TSPEI	Screw	Vis	Schraube		1
21	090515050	Rosetta ferma rullini	Washer	Rondelle	Scheibe		1
22	080513400	Tamburo cambio	Drum	Tambour	Schaltwalze		1
23	080513045	Rullino	Roller	Rouleau	Walze		4
24	079913070	Perno per forcella	Fork pin	Axe comm. fourche	Schaltgabelachse		2
25	090513090	Forcella innesto marce 1a-2a-5a	Fork 1-2-5 gear	Fourche 1-2-5 vit.	Schaltgabel 1-2-5 Gang		2
26	090513080	Forcella innesto marce 3a-4a	Fork 3-4 gear	Fourche 3-4 vit.	Schaltgabel 3-4 Gang		1
27	42020008A	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung		1
28	075949750	Interruttore per spia falle	Warn. light switch	Interrupteur témoin	Kontrollampeschalter		1
29	090513130	Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezialschraube		1
30	090513140	Molla scatto marce	Spring	Ressort	Feder		1
31	090513135	Puntalino scatto marce	Peg	Tige	Stange		1
32	066013045	Perno comando spia falle	Pin	Axe	Stift		1
33	42020062A	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung		1
34	022402525	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung		1
35	768351134	Sfera	Ball	Bille	Kugel		1







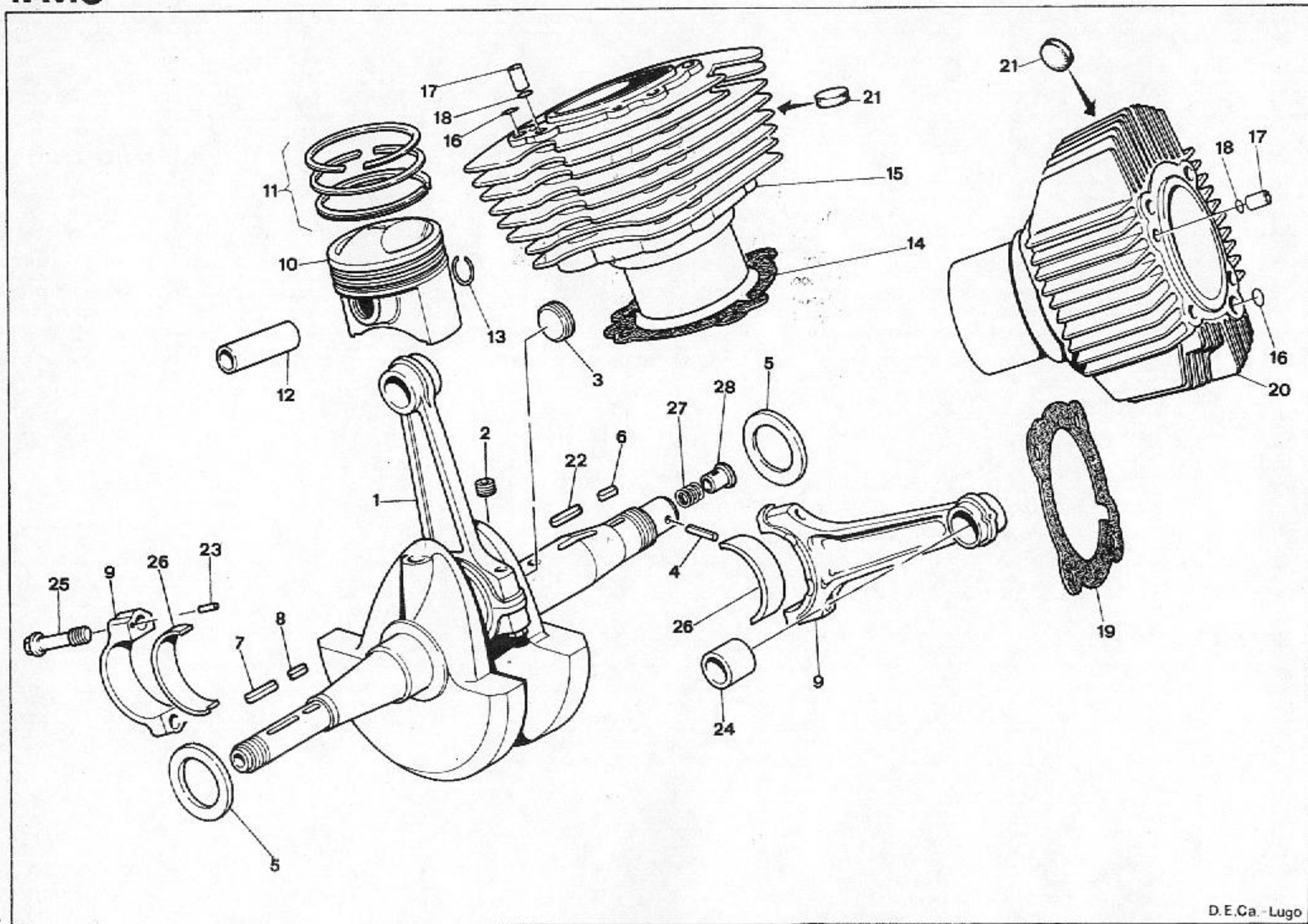
POS. N.	N. CODICE CODENr. Nr. CODE CODENr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	VALIDITÀ VALIDITY VALIDITE GÜLTIG	QUANTITÀ QUANTITY QUANTITE MENGE
1	075588395	Rondella sp. 0,2	Washer	Rondelle	Distanzscheibe		1
—	21810124A	Rondella sp. 0,3	Washer	Rondelle	Distanzscheibe		1
—	21810125A	Rondella sp. 0,5	Washer	Rondelle	Distanzscheibe		1
—	075516120	Rondella sp. 1,5	Washer	Rondelle	Distanzscheibe		1
2	090516080	Ingranaggio conduttore riduz. Z = 24	Driving gear	Engrenage conduct.	Zahnrad		1
3	075516025	Anello di fermo	Stop ring	Bague de fix.	Sicherungsring		10
4	075516015	Rondella di ras. scanal. spess. 0,5	Thrust washer	Rondelle	Distanzscheibe		5
5	079916080	Ingranaggio condotto 5° vel. Z = 22	Driven gear	Engrenage conduit	Zahnrad		1
6	090516070	Ingranaggio condotto 3° vel. Z = 27	Driven gear	Engrenage conduit	Zahnrad		1
7	090516110	Albero secondario	Layshaft	Arbre secondaire	Abtriebswelle		1
8	090516060	Ingranaggio condotto 2° vel. Z = 31	Driven gear	Engrenage conduit	Zahnrad		1
9	079916050	Innesto scorrevole 1° vel.	Shift	Embrayage	Schaltmuffe		1
10	075516220	Boccola per ingran. condotto 1° vel.	Bush	Douille	Buchse		1
11	090516210	Ingranaggio condotto 1° vel. Z = 37	Driven gear	Engrenage conduit	Zahnrad		1
12	009047230	Rondella ras. sp. 1	Washer	Rondelle	Distanzscheibe		1
13	768003380	Ghiera di fissaggio	Ring nut	Bague	Nutmutter		1
14	075516046	Rondella di fermo	Lock washer	Rondelle de sûreté	Sicherungsblech		1
15	075916090	Pignone catena Z = 15	Chain sprocket	Pignon	Ritzel		1
—	075516090	Pignone catena Z = 16 a richiesta	Chain sprocket	Pignon	Ritzel		1
16	075516095	Distanziale	Distance piece	Entretoise	Distanzhülse		1
17	090516300	Ingranaggio uscita moto Z = 30	Gear	Engrenage	Zahnrad		1
18	762662872	Anello di arresto	Stop ring	Bague d'arrêt	Ring		2
19	937851828	Anello di tenuta	Seal ring	Anneau d'étanchéité	Dichtring		1
20	075516330	Cuscinetto a rullini	Roller bearing	Roulement à aiguilles	Nadellager		1
21	075516320	Cuscinetto a rullini	Roller bearing	Roulement à aiguilles	Nadellager		1
22	015016030	Rondella ras.	Washer	Rondelle	Distanzscheibe		1
23	090516040	Ingranaggio conduttore 5° vel. Z = 31	Driving gear	Engrenage conducteur	Zahnrad		1
24	090516030	Ingranaggio conduttore 3° vel. Z = 27	Driving gear	Engrenage conducteur	Zahnrad		1
25	090516010	Albero primario cambio	Main shaft	Arbre primaire	Hauptwelle		1
26	938272109	Guarnizione O-Ring	O-Ring	Anneau OR	O-Ring		2
27	040047058	Rondella sp.	Washer	Rondelle	Scheibe		1
—	040047059	Rondella sp.	Washer	Rondelle	Scheibe		1
—	040047060	Rondella sp. 0,5	Washer	Rondelle	Scheibe		1
28	080516820	Distanziale	Distance piece	Entretoise	Distanzhülse		1
29	735034316	Anello seeger	Seeger ring	Anneau seeger	Seegerring		1
30	751192566	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Kugellager		1
31	079988038	Rondella = 0,1	Washer	Rondelle	Scheibe		1
32	090516900	Coppia ingranaggio frizione ingranaggio albero motore	Clutch gear with crankshaft gear	Engrenage embrayage avec engrenage vilebrequin	Kupplungszahrad mit Kurbelwellezahnrad		1
33	751132566	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Kugellager		1





POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE CODENr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	VALIDITÀ VALIDITY VALIDITE GÜLTIG	QUANTITÀ QUANTITY QUANTITE MENGE
34	080516825	Distanziale	Distance piece	Entretoise	Distanzhülse		1
35	937723547	Anello di tenuta	Tunk ring	Anneau de joint	Dichtring junk		1
36	080516510	Campana frizione	Clutch housing	Cage embrayage	Kupplungskorb		1
37	080516170	Rondella di sicurezza	Lock washer	Rondelle de sûreté	Sicherungsblech		1
38	080516180	Ghiera di fissaggio	Ring nut	Bague	Nutmutter		1
39	080516590	Tamburo frizione	Clutch drum	Tambour embrayage	Kupplungskern		1
40	040047030	Rondella di sicurezza	Lock washer	Rondelle de sûreté	Sicherungsblech		1
41	040047040	Dado	Nut	Ecrou	Mutter		1
42	080516670	Disco conduttore	Driving disc	Disque conducteur	Belagscheibe		7
43	080516530	Disco condotto	Driven disc	Disque conduit	Stahlscheibe		6
44	090516570	Puntalino	Peg	Tige	Stange		1
45	090516630	Spingidisci	Pressure disc	Pousse-disque	Druckplatte		1
46	080516540	Scodellina	Spring plate	Plaque ressort	Federhülse		6
47	090516550	Molla frizione	Spring	Ressort	Feder		6
48	080516560	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe		6
49	715021309	Vite TCEI	Screw	Vis	Schraube		6
50	768702030	Rullino	Roller	Rouleau	Walze		3
51	075916240	Astina comando frizione	Control rod	Tige de commande	Stange		2
52	768701608	Rullino 6 x 6	Roller	Rouleau	Walze		1
53	768350820	Sfera	Ball	Bille	Kugel		1
54	080516250	Perno comando frizione	Clutch contr. pin	Pivot comm. embr.	Stift		1
55	751710827	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Kugellager		1
56	080549550	Pistoncino comando Frizione completo	Clutch-piston ass.ly	Piston embrayage compl.	Kpl. kolbe für kupplung		1
57	938233125	Guarnizione O-Ring	O-Ring	Anneau OR	O-Ring		1
58	080549510	Coperchio catena	Cover	Couvercle	Deckel		1
59	715022130	Vite TCEI	Screw	Vis	Schraube		1
60	040049055	Vite TCEI	Screw	Vis	Schraube		3
61	090588110	Albero secondario compl.	Shaft	Arbre	Welle		1
62	090588100	Albero primario compl.	Shaft	Arbre	Welle		1
63	090516001	Cambio completo (62 + 63)	Clutch	Embrayage	Kupplung		1
64	080516440	Molla	Spring	Ressort	Feder		1







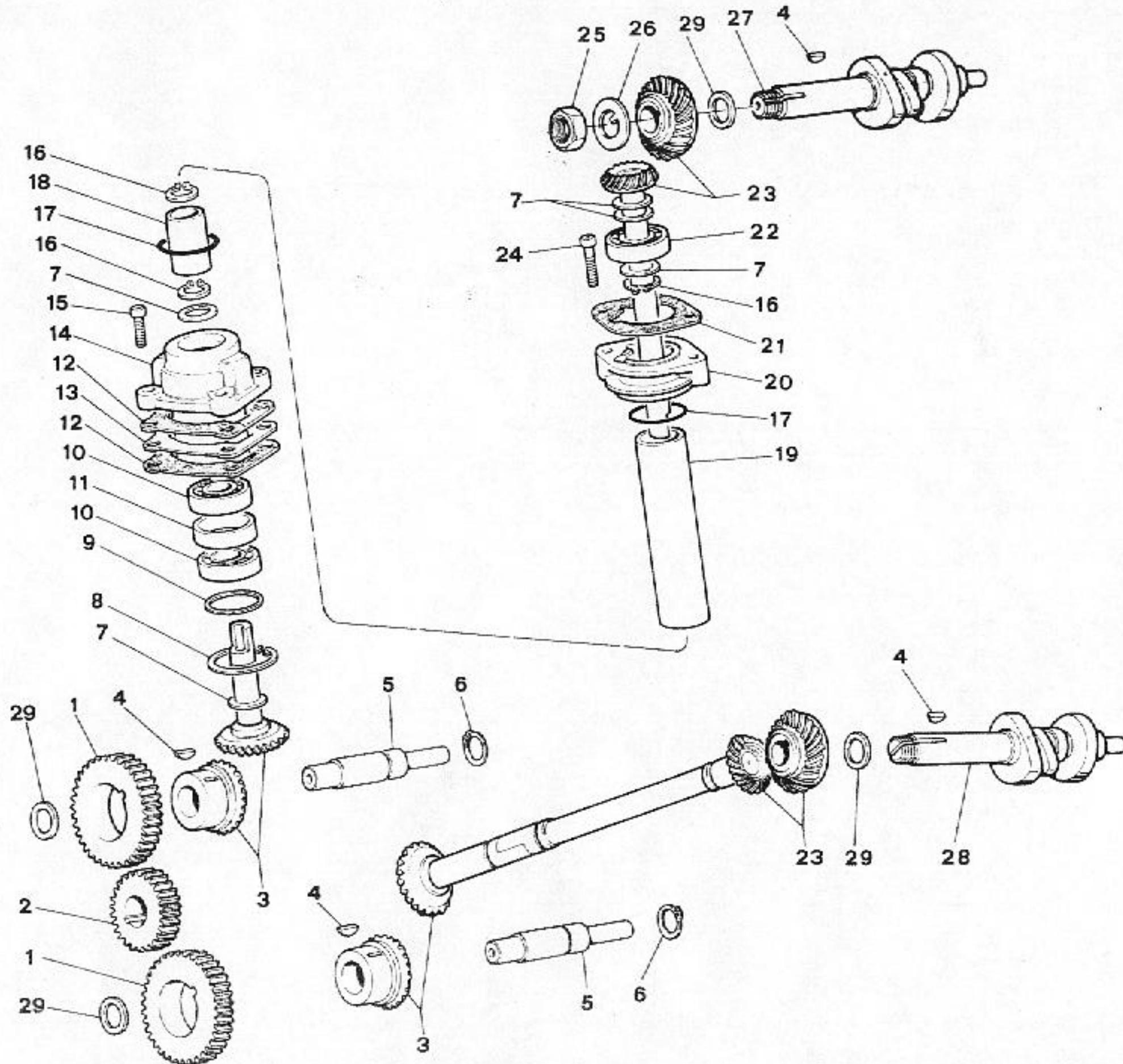
POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE CODENr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	VALIDITA VALIDITY VALIDITE GULTIG	QUANTITA QUANTITY QUANTITE MENGE
1	090547100	Imbiellaggio (comprende 2-3-9-10)	Crankshaft (2-3- 9-10 included)	Vilebrequin (compris 2-3- 9-10)	Kurbelwelle (mit 2-3- 9-10)		1
—	090547150	Albero motore (comprende 2-3)	Crankshaft (2-3 included)	Vilebrequin (compris 2-3)	Kurbelwelle (mit 2-3)		1
2	741212106	Grano filettato	Dowel	Téton	Gewindestift		1
3	066047220	Tappo filettato	Plug	Bouchon	Stopfen		1
4	742240577	Spina	Split drift	Goupille	Federhülse		1
5	075547050	Rondella di ras. sp. 0,2	Thrust washer	Rondelle de butée	Distanzscheibe		1
—	075547060	Rondella di ras. sp. 0,3	Thrust washer	Rondelle de butée	Distanzscheibe		1
—	075547070	Rondella di ras. sp. 0,5	Thrust washer	Rondelle de butée	Distanzscheibe		1
6	075929190	Linguetta incastrata	Woodruff key	Clé woodruff	Passfeder		1
7	075547080	Linguetta incastrata	Woodruff key	Clé woodruff	Passfeder		1
8	741211015	Linguetta incastrata	Woodruff key	Clé woodruff	Passfeder		1
9	090547350	Coppia bielle	Connecting rod	Bielles	Pleuelsatz		1
9	090547270	Gruppo biella (compr. 23-24-25)	Connecting rod assy 24-25-26 included)	Bielles (compris 23-24-25)	Pleuelsatz (mit 23-24-25)		2
10	090547400	Pistone compl. (comprende 11-12-13)	Piston (11-12-13 included)	Piston (compris 11-12-13)	Kolben, kpl. (mit 11-12-13)		2
11	090547490	Busta segmenti Ø 88	Ring set	Jeu segments	Kolbenring-Satz		2
12	090547450	Spinotto	Gudgeon pin	Axe de piston	Kolbenbolzen		2
13	061547466	Anello elastico	Circlip	Bague fix.	Sicherungsring		4
14	080517010	Guarnizione cilindro vert. carter sp. 0,3	Gasket	Joint	Fussdichtung		1
14	090517015	Guarnizione cilindro vert.-carter sp. 0,5	Gasket	Joint	Fussdichtung		1
15	090517150	Cilindro verticale	Vert. cylinder	Cylindre vert.	Zylinder, scheidelr.		1
—	090517500	Accoppiamento cilindro verticale - pistone	Vert. cylinder - piston ass.ly	Groupe cylindre vertical - piston	Scheid. zylinder mit Kolbe		1
16	46320196A	Guarnizione «O-Ring»	Gasket	Joint	O-Ring		3
17	080517125	Boccola	Bush	Douille	Buchse		2
18	040017030	Guarnizione «O-Ring»	Gasket	Joint	O-Ring		2
19	080517020	Guarnizione cilindro orizz. carter sp. 0,3	Gasket	Joint	Fussdichtung		1
19	090517025	Guarnizione cilindro orizz. carter sp. 0,5	Gasket	Joint	Fussdichtung		1
20	090517250	Cilindro orizzontale	Horiz. cylinder	Cylindre hor.	Zylinder, horiz.		1
—	090517600	Accoppiamento cilindro orizzontale - pistone	Hor. cylinder - piston ass.ly	Groupe cylindre horizontal - piston	Horiz. Zylinder mit Kolbe		1
21	066017395	Gommino antivibrante	Rubber	Caoutchouc	Gummistück		50
22	741210770	Linguetta	Key	Clé	Feder		1
23	742240570	Spina	Pin	Axe de piston	Kolbenbolzen		4
24	080547290	Boccola	Bush	Douille	Buchse		2
25	061947288	Vite	Screw	Vis	Schraube		4



POS. N.	N. CODICE CODENr. Nr. CODE CODENr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	VALIDITÀ VALIDITY VALIDITE GÜLTIG	QUANTITÀ QUANTITY QUANTITE MENGE
26	061947288	Vite	Screw	Vis	Schraube		4
27	090547280	Semicuscinetto normale	Bearing	Roulement	Kugellager		4
—	090547235	Semicuscinetto minorato 0,25	Bearing	Roulement	Kugellager		4
—	090547236	Semicuscinetto minorato 0,50	Bearing	Roulement	Kugellager		4
27	090547240	Molla	Spring	Ressort	Feder		1
28	090547250	Valvola	Soupape	Sitzring			1





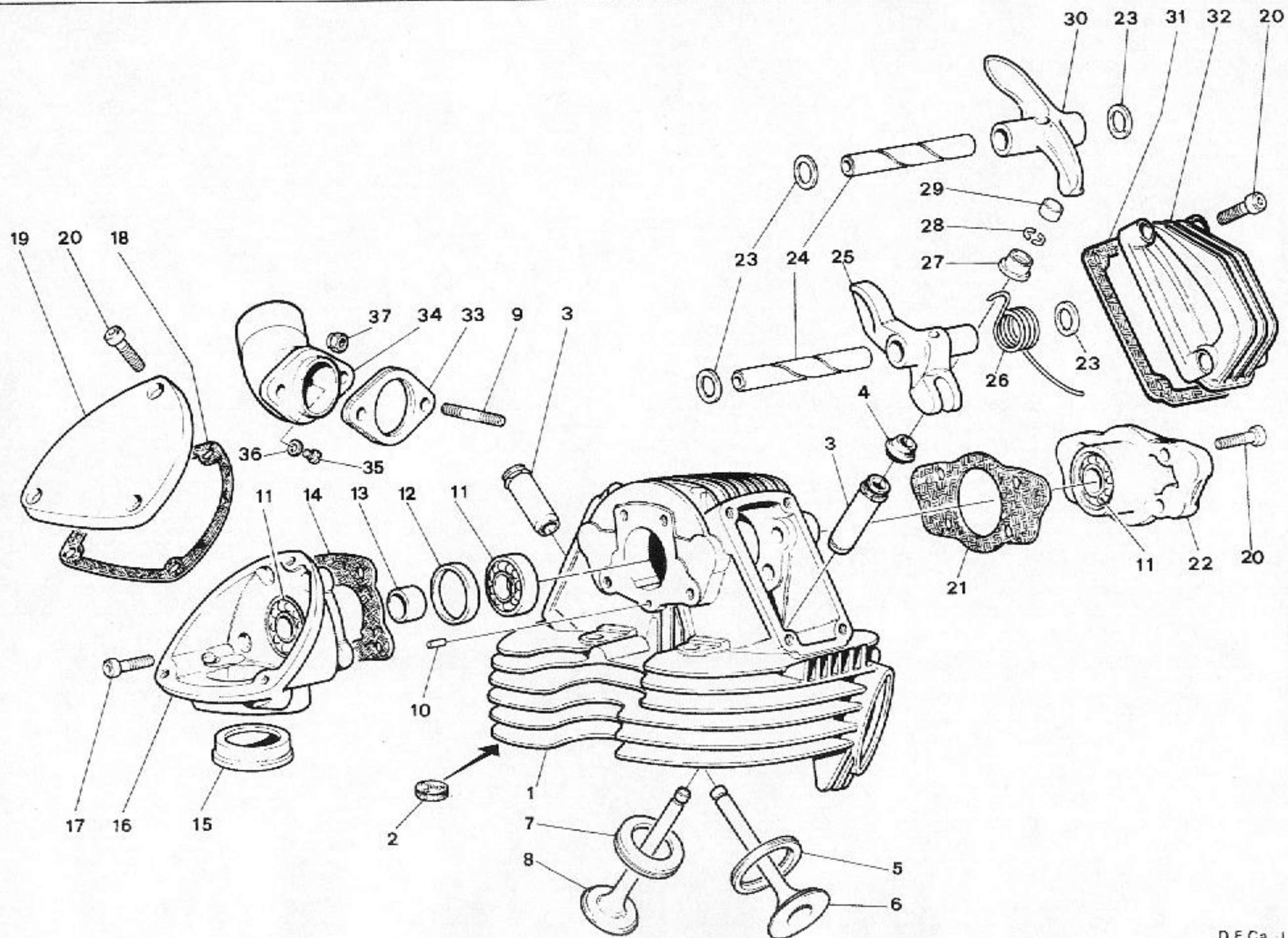


POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	VALIDITÀ VALIDITY VALIDITÉ GÜLTIG	QUANTITÀ QUANTITY QUANTITÉ MENGE
1	075929165	Ingranaggio distribuzione Z=36	Timing gear	Engrenage distr.	Zahnrad		2
2	090529170	Ingranaggio distribuz. pompa	Gear	Engrenage	Zahnrad		1
3	075929700	Coppia conica inferiore Z=23-23	Lower bevel gear	Engren. coniques inf.	Kegelradpaar		2
4	040029020	Linguetta americana spec. 3x5	Woodruff key	Clé woodruff	Scheibenfeder		4
5	080529145	Perno porta ingranaggi	Pin	Goujon	Achse		2
6	735001645	Anello seeger 16E	Seeger ring	Anneau seeger	Seegerring		2
7	075929110	Rondella sp. 0,05	Washer	Rondelle	Distanzscheibe		2
—	075529095	Rondella sp. 0,1	Washer	Rondelle	Distanzscheibe		2
—	075529105	Rondella sp. 0,2	Washer	Rondelle	Distanzscheibe		2
—	075529115	Rondella sp. 0,5	Washer	Rondelle	Distanzscheibe		2
—	075929115	Rondella sp. 1,5	Washer	Rondelle	Distanzscheibe		2
—	060816270	Rondella sp. 1	Washer	Rondelle	Distanzscheibe		2
8	735033683	Anello Seeger 40 l	Seeger ring	Anneau Seeger	Seegerring		2
9	075929055	Rondella sp. 0,05	Washer	Rondelle	Distanzscheibe		2
—	075529050	Rondella sp. 0,1	Washer	Rondelle	Distanzscheibe		2
—	075529040	Rondella sp. 0,2	Washer	Rondelle	Distanzscheibe		2
—	075529045	Rondella sp. 0,5	Washer	Rondelle	Distanzscheibe		2
10	753801747	Cuscinetto sp. 12	Bearing	Roulement	Kugellager		4
11	075929430	Distanziale	Distance piece	Entretoise	Distanzring		2
12	075929070	Guarnizione flangia-carter	Gasket	Joint	Dichtung		4
13	075929073	Piastrina di spessoraz. sp. 0,05	Plate	Plaque	Distanzblech		2
—	075929071	Piastrina di spessoraz. sp. 0,1	Plate	Plaque	Distanzblech		2
—	075929072	Piastrina di spessoraz. sp. 0,2	Plate	Plaque	Distanzblech		2
—	075929075	Piastrina di spessoraz. sp. 0,5	Plate	Plaque	Distanzblech		2
14	075929450	Flangia-bussola	Flange-bush	Bride-Douille	Lagerflansch		2
15	715021631	Vite TCEI	Screw	Vis	Schraube		8
16	735001747	Anello Seeger 17E	Seeger ring	Anneau Seeger	Seegerring		6
17	076988003	Guarnizione «O-Ring»	Gasket	Joint	O-Ring		4
18	075529185	Manicotto normale	Sleeve, normal	Douille normale	Passhülse		2
—	075529186	Manicotto minor. 0,01	Sleeve, unders.	Douille minorée	Passhülse		2
—	075529187	Manicotto minor. 0,015	Sleeve, unders.	Douille minorée	Passhülse		2
—	075529188	Manicotto minor. 0,02	Sleeve, unders.	Douille minorée	Passhülse		2
19	075929090	Protezione distribuzione	Tube	Tuyau	Schutzrohr		2
20	075529085	Supporto cuscinetto distribuz.	Bearing holder	Support roulement	Lagerflansch		2
21	080529080	Guarnizione supp. distribuz. # 0,5	Gasket	Joint	Dichtung		2
—	080529083	Guarnizione supp. distribuz. # 0,7	Gasket	Joint	Dichtung		—
22	752431747	Cuscinetto Hoffman	Bearing	Roulement	Pendellager		2
23	075929600	Coppia conica sup. Z=21-28	Upper bevel gear	Engren. coniques sup.	Kegelradpaar		2
24	015092050	Vite TCEI	Screw	Vis	Schraube		4
25	040029050	Dado esagonale	Nut	Ecrou	Mutter		2





POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE CODENr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	VALIDITA VALIDITY VALIDITE GULTIG	QUANTITA QUANTITY QUANTITE MENGE
26	040029040	Rosetta di sicur. con nasetto	Washer	Rondelle	Sicherungsblech		2
27	077529016	Albero distribuzione testa vert. normale	Camshaft	Arbre à cames	Nockenwelle		1
28	077529020	Albero distribuz. testa orizz. normale	Camshaft	Arbre à cames	Nockenwelle		1
29	040029123	Rondella sp. 0,05	Washer	Rondelle	Distanzscheibe		2
—	040029124	Rondella sp. 0,1	Washer	Rondelle	Distanzscheibe		2
—	040029125	Rondello sp. 0,2	Washer	Rondelle	Distanzscheibe		2
—	040029126	Rondello sp. 0,5	Washer	Rondelle	Distanzscheibe		4





POS. N.	N. CODICE CODENr. Nr. CODE CODENr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	VALIDITA VALIDITY GÜLTIG	QUANTITÀ QUANTITY MENGE
1	090592350	Testa verticale nuda	Bare vert. head	Culasse vert. nue	Zylinderkopf		1
—	090592021	Testa verticale completa	Complete vert. head	Culasse vert. compl.	Zylinderkopf kpl.		1
2	066017395	Gommino antivibrante	Rubber	Caoutchouc	Gummistück		25
3	076992390	Guidavalvola normale in ghisa	Castiron valve-guide	Guide-soupape en fonte	Gussventilführung		2
—	076992395	Guidavalvola magg. 0,03	Valve-guide	Guide-soupape	Ventilführung		2
—	076992396	Guidavalvola magg. 0,06	Valve-guide	Guide-soupape	Ventilführung		2
—	076992397	Guidavalvola magg. 0,09	Valve-guide	Guide-soupape	Ventilführung		2
4	060392150	Gommino per valvola	Rubber	Caoutchouc	Gummistück		2
5	090592370	Sede valvola aspiraz. normale	Inlet-valve seat	Siège soupape adm.	Einlass-Sitzring		1
—	090592375	Sede valvola aspiraz. magg. 0,02	Inlet-valve seat	Siège soupape adm.	Einlass-Sitzring		1
—	090592376	Sede valvola aspiraz. magg. 0,09	Inlet-valve seat	Siège soupape adm.	Einlass-Sitzring		1
—	090592377	Sede valvola aspiraz. magg. 0,14	Inlet-valve seat	Siège soupape adm.	Einlass-Sitzring		1
6	090592110	Valvola aspirazione	Inlet valve	Soupape admission	Einlass-Ventil		1
7	090592380	Sede valvola scarico normale	Exhaust valve-seat	Siège soupape échapp.	Auslass-Sitzring		1
—	090592385	Sede valvola scarico magg. 0,02	Exhaust valve-seat	Siège soupape échapp.	Auslass-Sitzring		1
—	090592386	Sede valvola scarico magg. 0,09	Exhaust valve-seat	Siège soupape échapp.	Auslass-Sitzring		1
—	090592387	Sede valvola scarico magg. 0,14	Exhaust valve-seat	Siège soupape échapp.	Auslass-Sitzring		1
8	090592120	Valvola scarico Ø 36	Exhaust valve	Soupape échappem.	Auslass-Ventil		1
9	040092433	Prigioniero M8	Stud	Goujon	Stehbolzen		2
10	001152010	Grano di centraggio Ø 5	Dowel	Téton	Passtift		1
11	751201542	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Kugellager		3
12	075592245	Distanziale	Distance piece	Entretoise	Distanzhülse		1
13	075592255	Distanziale	Distance piece	Entretoise	Distanzhülse		1
14	075592285	Guarnizione supporto distribuz.	Gasket	Joint	Dichtung		1
15	075592565	Bussola porta-cuscinetto normale	Bush	Douille	Buchse		1
—	075592567	Bussola magg. 0,05	Bush, overs.	Douille majorée	Buchse		1
16	075592550	Supporto distribuzione	Timing support	Support distribution	Lagerflansch		1
17	040049055	Vite TCEI	Screw	Vis	Schraube		4
18	075592280	Guarnizione cop. supp. distribuz.	Gasket	Joint	Dichtung		1
19	075992270	Coperchio supporto distribuz.	Cover	Couvercle	Deckel		1
20	715021627	Vite TCEI	Screw	Vis	Schraube		11
21	075592310	Guarnizione cappello	Gasket	Joint	Dichtung		1
22	090592640	Cappello porta-cuscinetto	Cap	Capuchon	Lagerdeckel		1
23	076592195	Rondella di rasamento	Thrust washer	Rondelle de butée	Distanzscheibe		2
—	076592205	Rondella di rasamento	Thrust washer	Rondelle de butée	Distanzscheibe		2
—	076592190	Rondella di rasamento	Thrust washer	Rondelle de butée	Distanzscheibe		4
—	076592185	Rondella di rasamento	Thrust washer	Rondelle de butée	Distanzscheibe		8
24	076592240	Perno bilanciere	Rocker arm pin	Axe culbuteur	Kipphebelachse		4
—	076592245	Perno bilanciere magg. 0,02	Rocker arm pin	Axe culbuteur	Kipphebelachse		4
25	076592180	Bilanciere chiusura	Closing rocker-arm	Culbuteur ferm.	Schliesskippebel		2
26	076592140	Molla per valvola	Valve spring	Ressort soupape	Feder		2



POS. N.	N. CODICE CODEN. Nr. CODE CODENr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	VALIDITÀ VALIDITY VALIDITE GÜLTIG	QUANTITÀ QUANTITY QUANTITE MENGE
27	072792050	Scodellino ritorno # 5	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792150	Scodellino ritorno # 5,05	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792051	Scodellino ritorno # 5,10	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792151	Scodellino ritorno # 5,15	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792052	Scodellino ritorno # 5,2	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792152	Scodellino ritorno # 5,25	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792053	Scodellino ritorno # 5,30	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792153	Scodellino ritorno # 5,35	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792054	Scodellino ritorno # 5,4	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792154	Scodellino ritorno # 5,45	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792055	Scodellino ritorno # 5,50	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792155	Scodellino ritorno # 5,55	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792056	Scodellino ritorno # 5,6	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792156	Scodellino ritorno # 5,65	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792057	Scodellino ritorno # 5,70	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792157	Scodellino ritorno # 5,75	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792058	Scodellino ritorno # 5,8	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792158	Scodellino ritorno # 5,85	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792059	Scodellino ritorno # 5,90	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792159	Scodellino ritorno # 5,95	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792060	Scodellino ritorno # 6	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792160	Scodellino ritorno # 6,05	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792061	Scodellino ritorno # 6,10	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792161	Scodellino ritorno # 6,15	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792062	Scodellino ritorno # 6,2	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792162	Scodellino ritorno # 6,25	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792063	Scodellino ritorno # 6,30	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792163	Scodellino ritorno # 6,35	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792064	Scodellino ritorno # 6,4	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792164	Scodellino ritorno # 6,45	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792065	Scodellino ritorno # 6,50	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792165	Scodellino ritorno # 6,55	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792066	Scodellino ritorno # 6,6	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792166	Scodellino ritorno # 6,65	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792067	Scodellino ritorno # 6,70	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792167	Scodellino ritorno # 6,75	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792068	Scodellino ritorno # 6,8	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792168	Scodellino ritorno # 6,85	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792069	Scodellino ritorno # 6,90	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792169	Scodellino ritorno # 6,95	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792070	Scodellino ritorno # 7	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2





POS. N.	N. CODICE CODENr. Nr. CODE CODENr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	VALIDITÀ VALIDITY VALIDITE GÜLTIG	QUANTITÀ QUANTITY QUANTITE MENGE
—	072792170	Scodellino ritorno # 7,05	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792071	Scodellino ritorno # 7,10	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792171	Scodellino ritorno # 7,15	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792072	Scodellino ritorno # 7,2	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792172	Scodellino ritorno # 7,25	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792073	Scodellino ritorno # 7,30	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792173	Scodellino ritorno # 7,35	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792074	Scodellino ritorno # 7,4	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792174	Scodellino ritorno # 7,45	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792075	Scodellino ritorno # 7,50	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792175	Scodellino ritorno # 7,55	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792076	Scodellino ritorno # 7,6	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792176	Scodellino ritorno # 7,65	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792077	Scodellino ritorno # 7,70	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792177	Scodellino ritorno # 7,75	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792078	Scodellino ritorno # 7,8	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792178	Scodellino ritorno # 7,85	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792079	Scodellino ritorno # 7,90	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792179	Scodellino ritorno # 7,95	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792080	Scodellino ritorno # 8	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792180	Scodellino ritorno # 8,05	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792081	Scodellino ritorno # 8,10	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792181	Scodellino ritorno # 8,15	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792082	Scodellino ritorno # 8,2	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792182	Scodellino ritorno # 8,25	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792083	Scodellino ritorno # 8,3	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792183	Scodellino ritorno # 8,35	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792084	Scodellino ritorno # 8,4	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792184	Scodellino ritorno # 8,45	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792085	Scodellino ritorno # 8,5	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792185	Scodellino ritorno # 8,55	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792086	Scodellino ritorno # 8,6	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792186	Scodellino ritorno # 8,65	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792087	Scodellino ritorno # 8,7	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792187	Scodellino ritorno # 8,75	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792088	Scodellino ritorno # 8,8	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792188	Scodellino ritorno # 8,85	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792089	Scodellino ritorno # 8,9	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792189	Scodellino ritorno # 8,95	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792090	Scodellino ritorno # 9	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792092	Scodellino ritorno # 9,2	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2

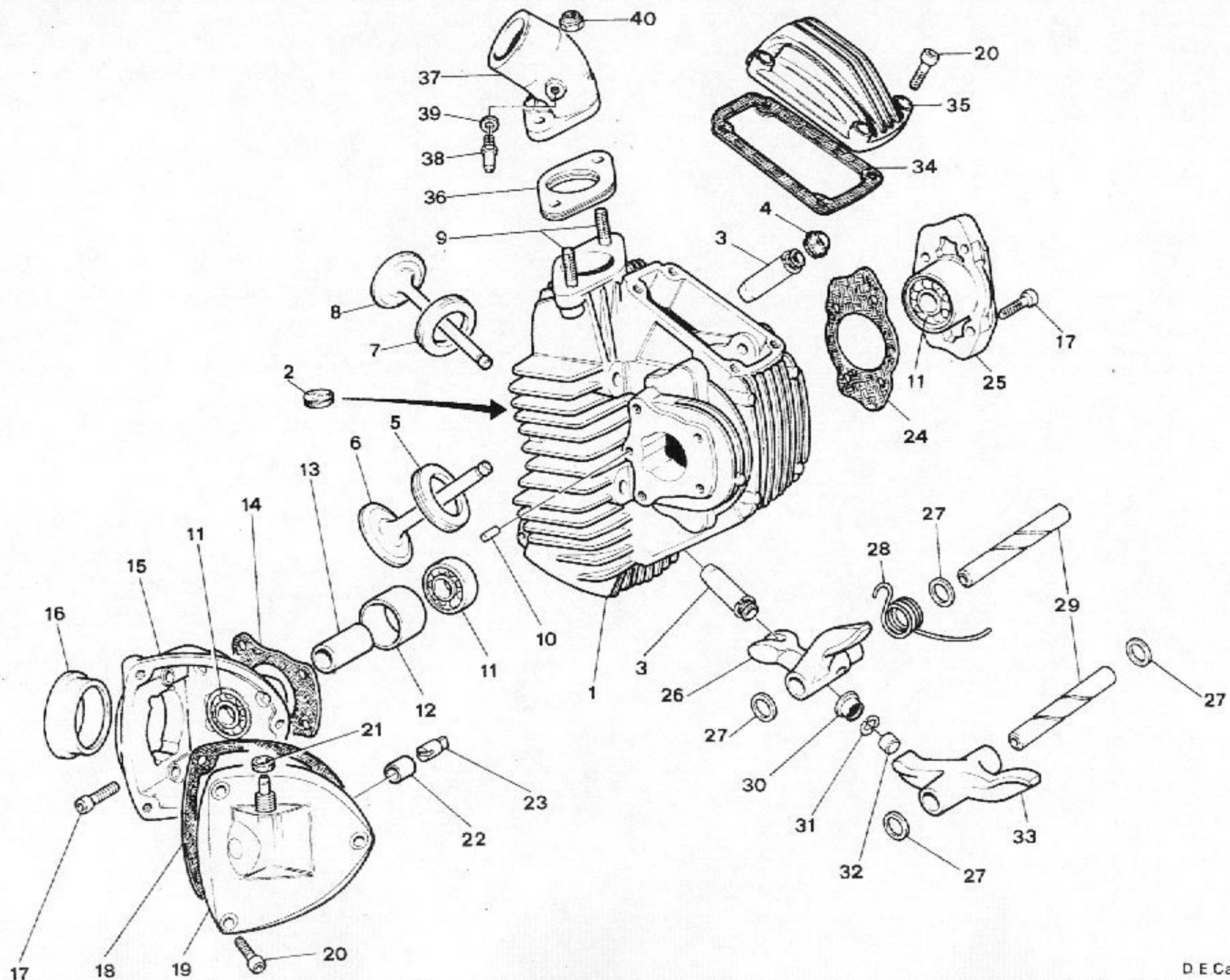




POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE CODENr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	VALIDITÀ VALIDITY VALIDITE GÜLTIG	QUANTITÀ QUANTITY QUANTITE MENGE
—	072792094	Scodellino ritorno # 9,4	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792096	Scodellino ritorno # 9,6	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
28	072792260	Semianello	Half-ring	Demi-bague	Halbringe		4
29	072392500	Registro bilanciare # 2	Adjustment	Réglage	Ventilkäppchen		2
—	072392535	Registro bilanciare # 2,05	Adjustment	Réglage	Ventilkäppchen		2
—	072392501	Registro bilanciare # 2,1	Adjustment	Réglage	Ventilkäppchen		2
—	072392545	Registro bilanciare # 2,15	Adjustment	Réglage	Ventilkäppchen		2
—	072392502	Registro bilanciare # 2,2	Adjustment	Réglage	Ventilkäppchen		2
—	072392555	Registro bilanciare # 2,25	Adjustment	Réglage	Ventilkäppchen		2
—	072392503	Registro bilanciare # 2,3	Adjustment	Réglage	Ventilkäppchen		2
—	072392565	Registro bilanciare # 2,35	Adjustment	Réglage	Ventilkäppchen		2
—	072392504	Registro bilanciare # 2,4	Adjustment	Réglage	Ventilkäppchen		2
—	072392575	Registro bilanciare # 2,45	Adjustment	Réglage	Ventilkäppchen		2
—	072392505	Registro bilanciare # 2,5	Adjustment	Réglage	Ventilkäppchen		2
—	072392585	Registro bilanciare # 2,55	Adjustment	Réglage	Ventilkäppchen		2
—	072392506	Registro bilanciare # 2,6	Adjustment	Réglage	Ventilkäppchen		2
—	072392595	Registro bilanciare # 2,65	Adjustment	Réglage	Ventilkäppchen		2
—	072392507	Registro bilanciare # 2,7	Adjustment	Réglage	Ventilkäppchen		2
—	072392605	Registro bilanciare # 2,75	Adjustment	Réglage	Ventilkäppchen		2
—	072392508	Registro bilanciare # 2,8	Adjustment	Réglage	Ventilkäppchen		2
—	072392615	Registro bilanciare # 2,85	Adjustment	Réglage	Ventilkäppchen		2
—	072392509	Registro bilanciare # 2,9	Adjustment	Réglage	Ventilkäppchen		2
—	072392625	Registro bilanciare # 2,95	Adjustment	Réglage	Ventilkäppchen		2
—	072392510	Registro bilanciare # 3	Adjustment	Réglage	Ventilkäppchen		2
—	072392635	Registro bilanciare # 3,05	Adjustment	Réglage	Ventilkäppchen		2
—	072392511	Registro bilanciare # 3,1	Adjustment	Réglage	Ventilkäppchen		2
—	072392645	Registro bilanciare # 3,15	Adjustment	Réglage	Ventilkäppchen		2
—	072392512	Registro bilanciare # 3,2	Adjustment	Réglage	Ventilkäppchen		2
—	072392655	Registro bilanciare # 3,25	Adjustment	Réglage	Ventilkäppchen		2
—	072392513	Registro bilanciare # 3,3	Adjustment	Réglage	Ventilkäppchen		2
—	072392675	Registro bilanciare # 3,35	Adjustment	Réglage	Ventilkäppchen		2
—	072392514	Registro bilanciare # 3,4	Adjustment	Réglage	Ventilkäppchen		2
—	072392685	Registro bilanciare # 3,45	Adjustment	Réglage	Ventilkäppchen		2
—	072392515	Registro bilanciare # 3,5	Adjustment	Réglage	Ventilkäppchen		2
—	072392695	Registro bilanciare # 3,55	Adjustment	Réglage	Ventilkäppchen		2
—	072392516	Registro bilanciare # 3,6	Adjustment	Réglage	Ventilkäppchen		2
—	072392705	Registro bilanciare # 3,65	Adjustment	Réglage	Ventilkäppchen		2
—	072392517	Registro bilanciare # 3,7	Adjustment	Réglage	Ventilkäppchen		2
—	072392715	Registro bilanciare # 3,75	Adjustment	Réglage	Ventilkäppchen		2
—	072392518	Registro bilanciare # 3,8	Adjustment	Réglage	Ventilkäppchen		2
—	072392725	Registro bilanciare # 3,85	Adjustment	Réglage	Ventilkäppchen		2







POS. N.	N. CODICE CODENa. Nr. CODE CODENr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	VALIDITÀ VALIDITY VALIDITE GULTIG	QUANTITÀ QUANTITY QUANTITE MENGE
1	090592355	Testa orizzontale nuda	Bare hor. head	Culasse hor. nue	Zylinderkopf, hor.		1
—	090592022	Testa orizzontale completa	Compl. hor. head	Culasse hor. compl.	Zylinderkopf, hor. kpl.		1
2	066017395	Gommino antivibrante	Rubber	Caoutchouc	Gummistück		25
3	076992390	Guidavalvola normale in ghisa	Castiron valve-guide	Guide-soupape en fonte	Gussventilführung		2
—	076992395	Guidavalvola magg. 0,03	Valve-guide	Guide-soupape	Ventilführung		2
—	076992396	Guidavalvola magg. 0,06	Valve-guide	Guide-soupape	Ventilführung		2
—	076992397	Guidavalvola magg. 0,09	Valve-guide	Guide-soupape	Ventilführung		2
4	060392150	Gommino per valvola	Rubber	Caoutchouc	Gummistück		2
5	090592370	Sede valvola aspirazione normale	Inlet valve seat	Siège soupape adm.	Einlass-Sitzring		1
—	090592375	Sede valvola aspirazione magg. 0,02	Inlet valve seat	Siège soupape adm.	Einlass-Sitzring		1
—	090592376	Sede valvola aspirazione magg. 0,09	Inlet valve seat	Siège soupape adm.	Einlass-Sitzring		1
—	090592377	Sede valvola aspirazione magg. 0,14	Inlet valve seat	Siège soupape adm.	Einlass-Sitzring		1
6	090592110	Valvola aspirazione	Inlet valve	Soupape adm.iss.	Einlass-Ventil		1
7	090592380	Sede valvola scarico normale	Outlet valve seat	Siège soupape éch.	Auslass-Sitzring		1
—	090592385	Sede valvola scarico magg. 0,02	Outlet valve seat	Siège soupape éch.	Auslass-Sitzring		1
—	090592386	Sede valvola scarico magg. 0,09	Outlet valve seat	Siège soupape éch.	Auslass-Sitzring		1
—	090592387	Sede valvola scarico magg. 0,14	Outlet valve seat	Siège soupape éch.	Auslass-Sitzring		1
8	090592120	Valvola scarico Ø 36	Outlet valve	Soupape échapp.	Auslass-Ventil		1
9	040092433	Prigioniera M8	Stud	Goujon	Stehbolzen		2
10	001152010	Grano di centraggio Ø 5	Dowel	Téton	Passstift		1
11	751201542	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Kugellager		3
12	075592265	Distanziale	Distance piece	Entretoise	Distanzhülse		1
13	075592260	Distanziale	Distance piece	Entretoise	Distanzhülse		1
14	075592285	Guarnizione supporto distribuz.	Gasket	Joint	Dichtung		1
15	075592550	Supporto distribuzione	Timing support	Support distr.	Lagerflansch		1
16	075592565	Bussola porta-cuscinetto normale	Bush	Douille	Buchse		1
—	075592567	Bussola magg. 0,05	Bush, overs.	Douille majorée	Buchse		1
17	040049055	Vite TCEI M6 x 25	Screw	Vis	Schraube		4
18	075592280	Guarnizione coperchio contagiri	Gasket	Joint	Dichtung		1
19	075992303	Coperchio con rinvio contagiri	Cap	Capuchon	Deckel		1
20	715021627	Vite TCEI M6 x 18	Screw	Vis	Schraube		11
21	937830812	Anello di tenuta	Stop ring	Anneau de retenue	Stopring		1
22	075992025	Boccola elastica	Bush	Douille	Buchse		1
23	075592030	Innesto a croce	Cross coupling	Embrayage à croix	Mitnehmer		1
24	075592310	Guarnizione cappello	Gasket	Joint	Dichtung		1
25	090592640	Cappello porta-cuscinetto	Cap	Capuchon	Lagerdeckel		2
26	076592180	Bilanciere chiusura	Closing rocker-arm	Culbuteur ferm.	Schliesskippebel		2
27	076592195	Rondella rasam.	Thrust washer	Rondelle de butée	Distanzscheibe		2
—	076592205	Rondella rasam.	Thrust washer	Rondelle de butée	Distanzscheibe		2
—	076592190	Rondella rasam.	Thrust washer	Rondelle de butée	Distanzscheibe		4



POS. N.	N. CODICE CODENr. Nr. CODE CODENr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	VALIDITÀ VALIDITY VALIDITE GÜLTIG	QUANTITÀ QUANTITY QUANTITE MENGE
—	072792168	Scodellino ritorno # 6,85	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792069	Scodellino ritorno # 6,90	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792169	Scodellino ritorno # 6,95	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792070	Scodellino ritorno # 7	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792170	Scodellino ritorno # 7,05	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792071	Scodellino ritorno # 7,10	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792171	Scodellino ritorno # 7,15	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792072	Scodellino ritorno # 7,2	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792172	Scodellino ritorno # 7,25	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792073	Scodellino ritorno # 7,30	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792173	Scodellino ritorno # 7,35	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792074	Scodellino ritorno # 7,4	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792174	Scodellino ritorno # 7,45	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792075	Scodellino ritorno # 7,50	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792175	Scodellino ritorno # 7,55	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792076	Scodellino ritorno # 7,6	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792176	Scodellino ritorno # 7,65	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792077	Scodellino ritorno # 7,70	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792177	Scodellino ritorno # 7,75	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792078	Scodellino ritorno # 7,8	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792178	Scodellino ritorno # 7,85	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792079	Scodellino ritorno # 7,90	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792179	Scodellino ritorno # 7,95	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792080	Scodellino ritorno # 8	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792180	Scodellino ritorno # 8,05	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792081	Scodellino ritorno # 8,10	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792181	Scodellino ritorno # 8,15	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792082	Scodellino ritorno # 8,2	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792182	Scodellino ritorno # 8,25	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792083	Scodellino ritorno # 8,3	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792183	Scodellino ritorno # 8,35	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792084	Scodellino ritorno # 8,4	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792184	Scodellino ritorno # 8,45	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792085	Scodellino ritorno # 8,5	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792185	Scodellino ritorno # 8,55	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792086	Scodellino ritorno # 8,6	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792186	Scodellino ritorno # 8,65	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792087	Scodellino ritorno # 8,7	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792187	Scodellino ritorno # 8,75	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792088	Scodellino ritorno # 8,8	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792188	Scodellino ritorno # 8,85	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2





POS. N.	N. CODICE CODENr. Nr. CODE CODENr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	VALIDITÀ VALIDITY VALIDITE GÜLTIG	QUANTITÀ QUANTITY QUANTITE MENGE
—	076592185	Rondella rasam. Ø 10,5 x Ø 15 x 1	Thrust washer	Rondelle de butée	Distanzscheibe		8
28	076592140	Molla per valvola	Valve spring	Ressort soupape	Ventilfeder		2
29	076592240	Perno bilanciante	Rocker arm pin	Axe culbuteur	Kipphebelachse		4
—	076592245	Perno bilanciante magg. 0,02	Rocker arm pin	Axe culbuteur	Kipphebelachse		4
30	072792050	Scodellino ritorno # 5	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792150	Scodellino ritorno # 5,05	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792051	Scodellino ritorno # 5,10	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792151	Scodellino ritorno # 5,15	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792052	Scodellino ritorno # 5,2	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792152	Scodellino ritorno # 5,25	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792053	Scodellino ritorno # 5,30	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792153	Scodellino ritorno # 5,35	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792054	Scodellino ritorno # 5,4	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792154	Scodellino ritorno # 5,45	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792055	Scodellino ritorno # 5,50	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792155	Scodellino ritorno # 5,55	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792056	Scodellino ritorno # 5,6	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792156	Scodellino ritorno # 5,65	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792057	Scodellino ritorno # 5,70	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792157	Scodellino ritorno # 5,75	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792058	Scodellino ritorno # 5,8	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792158	Scodellino ritorno # 5,85	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792059	Scodellino ritorno # 5,90	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792159	Scodellino ritorno # 5,95	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792060	Scodellino ritorno # 6	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792160	Scodellino ritorno # 6,05	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792061	Scodellino ritorno # 6,10	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792161	Scodellino ritorno # 6,15	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792062	Scodellino ritorno # 6,2	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792162	Scodellino ritorno # 6,25	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792063	Scodellino ritorno # 6,30	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792163	Scodellino ritorno # 6,35	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792064	Scodellino ritorno # 6,4	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792164	Scodellino ritorno # 6,45	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792065	Scodellino ritorno # 6,50	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792165	Scodellino ritorno # 6,55	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792066	Scodellino ritorno # 6,6	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792166	Scodellino ritorno # 6,65	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792067	Scodellino ritorno # 6,70	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792167	Scodellino ritorno # 6,75	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792068	Scodellino ritorno # 6,8	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2





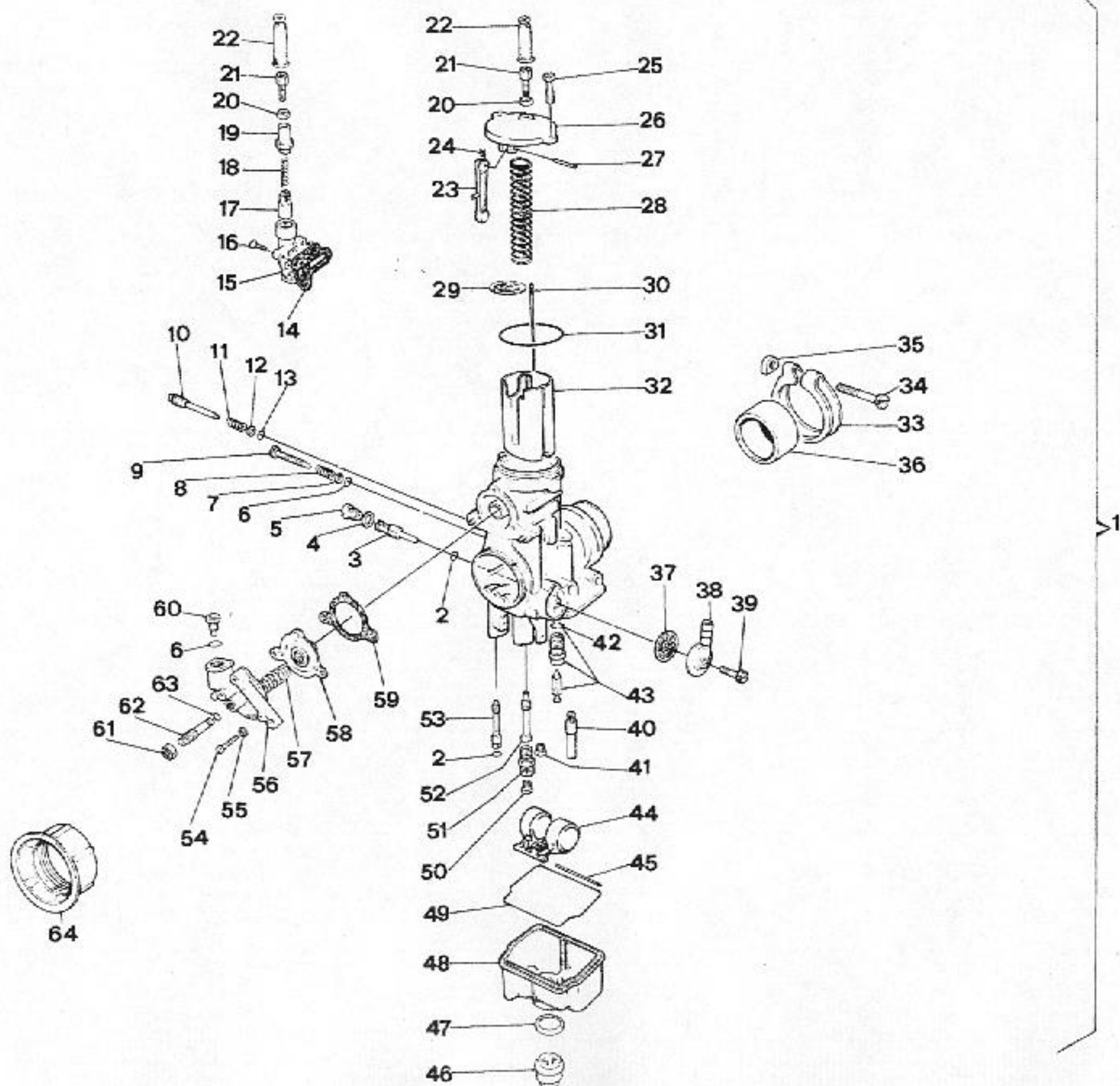
POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE CODENr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	VALIDITÀ VALIDITY VALIDITE GÜLTIG	QUANTITÀ QUANTITY QUANTITE MENGE
—	072792089	Scodellino ritorno # 8,9	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792189	Scodellino ritorno # 8,95	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792090	Scodellino ritorno # 9	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792092	Scodellino ritorno # 9,2	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792094	Scodellino ritorno # 9,4	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
—	072792096	Scodellino ritorno # 9,6	Return cap	Coupelle retour	Einstellhülse		2
31	072792260	Semianello	Half-ring	Demi-bague	Halbringe		8
32	072392500	Registro bilanciare # 2	Adjustment	Réglage	Ventilkäppchen		2
—	072392535	Registro bilanciare # 2,05	Adjustment	Réglage	Ventilkäppchen		2
—	072392501	Registro bilanciare # 2,1	Adjustment	Réglage	Ventilkäppchen		2
—	072392545	Registro bilanciare # 2,15	Adjustment	Réglage	Ventilkäppchen		2
—	072392502	Registro bilanciare # 2,2	Adjustment	Réglage	Ventilkäppchen		2
—	072392555	Registro bilanciare # 2,25	Adjustment	Réglage	Ventilkäppchen		2
—	072392503	Registro bilanciare # 2,3	Adjustment	Réglage	Ventilkäppchen		2
—	072392565	Registro bilanciare # 2,35	Adjustment	Réglage	Ventilkäppchen		2
—	072392504	Registro bilanciare # 2,4	Adjustment	Réglage	Ventilkäppchen		2
—	072392575	Registro bilanciare # 2,45	Adjustment	Réglage	Ventilkäppchen		2
—	072392505	Registro bilanciare # 2,5	Adjustment	Réglage	Ventilkäppchen		2
—	072392585	Registro bilanciare # 2,55	Adjustment	Réglage	Ventilkäppchen		2
—	072392506	Registro bilanciare # 2,6	Adjustment	Réglage	Ventilkäppchen		2
—	072392595	Registro bilanciare # 2,65	Adjustment	Réglage	Ventilkäppchen		2
—	072392507	Registro bilanciare # 2,7	Adjustment	Réglage	Ventilkäppchen		2
—	072392605	Registro bilanciare # 2,75	Adjustment	Réglage	Ventilkäppchen		2
—	072392508	Registro bilanciare # 2,8	Adjustment	Réglage	Ventilkäppchen		2
—	072392615	Registro bilanciare # 2,85	Adjustment	Réglage	Ventilkäppchen		2
—	072392509	Registro bilanciare # 2,9	Adjustment	Réglage	Ventilkäppchen		2
—	072392625	Registro bilanciare # 2,95	Adjustment	Réglage	Ventilkäppchen		2
—	072392510	Registro bilanciare # 3	Adjustment	Réglage	Ventilkäppchen		2
—	072392635	Registro bilanciare # 3,05	Adjustment	Réglage	Ventilkäppchen		2
—	072392511	Registra bilanciare # 3,1	Adjustment	Réglage	Ventilkäppchen		2
—	072392645	Registro bilanciare # 3,15	Adjustment	Réglage	Ventilkäppchen		2
—	072392512	Registro bilanciare # 3,2	Adjustment	Réglage	Ventilkäppchen		2
—	072392655	Registro bilanciare # 3,25	Adjustment	Réglage	Ventilkäppchen		2
—	072392513	Registro bilanciare # 3,3	Adjustment	Réglage	Ventilkäppchen		2
—	072392675	Registro bilanciare # 3,35	Adjustment	Réglage	Ventilkäppchen		2
—	072392514	Registro bilanciare # 3,4	Adjustment	Réglage	Ventilkäppchen		2
—	072392685	Registro bilanciare # 3,45	Adjustment	Réglage	Ventilkäppchen		2
—	072392515	Registro bilanciare # 3,5	Adjustment	Réglage	Ventilkäppchen		2
—	072392695	Registro bilanciare # 3,55	Adjustment	Réglage	Ventilkäppchen		2
—	072392516	Registro bilanciare # 3,6	Adjustment	Réglage	Ventilkäppchen		2
—	072392705	Registro bilanciare # 3,65	Adjustment	Réglage	Ventilkäppchen		2



POS. N.	N. CODICE CODENa. Nr. CODE CODENr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	VALIDITÀ VALIDITY VALIDITÉ GÜLTIG	QUANTITÀ QUANTITY QUANTITÉ MENGE
—	072392517	Registro bilanciare # 3,7	Adjustment	Réglage	Ventilkäppchen		2
—	072392715	Registro bilanciare # 3,75	Adjustment	Réglage	Ventilkäppchen		2
—	072392518	Registro bilanciare # 3,8	Adjustment	Réglage	Ventilkäppchen		2
—	072392725	Registro bilanciare # 3,85	Adjustment	Réglage	Ventilkäppchen		2
—	072392519	Registro bilanciare # 3,9	Adjustment	Réglage	Ventilkäppchen		2
—	072392735	Registro bilanciare # 3,95	Adjustment	Réglage	Ventilkäppchen		2
—	072392520	Registro bilanciare # 4	Adjustment	Réglage	Ventilkäppchen		2
—	072392745	Registro bilanciare # 4,05	Adjustment	Réglage	Ventilkäppchen		2
—	072392521	Registro bilanciare # 4,1	Adjustment	Réglage	Ventilkäppchen		2
—	072392522	Registro bilanciare # 4,2	Adjustment	Réglage	Ventilkäppchen		2
—	072392523	Registro bilanciare # 4,3	Adjustment	Réglage	Ventilkäppchen		2
—	072392524	Registro bilanciare # 4,4	Adjustment	Réglage	Ventilkäppchen		2
—	072392525	Registro bilanciare # 4,5	Adjustment	Réglage	Ventilkäppchen		2
—	072392526	Registro bilanciare # 4,6	Adjustment	Réglage	Ventilkäppchen		2
—	072392527	Registro bilanciare # 4,7	Adjustment	Réglage	Ventilkäppchen		2
—	072392528	Registro bilanciare # 4,8	Adjustment	Réglage	Ventilkäppchen		2
—	072392529	Registro bilanciare # 4,9	Adjustment	Réglage	Ventilkäppchen		2
—	072392530	Registro bilanciare # 5	Adjustment	Réglage	Ventilkäppchen		2
33	076592170	Bilanciere apertura	Open rocker-arm	Culbuteur ouvert.	Öffnungskipphebel		2
34	075592295	Guarnizione coperchietto valvole	Gasket	Joint	Dichtung		2
35	075592293	Coperchietto valvole	Valve-cover	Couvre-soupapes	Ventildeckel		2
36	076592570	Guarnizione condotto aspiraz.	Gasket	Joint	Flanschdichtung		1
37	076592580	Condotto aspiraz. per PHM 40 BD	Inlet duct	Conduite admiss.	Ansaugstutzen		1
38	066883070	Vite speciale	Screw	Vis	Schraube		1
39	025070223	Guarnizione Ø 5,3 x Ø 10 x 1	Gasket	Joint	Dichtung		1
40	050192330	Dado elastic.-stop M8	Nut	Ecrou	Mutter		2



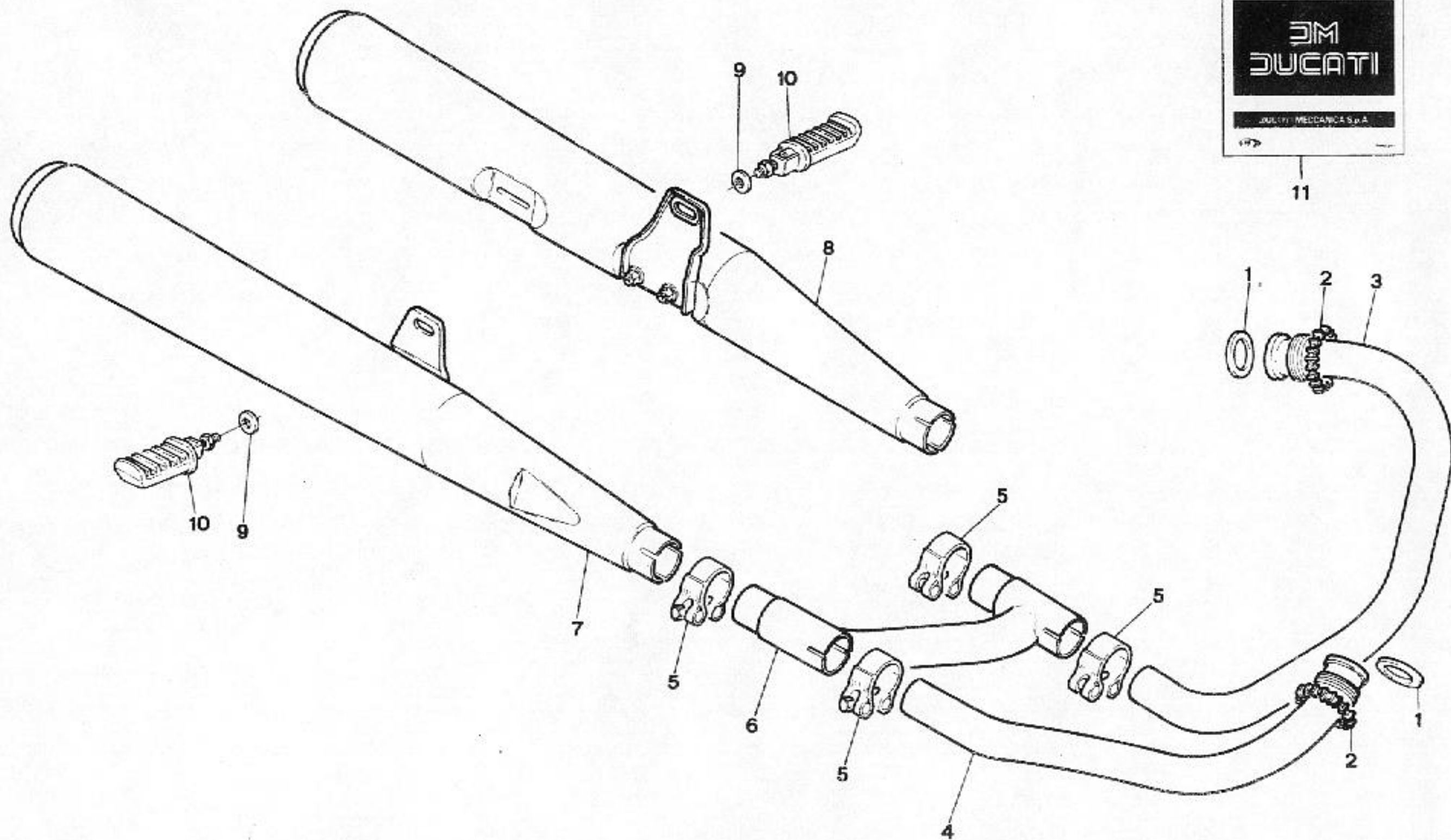




POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	VALIDITA VALIDITY VALIDITE GÜLTIG	QUANTITA QUANTITY QUANTITE MENGE
1	090592700	Carburatore destro orizzontale Dell'Orto PHM 40 BD	R.H. Hor. carburetor	Carburateur hor. droit	Vergaser, R.		1
—	090592705	Carburatore sinistro verticale Dell'Orto PHM 40 BS	L.H. Vert. carburetor	Carburateur vert. gauche	Vergaser, L.		1
2	061527173	Guarnizione getto pompa e getto avviamento	Gasket	Joint	Dichtung		2
3	076927857	Getto pompa	Pump jet	Gicleur pompe	Beschleunigerdüse		1
4	075527426	Guarnizione portagetto	Gasket	Joint	Dichtung		1
5	075527852	Portagetto pompa	Jet holder	Porte-gicleur	Düsenhalter		1
6	075527540	Guarnizione vite reg. valvola gas e valvola mandata pompa	Gasket	Joint	Dichtung		2
7	075527650	Rondella piana	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe		1
8	050427470	Molla vite reg. valvola gas	Spring	Ressort	Feder		1
9	061527673	Vite regolaz. valvola gas	Adju. screw	Vis réglage	Regulierschraube		1
10	061527449	Vite reg. miscela minimo	Adju. screw	Vis réglage	Regulierschraube		1
11	061527446	Molla vite reg. miscela minimo	Spring	Ressort	Feder		1
12	075527260	Rondella piana	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe		1
13	075527678	Guarnizione vite reg. miscela minimo	Gasket	Joint	Dichtung		1
14	076927888	Guarnizione dispos. avviam.	Gasket	Joint	Dichtung		1
15	076927887	Corpo dispos. avviam.	Starting device body	Corps dispositif de démarr.	Anwerfvorrichtungsgehäuse		1
16	076927711	Vite	Screw	Vis	Schraube		3
17	061527238	Valvola avviamento	Starter valve	Soupape démarr.	Starterkolben		1
18	060927133	Molla richiamo valvola avviam.	Return spring	Ressort retour	Feder		1
19	076927128	Tappo	Plug	Bouchon	Stopfen		1
20	016027178	Dado bloccaggio vite tendifilo	Nut	Ecrou	Mutter		2
21	016027022	Vite tendifilo	Screw	Vis	Schraube		2
22	061527476	Cappuccio cavo gas e avviam.	Cap	Capuchon	Gummihülse		2
23	076527426	Leva comando pompa	Pump control lever	Levier comm. pompe	Hebel		1
24	075527415	Molla richiamo leva pompa	Return spring	Ressort retour	Feder		1
25	075527542	Vite fiss. coperchio	Fasten. screw	Vis fix.	Schraube		2
26	076527520	Coperchio camera miscela	Cover	Couvercle	Deckel		1
27	075527535	Perno leva comando pompa	Lever pin	Axe levier	Stift		1
28	076527532	Molla richiamo valvola gas	Return spring	Ressort retour	Feder		1
29	075527525	Fermaglia spillo conico	Fasten. clip	Goujon	Haltering		1
30	075927535	Spillo conico	Needle jet	Epingle	Düsennadel		1
31	076527633	Guarnizione coperchio	Gasket	Joint	Dichtung		1
32	076527638	Valvola gas	Throttle valve	Soupape gaz	Gasschieber		1
33	076527528	Anello serraggio manicotto	Ring	Anneau	Klemmschelle		1
34	060927127	Vite serraggio anello	Fasten. screw	Vis fix.	Schraube		1
35	060927128	Piastrina	Plate	Plaquette	Plättchen		1
36	076527596	Riduzione isolante	Reducer	Réducteur	Reduzierbüchse		1



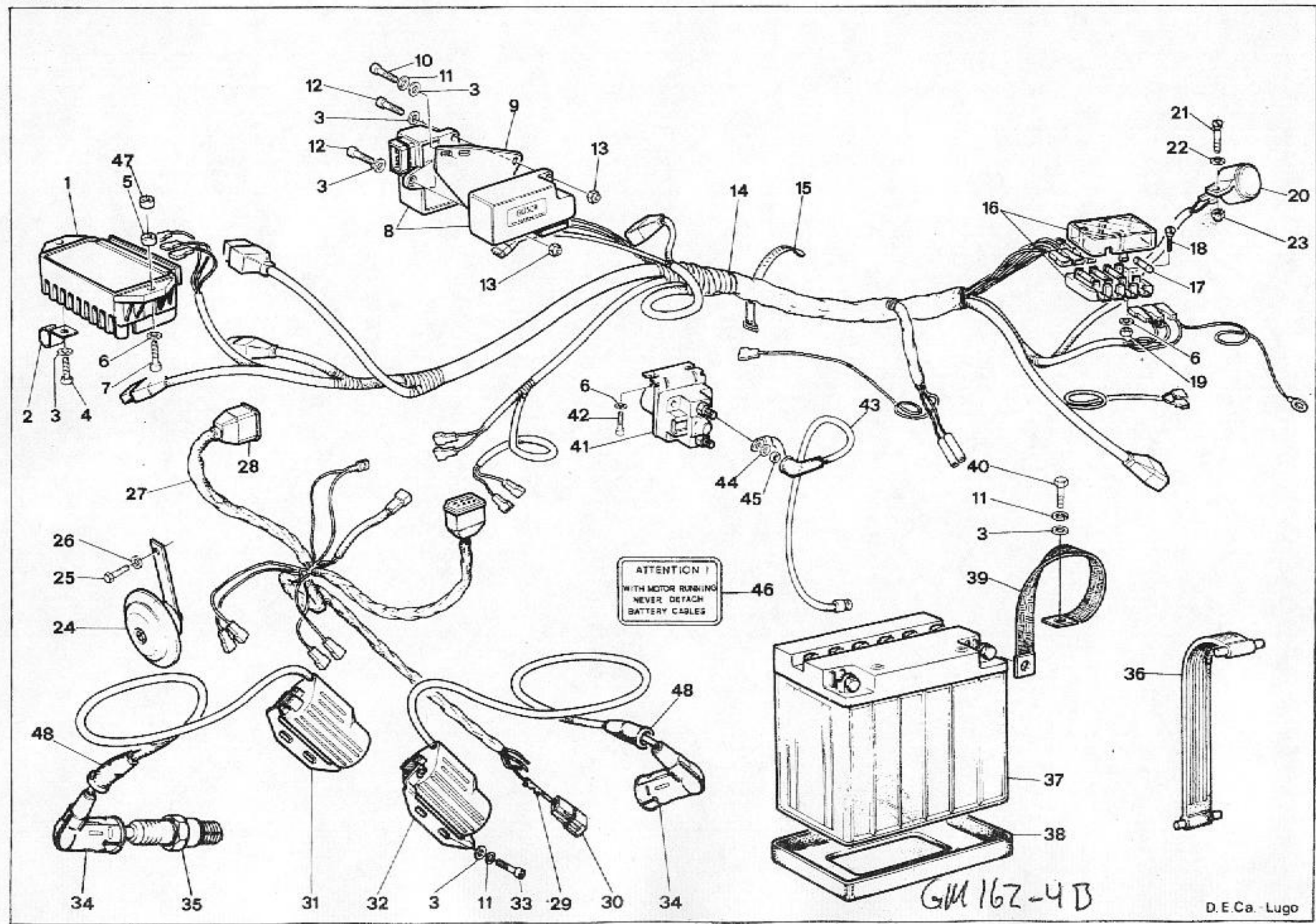
POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE CODENr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	VALIDITÀ VALIDITY VALIDITE GÜLTIG	QUANTITÀ QUANTITY QUANTITE MENGE
37	002127628	Filtro benzina	Fuel filter	Filtre essence	Benzinfilter		1
38	075527250	Pipetta benzina	Fuel pipe union	Tuyau de raccord	Anschlussdeckel		1
39	009227529	Vite fiss. pipetta	Fasten screw	Vis fix.	Schraube		1
40	075527557	Valvola aspirazione	Inlet valve	Soupape adm.	Rückschlagventil		1
41	015027115	Getto minimo n. 65	Idle jet	Gicleur ralenti	Leerlaufdüse		1
42	050427688	Guarnizione valvola a spillo	Gasket	Joint	Dichtung		1
43	076527649	Valvola a spillo n. 300	Pin valve	Pointeau	Schwimmernadelventil		1
44	061527450	Galleggiante	Float	Flotteur	Schwimmer		1
45	061527346	Perno galleggiante	Pin	Pivot	Schwimmerachse		1
46	032527886	Tappo fissaggio vaschetta	Chamber plug	Bouchon cuvette	Befestigungsschraube		1
47	075527057	Guarnizione tappo	Gasket	Joint	Dichtung		1
48	075527881	Vaschetta	Chamber	Cuvette	Schwimmerkammer		1
49	061527451	Guarnizione vaschetta	Gasket	Joint	Dichtung		1
50	061527748	Getto massimo n. 135	Main jet	Gicleur principal	Hauptdüse		1
51	032527885	Portagetto massimo	Jet-holder	Porte-gicleur	Düsenstock		1
52	075527265	Polverizzatore 265 AB	Atomizer	Pulvérisateur	Nadeldüse		1
53	032527739	Getto avviamento n. 60	Starting jet	Gicleur démarr.	Starterdüse		1
54	075527428	Vite fiss. coperchio pompa	Fasten. screw	Vis fix.	Schraube		3
55	010027486	Rondella elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Unterlegscheibe		3
56	075527556	Coperchio pompa	Pump cover	Couvercle pompe	Pumpendeckel		1
57	075527626	Molla membrana pompa	Spring	Ressort	Feder		1
58	075527555	Membrana pompa	Pump diaphragm	Diaphragme pompe	Membrane		1
59	075527278	Guarnizione coperchio	Gasket	Joint	Dichtung		1
60	075527558	Valvola mandata pompa	Pump del. valve	Soupape réfoul pompe	Pumpendüse		1
61	075527599	Dado	Nut	Ecrou	Mutter		1
62	075527539	Vite regolazione membrana pompa	Screw	Vis	Schraube		1
63	075527598	Guarnizione vite	Gasket	Joint	Dichtung		1
64	076527573	Cornetto presa ario	Air iniet horn	Prise d'air	Ansaugtrichter		1



11



POS. N.	N. CODICE CODENr. Nr. CODE CODENr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	VALIDITA VALIDITY VALIDITE GÜLTIG	QUANTITÀ QUANTITY QUANTITE MENGE
1	075584030	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtring		2
2	075584010	Ghiera	Ringnut	Collier	Nutmutter		2
3	080384020	Tubo scarico sinistro, testa verticale	L.H. exhaust pipe	Tuyau d'échappement gauche	L. Auspuffrohr		1
4	076984030	Tubo scarico destro, testa orizzontale	R.H. exhaust pipe	Tuyau d'échappement droit	R. Auspuffrohr		1
5	090584035	Fascetta	Clamp	Collier	Klemmschelle		4
6	075984040	Tubo trasversale	Conn. pipe	Tuyau conn.	Querverbindung		1
7	080384100	Silenziatore destro «SILENTIUM»	R.H. silencer	Silencieux droit	R. Schalldämpfer		1
8	080384105	Silenziatore sinistro «SILENTIUM»	L.H. silencer	Silencieux gauche	L. Schalldämpfer		1
9	077584066	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe		2
10	080391950	Pedalino 2° passeggero	Pillion footrest	Repose-pied passager	Soziusfussrasten		2
11	080551101	Busta guarnizioni e gommini di tenuta	Rubber and gasket set	Jeu joints et caoutchoucs	Gummi- und Dichtungssatz		1



ATTENTION !  
 WITH MOTOR RUNNING  
 NEVER DETACH  
 BATTERY CABLES

GM 16Z-4 B

D.E.Ca. Lugo



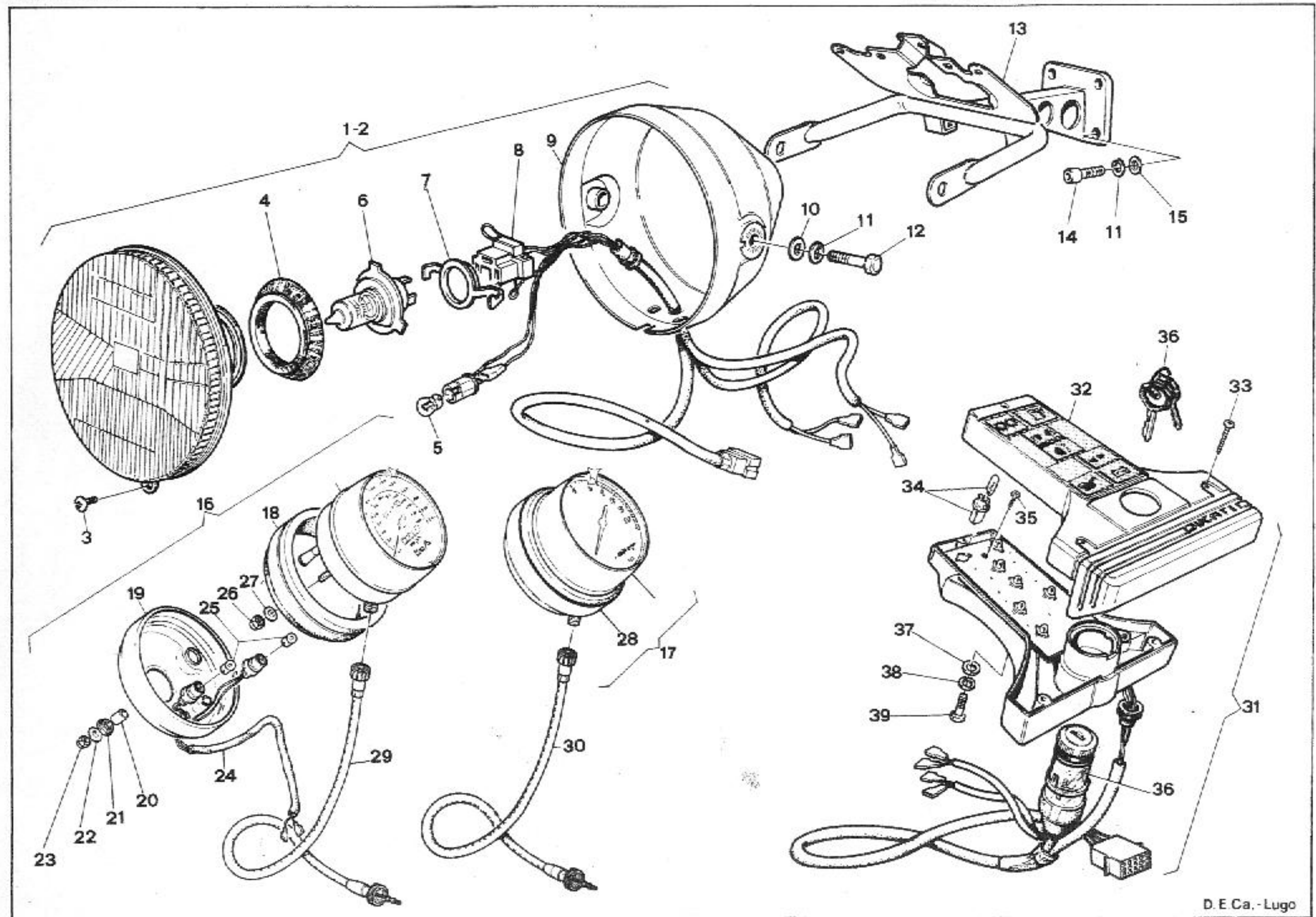
POS. N.	N. CODICE CODENr. Nr. CODE CODENr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	VALIDITÀ VALIDITY VALIDITE GÜLTIG	QUANTITÀ QUANTITY QUANTITE MENGE
1	080546758	Regolatore 12 V - 18 A	Regulator	Régulateur	Regler		1
2	068791040	Fascetta	Clamp	Collier	Halteband		1
3	41810106A	Rondella Ø 6,4	Washer	Rondelle	Scheibe		10
4	715021624	Vite TCEI M6 x 16	Screw	Vis	Schraube		1
5	082372070	Distanziale	Distance piece	Entretoise	Distanzstück		1
6	001102030	Rondella Ø 5,3	Washer	Rondelle	Scheibe		5
7	715201321	Vite TCEI M5 x 25	Screw	Vis	Schraube		1
8	079946300	Centralina	Ignition module	Centrale électronique	Elektronenzentrale		2
9	077091015	Piastrina attacco centraline	Plate	Plaque	Platte		1
10	715021616	Vite TCEI M6 x 12	Screw	Vis	Schraube		2
11	46240406A	Rondella elastica	Washer	Rondelle	Scheibe		7
12	015092050	Vite TCEI M6 x 30	Screw	Vis	Schraube		2
13	005691050	Dado elastic-stop M6	Nut	Ecrou	Mutter		2
14	090538445	Cablaggio centrale	Wire system	Install. fils	Kabelbaum, kpl.		1
15	069191030	Fascetta	Clamp	Collier	Halteband		45
16	079738477	Scatolo fusibili	Fuse box	Boîte à fusibles	Sicherungsplatte		1
17	018038345	Fusibile 8A	Fuse	Fusible	Sicherung		2
—	029138345	Fusibile 25A	Fuse	Fusible	Sicherung		1
18	715021315	Vite TCEI M5 x 20	Screw	Vis	Schraube		2
19	088188424	Dado elastic-stop M5	Nut	Ecrou	Mutter		2
20	082038227	Intermittenza	Flash device	Intermittence	Blinkgeber		1
21	712651030	Vite TC M4 x 15	Screw	Vis	Schraube		1
22	001061660	Rondella Ø 4,2	Washer	Rondelle	Scheibe		2
23	040043190	Dado M4 x 4	Nut	Ecrou	Mutter		1
24	080138050	Claxon	Horn	Avertisseur acoust.	Hupe		1
25	709142121	Vite TE M8 x 16	Screw	Vis	Schraube		1
26	46240208A	Rondella elastica	Washer	Rondelle	Scheibe		1
27	076946270	Morsettiera con cavi	Terminal with cables	Borne avec câbles	Klemmkasten mit Kabel		1
28	079946310	Cappuccio in gomma	Rubber cap	Capuchon en caouth.	Gummikappe		2
29	066046680	Innesto maschio	Male coupling	Goujon, mâle	Steckverbindung positiv		4
30	066046690	Connettore femmina	Female connector	Connecteur, femelle	Stecker negativ		1
31	076946550	Bobina (testa orizzontale)	Coil	Bobine	Zündspule		1
32	076946500	Bobina (testa verticale)	Coil	Bobine	Zündspule		1
33	715021621	Vite TCEI M6 x 14	Screw	Vis	Schraube		4
34	002288871	Pipetta	Pipe	Pipette	Entsförstecker		2
35	46572001A	Candela	Spark plug	Bougie	Zündkerze		2
36	069891900	Fascetta fiss. batteria	Clamp	Collier	Halteband		1
37	090538150	Batteria 12 V - 24 Ah	Battery	Batterie	Batterie		1
—	080338150	Batteria 12 V - 19 Ah	Battery	Batterie	Batterie		1
38	080338830	Guarnizione batteria	Gasket	Joint	Dichtung		1
39	082038450	Cavo di massa	Cable	Câble	Kabel		1



POS. N.	N. CODICE CODEN <sup>o</sup> Nr. CODE CODENr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	VALIDITA VALIDITY VALIDITE GÜLTIG	QUANTITÀ QUANTITY QUANTITE MENGE
39	080338830	Cavo di massa	Cable	Câble	Kabel		1
40	015070080	Vite TE M6 x 12	Screw	Vis	Schraube		1
41	082038460	Teleruttore	Remote control	Commande à distance	Schalter		1
42	715021301	Vite TCEI M5 x 10	Screw	Vis	Schraube		2
43	080138420	Cavo teleruttore - batteria	Cable	Câble	Kabel		1
44	041249825	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe		2
45	082038463	Dado	Nut	Ecrou	Mutter		2
46	066438850	Targhetta batteria	Plate	Plaque	Platte		1
47	040016560	Rondella Ø 5,2	Washer	Rondelle	Scheibe		1







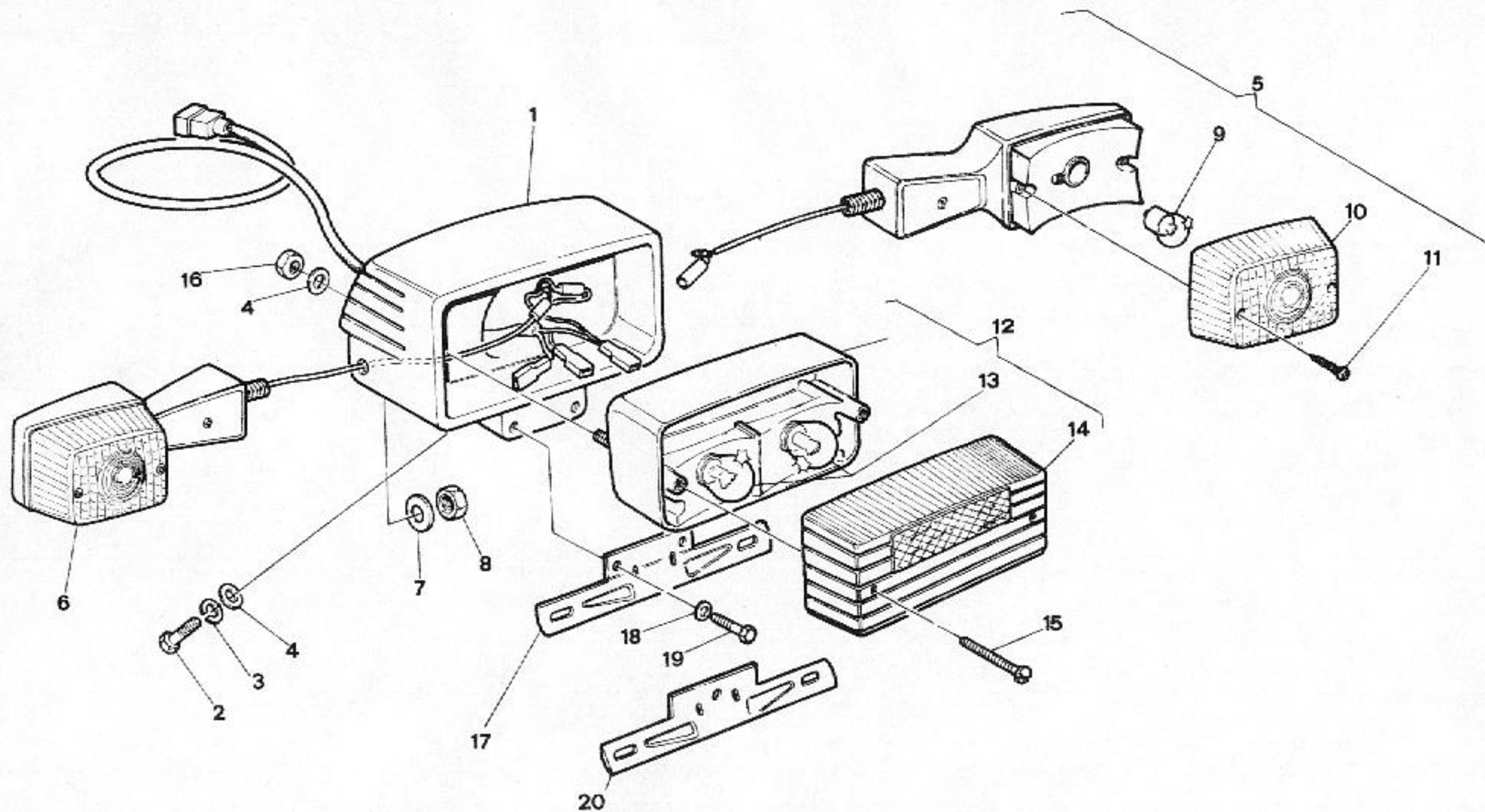
POS. N.	N. CODICE CODENr. Nr. CODE CODENr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	VALIDITÀ VALIDITY VALIDITE GÜLTIG	QUANTITÀ QUANTITY QUANTITE MENGE
1	066138200	Fanale completo «CARELLO»	Complete headlight	Phare complet	Scheinwerfer, kpl.	*	1
2	066138205	Fanale completo «CARELLO»	Complete headlight	Phare complet	Scheinwerfer, kpl.		1
3	066138245	Vite	Screw	Vis	Schraube		1
4	066138230	Cuffia di protezione	Cap	Capuchon	Kappe		1
5	065938226	Lampada 12V - 4W	Lamp	Lampe	Birne		1
6	079638305	Lampada 12V - 60W	Lamp	Lampe	Birne		1
7	065938222	Molla ferma lampada	Spring	Ressort	Feder		1
8	079538265	Blocchetto	Block	Bloc	Block		1
9	066138250	Corpo fanale	Headlight body	Corps phare	Lamperkorper		1
10	069067030	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe		2
11	46240208A	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe		6
12	709112136	Vite TE	Screw	Vis	Schraube		2
13	077038100	Supporto fanale 1000 R	Headlight support	Support phare	Scheinwerferhalter		1
—	080338113	Supporto fanale 1000 S2	Headlight support	Support phare	Scheinwerferhalter		1
14	715022121	Vite TCEI	Screw	Vis	Schraube		4
15	017183130	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe		4
16	080138605	Contachilometri e contamiglia	Mile and km. speedometer	Compteur-km. et Milles	Tachometer		1
17	080137030	Contagiri	Rev. counter	Comptour	Drehzahlmesser		1
18	080137046	Anello in gomma antivibrante	Rubber ring	Anneau caoutchouc	Gummiring		2
19	080138647	Coperchietta contakm.	Cover	Couvercle	Deckel		1
20	080137077	Tubetto distanziale	Distance tube	Entretoise	Distanzhülse		4
21	080138639	Gommino antivibrante	Rubber	Caoutchouc	Gummistück		4
22	069067060	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe		4
23	727430624	Dado cieco	Nut	Ecrou	Mutter		4
24	080137049	Porta lampade con cavo	Lamp holder	Douille	Lampenfassung		2
25	079538235	Lampada	Lamp	Lampe	Birne		4
26	033503465	Dado elastic-stop	Nut	Ecrou	Mutter		4
27	41810106A	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe		4
28	080137047	Coperchietto contagiri	Cover	Couvercle	Deckel		1
29	080138625	Cavo contachilometri e contamiglia	Km. -Mille speedometer cable	Câble compteur - km. et Miles	Tachokabel		1
30	080137060	Cavo contagiri	Rev. counter cable	Câble comptour	Drehzahlmesserkabel		1
31	080338900	Cruscotto completo	Dashboard, compl.	Tableau de bord, complét	Instrumentenbrett, kpl.		1
32	080338910	Coperchio cruscotto	Cover	Couvercle	Deckel		1
33	722370721	Vite	Screw	Vis	Schraube		3
34	080338915	Lampada - porta lampada	Lamp - Lamp holder	Lampe - Douille	Birne - Lampenfassung		8
35	722370657	Vite	Screw	Vis	Schraube		3
36	080338920	Interruttore a chiave	Key switch	Commutateur à clé	Zündschloss		1
37	081102030	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe		3
38	734630552	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	3	





POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE CODENr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	VALIDITÀ VALIDITY VALIDITE GÜLTIG	QUANTITÀ QUANTITY QUANTITE MENGE
39	41760060A	Vite TE	Screw	Vis	Schraube		3
		* Per i paesi con guida a sinistra For left-hand drive countries Pour pays avec conduite à gauche Für Linkssteuerungländer					

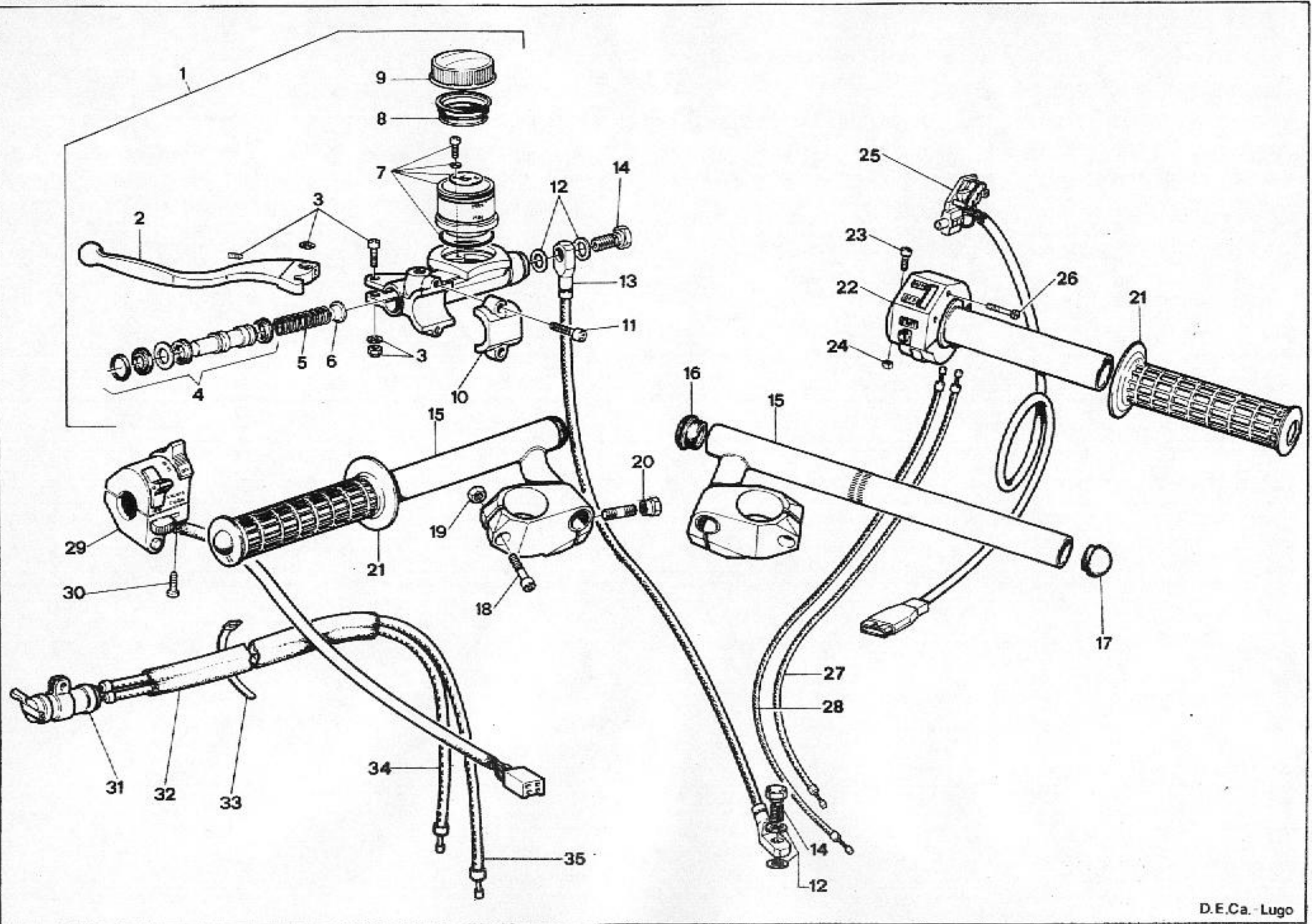






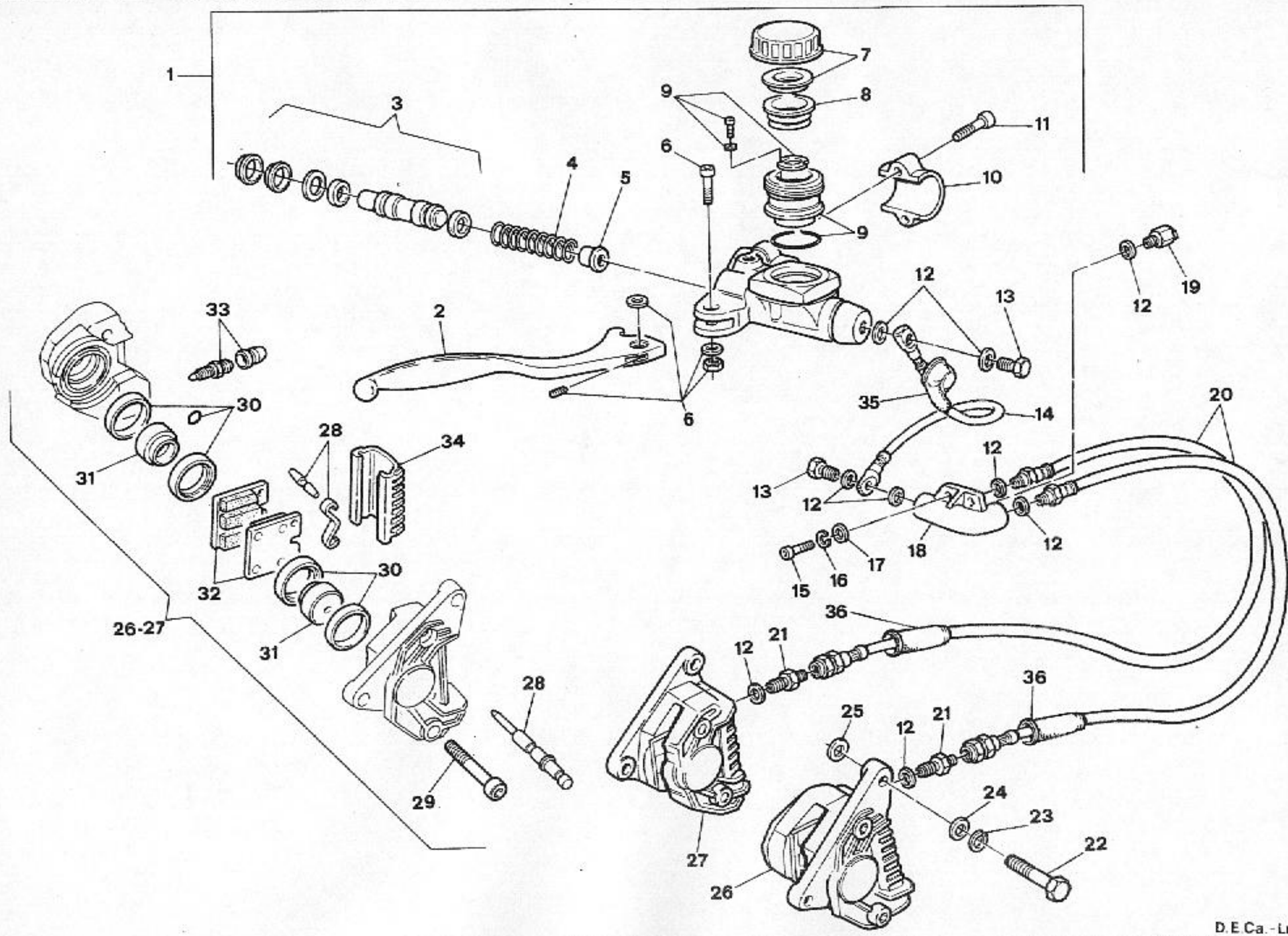
POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	VALIDITÀ VALIDITY VALIDITE GÜLTIG	QUANTITÀ QUANTITY QUANTITE MENGE
1	080374110	Supporto fanalino e indicatori	Support	Support	Halter		1
2	015073020	Vite TE	Screw	Vis	Schraube		3
3	46240406A	Rondella elastica	Washer	Rondelle	Scheibe		3
4	069067060	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe		5
5	066474400	Indicatore direz. destro	R.H. blinker	Clignotant droit	Blinker, R.		1
6	066474450	Indicatore direz. sinistro	L.H. blinker	Clignotant gauche	Blinker, L.		1
7	732704274	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe		2
8	725151032	Dado esag.	Nut	Ecrou	Mutter		2
9	066474415	Lampada 12V - 10W	Lamp	Lampe	Birne		2
10	066474410	Coppetta	Cup	Cuvette	Rückstrahler		2
11	722370721	Vite autofilettante	Screw	Vis	Schraube		4
12	080374150	Fanalino posteriore	Tail-light	Feu arrière	Rücklicht		1
13	054074290	Lampada 12V - 21/5W	Lamp	Lampe	Birne		2
14	080374380	Coppetta	Cup	Cuvette	Rückstrahler		1
15	722370895	Vite autofilettante	Screw	Vis	Schraube		2
16	033503465	Dado elastic-stop	Nut	Ecrou	Mutter		2
17	080374120	Lamiera portatarga superiore	Upper plate	Plaque supérieure	Plättchen, oben		1
18	41810206A	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe		2
19	015070080	Vite TE	Screw	Vis	Schraube		2
20	066003040	Lamiera portatarga inferiore	Lower plate	Plaque inférieure	Plättchen, unten		1





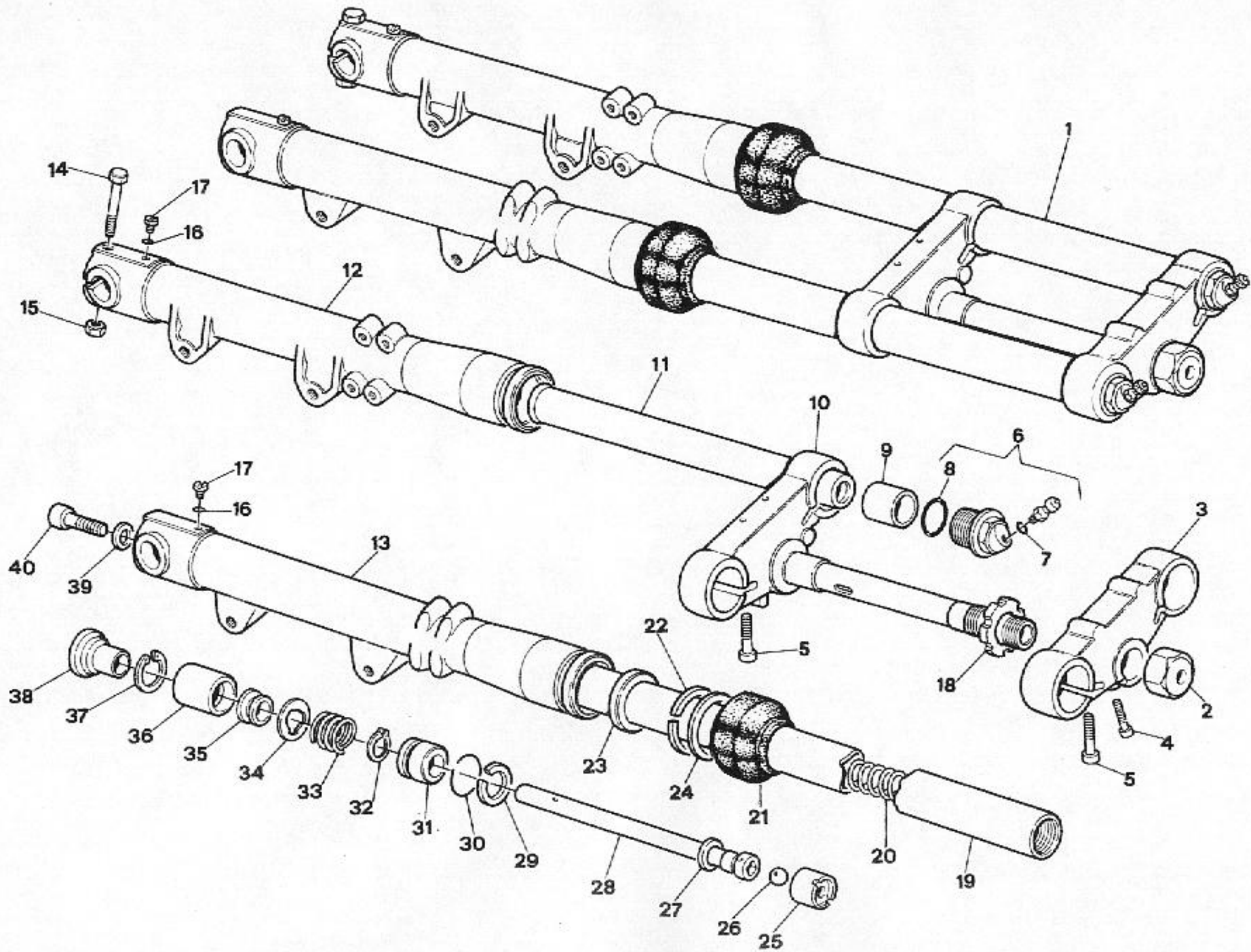


POS. N.	N. CODICE CODEN. Nr. CODE CODE Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	VALIDITÀ VALIDITY VALIDITE GULTIG	QUANTITÀ QUANTITY QUANTITE MENGE
1	080554300	Pompa comando frizione	Clutch pump	Pompe embrayage	Kupplungspumpe		1
2	080554740	Leva frizione	Clutch lever	Levier embrayage	Kupplungshebel		1
3	082039798	Gruppo revisione viti per leva	Lever screw set	Jeu vis levier	Schraubensatz		1
4	066139739	Gruppo revisione guarnizioni pompa	Pump gasket set	Jeu joints pompe	Dichtungssatz		1
5	079539679	Molla richiamo flottante	Return spring	Ressort retour	Feder		1
6	079539678	Bicchierino guida-molla	Spring bowl	Coupelle ressort	Federhülse		1
7	079939705	Gruppo revisione serbatoio	Fluid tank set	Jeu réservoir fluide	Bremmsatz		1
8	079539682	Membrano a soffietto	Bellows	Membrane	Gummifasse		1
9	082439730	Tappo	Plug	Bouchon	Deckel		1
10	082039781	Cavallotto	U-bolt	Etrier	Haltebrücke		1
11	715021631	Vite TCEI	Screw	Vis	Schraube		2
12	079554116	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung		4
13	066154310	Tubo flessibile	Flex. pipe	Tuyau flex.	Bremsschlauch		1
14	079654184	Vite	Screw	Vis	Schraube		2
15	080554920	Coppia semimanubri con comando gas e manopole	Pair of half-handlebars with throttle control and grips	Couple à bracelets guidon avec comm. gaz et poignées	Halb lenkerpaar mit Gasregelung und Griffpaar		1
16	080554940	Tappo	Plug	Bouchon	Stopfen		2
17	080554945	Tappo	Plug	Bouchon	Stopfen		2
18	715202136	Vite TCEI	Screw	Vis	Schraube		2
19	41790508A	Dado	Nut	Ecrou	Mutter		2
20	080554935	Dado	Nut	Ecrou	Mutter		2
21	079654800	Coppia manopole	Grip pair	Couple poignées	Griffpaar		1
22	066054660	Comando gas	Throttle control	Commande gaz	Gasgriff		1
23	715021315	Vite TCEI	Screw	Vis	Schraube		2
24	001054140	Dado	Nut	Ecrou	Mutter		2
25	066038466	Commutatore destro	R.H. switch	Commut. droite	Kombischalter, R.		1
26	722320718	Vite	Screw	Vis	Schraube		2
27	080354950	Filo-guaina comando gas (testa orizzontale)	Throttle wire-sheath (horizontal head)	Fil-gaine comm. gaz (culasse horizontale)	Gaszug (waagr. Kopf)		1
28	080354960	Filo-guaina comando gas (testa verticale)	Throttle wire-sheath (vertical head)	Fil-gaine comm. gaz (culasse verticale)	Gaszug (Senkr. Kopf)		1
29	079938456	Commutatore sinistro	L.H. switch	Commut. gauche	Kombischalter, L.		1
30	722761315	Vite TC	Screw	Vis	Schraube		2
31	079954120	Comando aria	Air control	Commande air	Chokehebel		1
32	080354050	Guaina	Sheath	Gaine	Kabelmantel		1
33	069191030	Fascetta	Clamp	Collier	Klemmschelle		1
34	076954975	Filo-guaina comando aria (testa orizzontale)	Air-control wire sheath (horizontal head)	Fil-gaine comm. air (culasse horizontale)	Chokezug (waagr. kopf)		1
35	076954970	Filo-guaina comando aria (testa verticale)	Air-control wire sheath (vertical head)	Fil-gaine comm. air (culasse verticale)	Chokezug (Senkr. kopf)		1



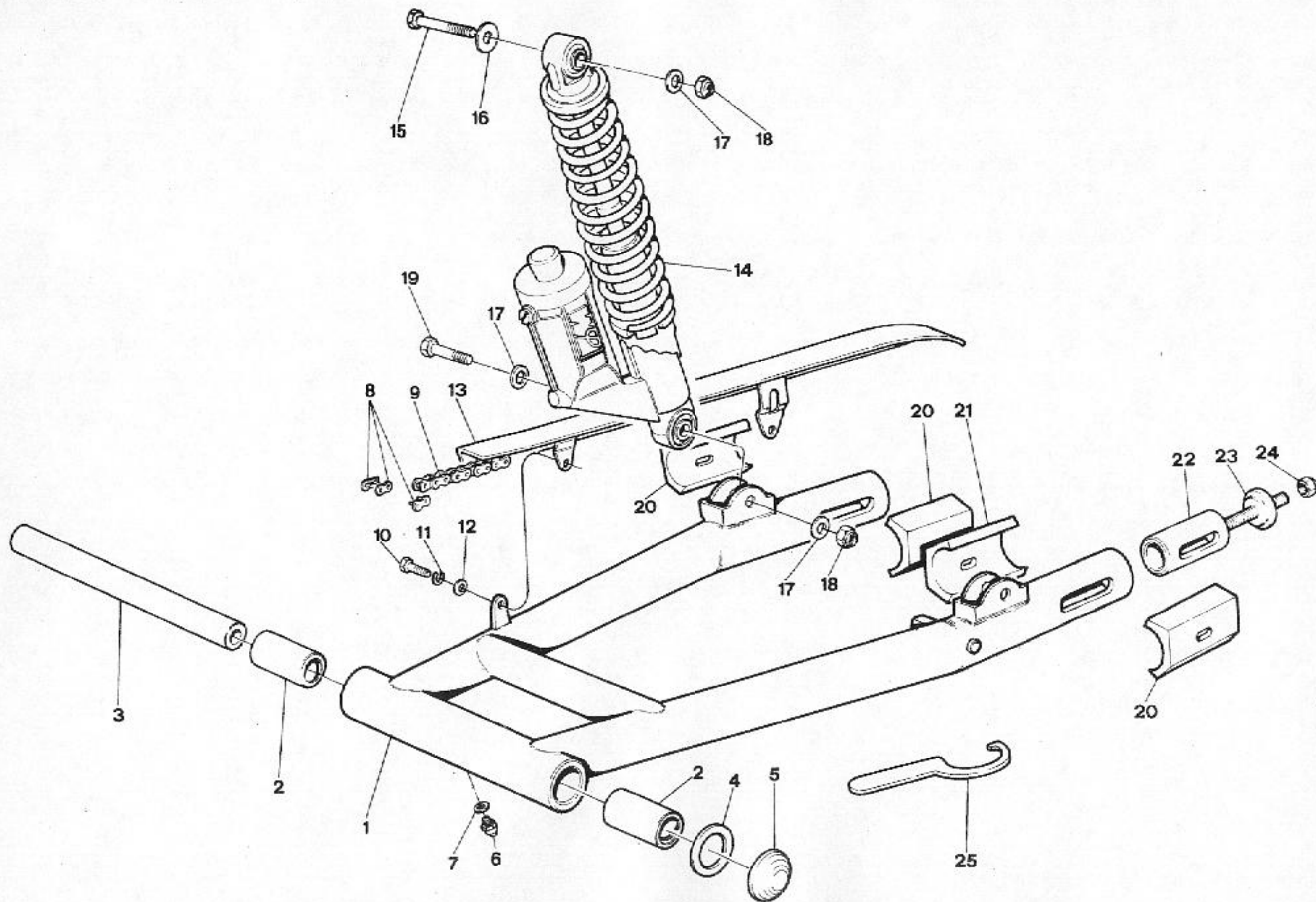


POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	VALIDITÀ VALIDITY VALIDITE GÜLTIG	QUANTITÀ QUANTITY QUANTITE MENGE
1	066154335	Pompa freno anteriore completo	Front brake pump	Pompe frein avant	Vord. Bremsepumpe, Kpl.		1
2	066454340	Leva comando freno nero	Black brake lever	Levier comm. frein noir	Bremshebel, schwarz		1
3	079539739	Gruppo revisione guarniz. pompa	Pump gasket set	Jeu joints pompe	Pumpedichtungssatz		1
4	079539679	Molla richiamo flottante	Return spring	Ressort de rappel	Rückzugfeder		1
5	079539678	Bicchierino guida-molla	Spring bowl	Coupelle ressort	Federhülse		1
6	082039798	Gruppo di revisione viti leva	Screw repl. set	Jeu rempl. vis	Schraubensatz		1
7	079539730	Tappo completo	Plug ass.y	Bouchon complet	Stopfen, kpl.		1
8	079539682	Membrana a soffietto	Bellows	Membrane	Gummifasse		1
9	079939705	Gruppo di revisione serbatoio	Fluid tank set	Jeu réservoir fluide	Bremmsatz		1
10	082039781	Cavallotto	U-Bolt	Etrier	Haltebrücke		1
11	715021631	Vite TCEI M6 x 20	Screw	Vis	Schraube		2
12	079554116	Rondella in rame	Washer	Rondelle	Scheibe		9
13	079654184	Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Schraube		2
14	080254160	Tubo flessibile sup. L=280	Upper pipe	Conduite supér.	Bremsschlauch		1
15	715021631	Vite TCEI M6 x 20	Screw	Vis	Schraube		2
16	734630664	Rondella elastica A6,4	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe		2
17	41810006A	Rondella Ø 6,4	Washer	Rondelle	Scheibe		2
18	079654174	Deviatore	Twin control	Comm. dédoubl.	Verteifer		1
19	079654116	Interruttore idraulico stop	Stop switch	Interrupteur stop	Bremslichtschalter		1
20	066154175	Tubo flessibile inferiore L=485	Lower pipe	Conduite infér.	Bremsschlauch		2
21	066154185	Raccordo	Nipple	Raccord	Nippel		2
22	709212600	Vite TEM10 x 35	Screw	Vis	Schraube		4
23	734631083	Rondella elastica A10,5	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe		4
24	002337153	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe		4
25	079537092	Rondella Ø 10,2 x Ø 17 x 0,2	Washer	Rondelle	Scheibe		2
—	079537094	Rondella Ø 10,2 x Ø 17 x 0,3	Washer	Rondelle	Scheibe		2
—	079537096	Rondella Ø 10,2 x Ø 17 x 0,5	Washer	Rondelle	Scheibe		2
—	079537098	Rondella Ø 10,2 x Ø 17 x 0,8	Washer	Rondelle	Scheibe		2
26	080137800	Pinza freno sinistra	L.H. brake caliper	Etrier frein gauche	Bremsefestsattel, L.		1
27	080137806	Pinza freno destra	R.H. brake caliper	Etrier frein droite	Bremsefestsattel, R.		1
28	079539742	Gruppo di revisione perni-pastiglie	Pin repl. set	Jeu rempl. pivots	Bolzensatz		1
29	715022615	Vite unione semipinze TCEI M10 x 50	Screw	Vis	Schraube		2
30	079539741	Gruppo di revisione guarnizioni pinza	Gasket repl. set	Jeu rempl. joints	Dichtungssatz		1
31	079739752	Pistoncina	Piston	Piston	Kolben		2
32	079739766	Coppia pastiglie	Pads couple	Paire patin	Bremsklotzpaar		1
33	079739787	Gruppo di revisione spurgo	Drain set	Jue vidange	Entlüftungsschraube		1
34	080139657	Coperchio feritoia pastiglie	Cover	Couvercle	Deckel		1
35	080554190	Cappuccio	Cap	Capuchon	Kappe		1
36	080554195	Cappuccio	Cap	Capuchon	Kappe		1



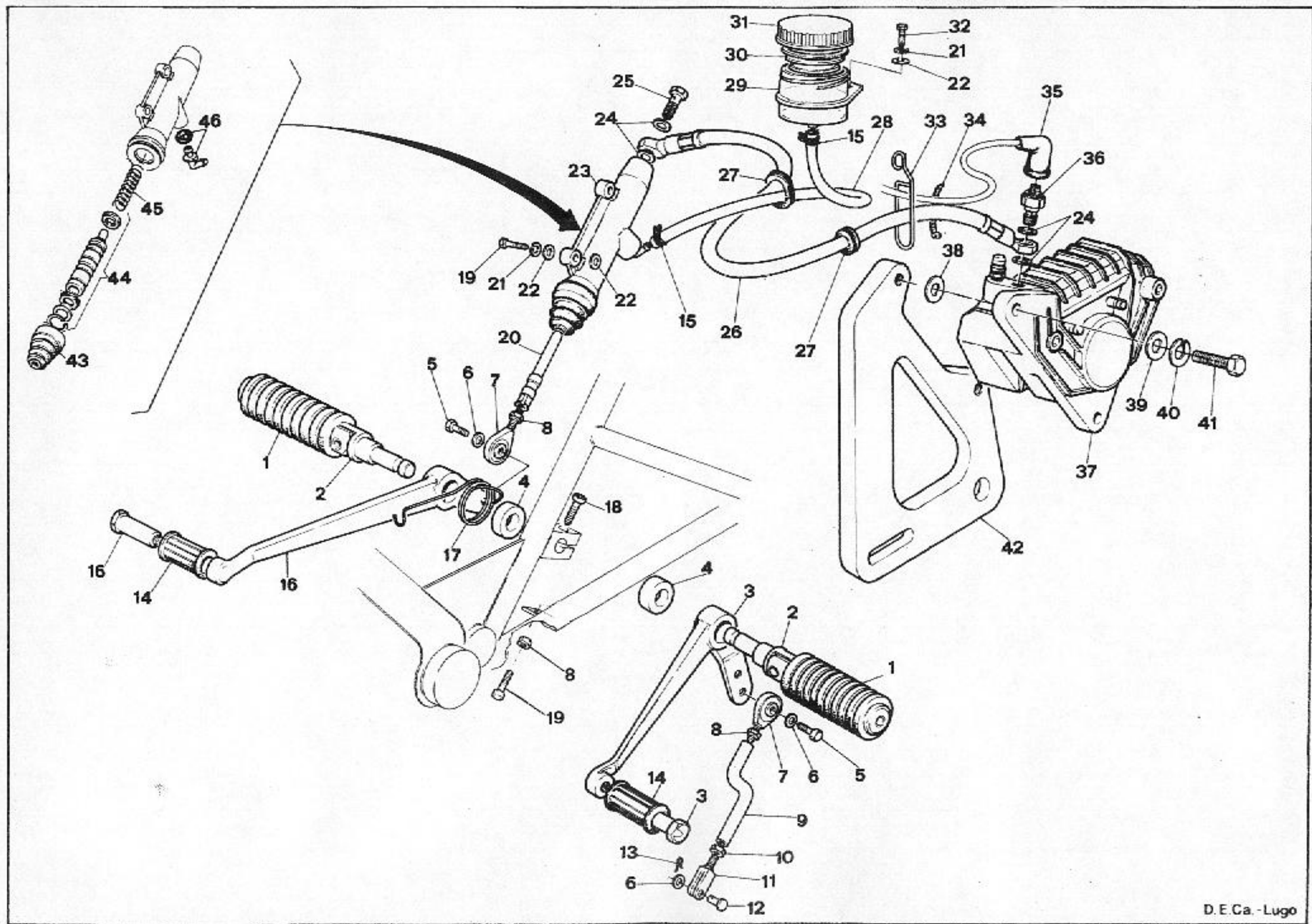


POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	VALIDITA VALIDITY VALIDITE GÜLTIG	QUANTITÀ QUANTITY QUANTITE MENGE
1	090537100	Forcella anteriore completa	Compl. front fork	Fourche av. complète	Telegabel, kpl.		1
2	079737115	Dado fissaggio canotto	Nut	Ecrou	Mutter		1
3	090537140	Piastra collegamento superiore	Upper linking plate	Plaque conn. sup.	Gabelbrücke oben		1
4	715022136	Tite TCEI	Screw	Vis	Schraube		1
5	715022609	Vite TCEI	Screw	Vis	Schraube		4
6	090537450	Tappo completo	Compl. plug	Bauchon compl.	Verschlusschraube		2
7	46320009A	Anello di tenuta	Junk ring	Bague d'étanchéité	Dichtring		2
8	46320048A	Anello di tenuta	Junk ring	Bague d'étanchéité	Dichtring		2
9	079737330	Distanziale molla	Spacer	Entretoise	Distanzstück		2
10	090537610	Supporto inf. con canotto sterzo	Steering crown	Socle de direction	Gabelbrücke, unten		1
11	079537340	Tubo guida molla	Spring tube	Tuyau ressort	Federrohr		2
12	090537550	Portaruota destro	R.H. leg	Montant droite	Gleitrohr, R.		1
13	090537570	Portaruota sinistro	L.H. leg	Montant gauche	Gleitrohr, L.		1
14	708462153	Vite TE	Screw	Vis	Schraube		1
15	41790508A	Dado esagonale	Nut	Ecrou	Mutter		1
16	938232021	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung		2
17	068937250	Vite TC	Screw	Vis	Schraube		2
18	079537120	Ghiera del canotto	Ring nut	Ecrou	Nutmutter		2
19	090537340	Tubo portante	Support tube	Cadre portant	Standrohr		2
20	079537420	Molla di sospensione	Spring	Ressort	Feder		2
21	079537310	Copripolvere in gomma	Dust scraper	Racle-poussière	Abstreifgummi		2
22	079537565	Anello di fermo	Stop ring	Bague d'arrêt	Sicherungsring		2
23	090537560	Anello di tenuta	Junk ring	Bague d'étanchéité	Dichtring		2
24	090537555	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe		2
25	079537520	Puntale appoggio molla	Spring push rod	Butée à ressort	Federanschlag		2
26	768351308	Sfera	Ball	Bille	Kugel		2
27	033537545	Rondella ras. pistoncino	Thrust washer	Rondelle de butée	Distanzscheibe		2
28	080137510	Asta freno idraulico	Hydr. brake rod	Tige frein hydr.	Bremsstange		2
29	079537529	Segmento	Circlip	Bague élastique	Reibring		2
30	079537526	Anello interno segmento	Inner ring	Anneau intérieur	Ring		2
31	079537525	Pistoncino	Piston	Piston	Kolben		2
32	735001645	Anello seeger	Seeger ring	Anneau seeger	Seegerring		2
33	079737515	Contramolla	Counterspring	Contre-ressort	Feder		2
34	079537435	Anello battuta valvola	Ring	Anneau	Ring		2
35	079537437	Valvola	Valve	Soupape	Ventil		2
36	079537438	Bussola freno idraulico	Bush	Douille	Buchse		2
37	735033258	Anello seeger	Seeger ring	Anneau seeger	Seegerring		2
38	079537546	Tampone di fondo	Buffer	Tampon	Puffer		2
39	068937535	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe		2
40	079737546	Vite TCEI	Screw	Vis	Schraube		2





POS. N.	N. CODICE CODENr. Nr. CODE CODENr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	VALIDITÀ VALIDITY VALIDITÉ GÜLTIG	QUANTITÀ QUANTITY QUANTITÉ MENGE
1	079740505	Forcellone posteriore	Rear fork	Fourche arr.	Hint. Schwinge		1
2	062040320	Boccola per mozzetto snodo	Bush	Douille	Buchse		2
—	062040325	Boccola magg. 0,1	Bush	Douille	Buchse		2
3	079540010	Tubo snodo centrale	Central pipe	Tuyau central	Schwingenachse		1
4	040029090	Rondella rasamento spess. 0,1	Thrust washer	Rondelle de butée	Distanzscheibe		1
—	018140060	Rondella rasamento spess. 0,2	Thrust washer	Rondelle de butée	Distanzscheibe		1
—	018140070	Rondella rasamento spess. 0,5	Thrust washer	Rondelle de butée	Distanzscheibe		1
5	017740020	Coperchietto	Cover	Couvercle	Deckel		2
6	079940335	Ingrassatore	Greaser	Graisseur	Kügelschmiernippel		1
7	001102050	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung		1
8	066114120	Maglia di coniugazione	Link	Maillon de raccord	Verschlussglied		1
9	090514100	Catena completa n. 106 maglie	Compl. chain	Chaîne complète	Kette, kpl.		1
10	006214030	Vite TEM6 x 10	Screw	Vis	Schraube		1
11	734630664	Rondella elastica A 6,4	Spring washer	Rondelle élast.	Federscheibe		1
12	41810106A	Rondella Ø 6,4	Washer	Rondelle	Scheibe		1
13	090514200	Copricatena	Chainguard	Carter-chaîne	Kettenschutz		1
14	080159205	Coppia ammortizzatori	Couple shock-absorber	Paire d'amortisseurs	Federbein Paar		1
15	708722621	Vite TEM10 x 1,25 x 70	Screw	Vis	Schraube		1
—	708722623	Vite TEM10 x 1,25 x 75	Screw	Vis	Schraube		1
16	096059040	Rondella Ø 10,5 x Ø 28 x 1,5	Washer	Rondelle	Scheibe		2
17	002337153	Rondella Ø 10,5 x Ø 18 x 1	Washer	Rondelle	Scheibe		6
18	069159020	Dado elastic-stop M10 x 1,25	Nut	Ecrou	Mutter		4
19	069159010	Vite TEM10 x 1,25 x 45	Screw	Vis	Schraube		2
20	079540060	Ganascia	Jaw	Machoire	Alubrücke		3
21	079740065	Ganascia interna lato disco	Inner jaw	Machoire inter.	Alubrücke		1
22	079540050	Supporto ruota	Wheel carrier	Support roue	Kettenspanner		2
23	079540040	Coperchietto	Cover	Couvercle	Deckel		2
24	040092330	Dado elastic-stop M8	Nut	Ecrou	Mutter		2
25	096003390	Chiave registr. ammortizzatori	Damper adjuster	Régl. amortisseur	Segmentschlüssel		1





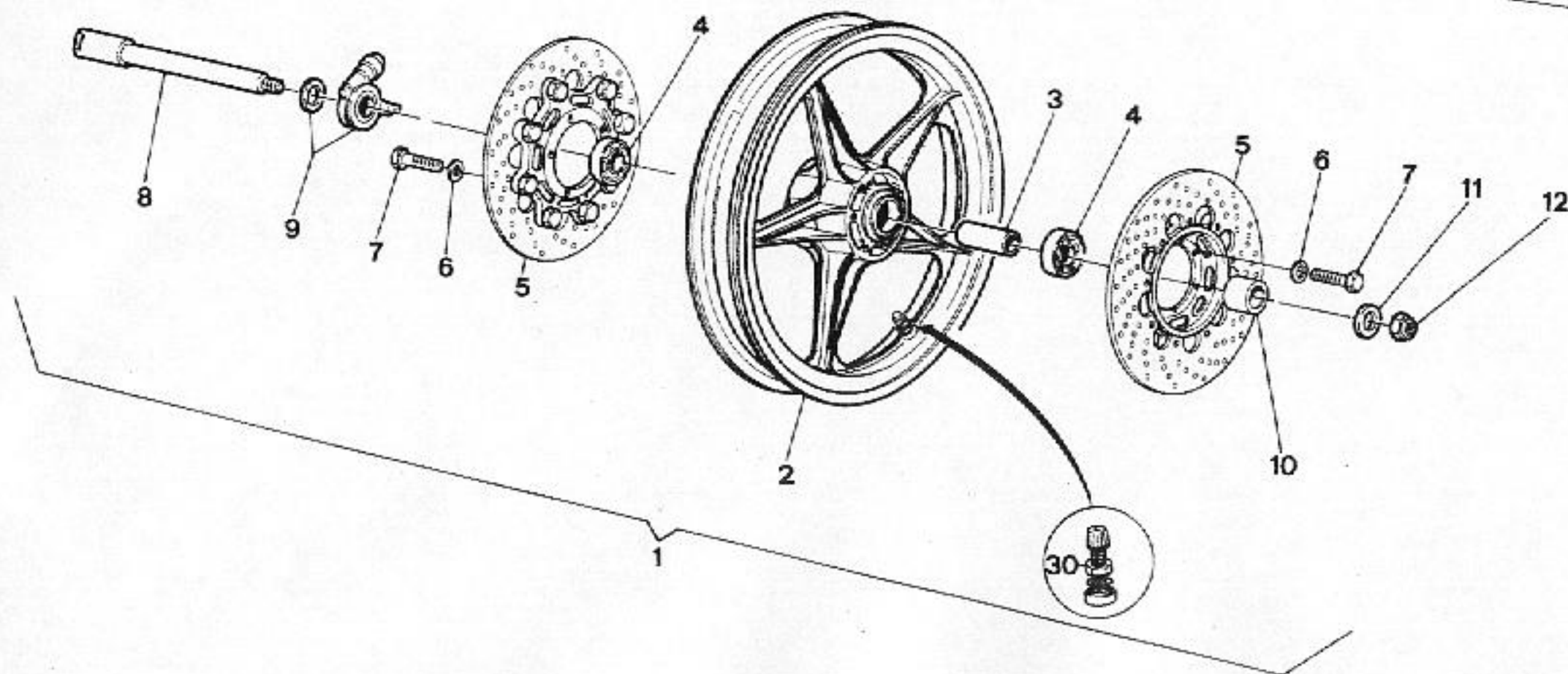
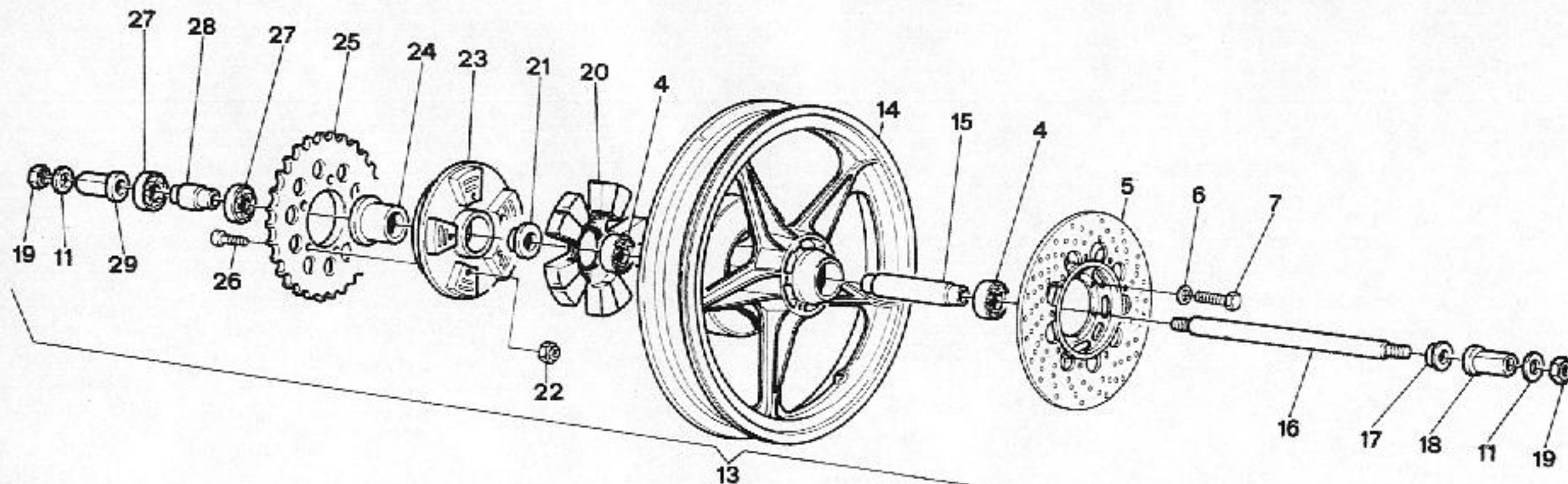
POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE CODENr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	VALIDITÀ VALIDITY VALIDITE GÜLTIG	QUANTITÀ QUANTITY QUANTITE MENGE
1	080369110	Gommino per pedana	Footrest rubber	Caout. pour repose-pied	Fussrastegummi		2
2	076969250	Pedana snodata	Foot-rest	Repose-pieds	Fusstaste		2
3	080369500	Leva comando cambio	Gearbox rod	Tige comm. vitesses	Stange		1
4	077584078	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück		2
5	015073020	Vite TE M6 x 16	Screw	Vis	Schraube		2
6	001001070	Rondella Ø 6,2	Washer	Rondelle	Scheibe		3
7	079769629	Terminale con snodo	Terminal	Borne	Anschlussklemme		2
8	41790306A	Dado esagonale M6 x 4	Nut	Ecrou	Mutter		3
9	080569615	Asta comando cambio	Gear shift lever	Levier de chang. vitesses	Schalthebel		1
10	017080283	Dado esagonale M7 x 5	Hex. nut	Ecrou hex.	Mutter		1
11	080291270	Forchetta	Fork	Fourche	Gabel		1
12	080291280	Perno Ø 6	Pin	Pivot	Stift		1
13	001101330	Copiglia A 1,5 x 15	Cotter pin	Goupille	Splint		1
14	009007320	Gommino per leva	Rubber	Caoutchouc	Gummistück		2
15	41610072A	Fascetta	Clamp	Collier	Spannband		2
16	080341150	Leva comando freno	Brake lever	Levier comm. frein	Bremshebel		1
17	080341095	Molla ritorno leva freno	Return spring	Ressort de rappel	Rückzugfeder		1
18	715022128	Vite TCEI M8 x 22	Screw	Vis	Schraube		2
19	017072040	Vite TE M6 x 25	Screw	Vis	Schraube		3
20	080341210	Asta comando freno	Brake rod	Tige de frein	Bremsstange		1
21	734630664	Rondella elastica	Washer	Rondelle	Scheibe		3
22	41810106A	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe		3
23	066441300	Pompa freno completa	Comp. brake pump	Pompe frein complète	Bremszylinder, kpl.		1
24	079554116	Rondello in rame	Copper washer	Rondelle en cuivre	Scheibe		4
25	079654184	Vite speciale	Screw	Vis	Schraube		1
26	079741438	Tubo flessibile L = 650	Lower pipe	Conduite infér.	Bremsschlauch		1
27	076941090	Gommino passatubo	Rubber	Caoutchouc	Gummistück		1
28	080341435	Tubo flessibile	Pipe	Tuyau	Rohr		1
29	080341350	Vaschetta	Cup	Cuve	Gefäß		1
30	082039711	Membrana a soffietto	Bellows	Membrane	Gummifasse		1
31	082039676	Tappo completo	Cap	Bouchon	Deckel		1
32	015070080	Vite TE M6 x 12	Screw	Vis	Schraube		1
33	080141065	Forchetta guida tubo freno	Fork	Fourche	Gabel		1
34	069191030	Fascetta	Clamp	Collier	Spannband		1
35	041246575	Cappuccio	Cap	Capuchon	Kappe		1
36	079654114	Interruttore idraulico stop	Hydr. stop swich	Interrupteur hydr. stop	Bremslichtschalter		1
37	080137800	Pinza freno	Brake caliper	Etrier frein	Bremsefestsattel		1
38	079537092	Rondello Ø 10,2 x Ø 17 x 0,2	Washer	Rondelle	Scheibe		2
—	079537094	Rondello Ø 10,2 x Ø 17 x 0,3	Washer	Rondelle	Scheibe		2
—	079537096	Rondello Ø 10,2 x Ø 17 x 0,5	Washer	Rondelle	Scheibe		2
—	079537098	Rondello Ø 10,2 x Ø 17 x 0,8	Washer	Rondelle	Scheibe		2



POS. N.	N. CODICE CODE N. Nr. CODE CODE Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	VALIDITA VALIDITY VALIDITE GÜLTIG	QUANTITÀ QUANTITY QUANTITE MENGE
39	002337153	Rondella Ø 10,5 x Ø 18 x 1	Washer	Rondelle	Scheibe		2
40	734631083	Rondella elastica A 10,5	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe		2
41	709212600	Vite TEM10x30	Screw	Vis	Schraube		2
42	080180050	Piastra attacco pinza	Plate	Plaque	Platte		1
43	066439741	Cuffia parapolvere	Guard	Protecteur	Schutzkasten		1
44	066439732	Gruppo revisione guarnizioni	Seals kit	Kit de joints	Dichtungskit		1
45	082039699	Molla	Spring	Ressort	Feder		1
46	066439727	Gruppo revisione raccordo	Union kit	Kit de raccord	Verbindungsstück kit		1

**AVVERTENZA** - Per le parti di ricambio della pinza n. consultare la tavola n. 16  
**ATTENTION** - For brake caliper spare parts n. please see drwg. n. 16  
**ATTENTION** - Pour pièces de rechange pour l'étrier frein n. voir table n. 16  
**ACHTUNG** - Für Bremszangeersatzteile n. siehe Bild n. 16

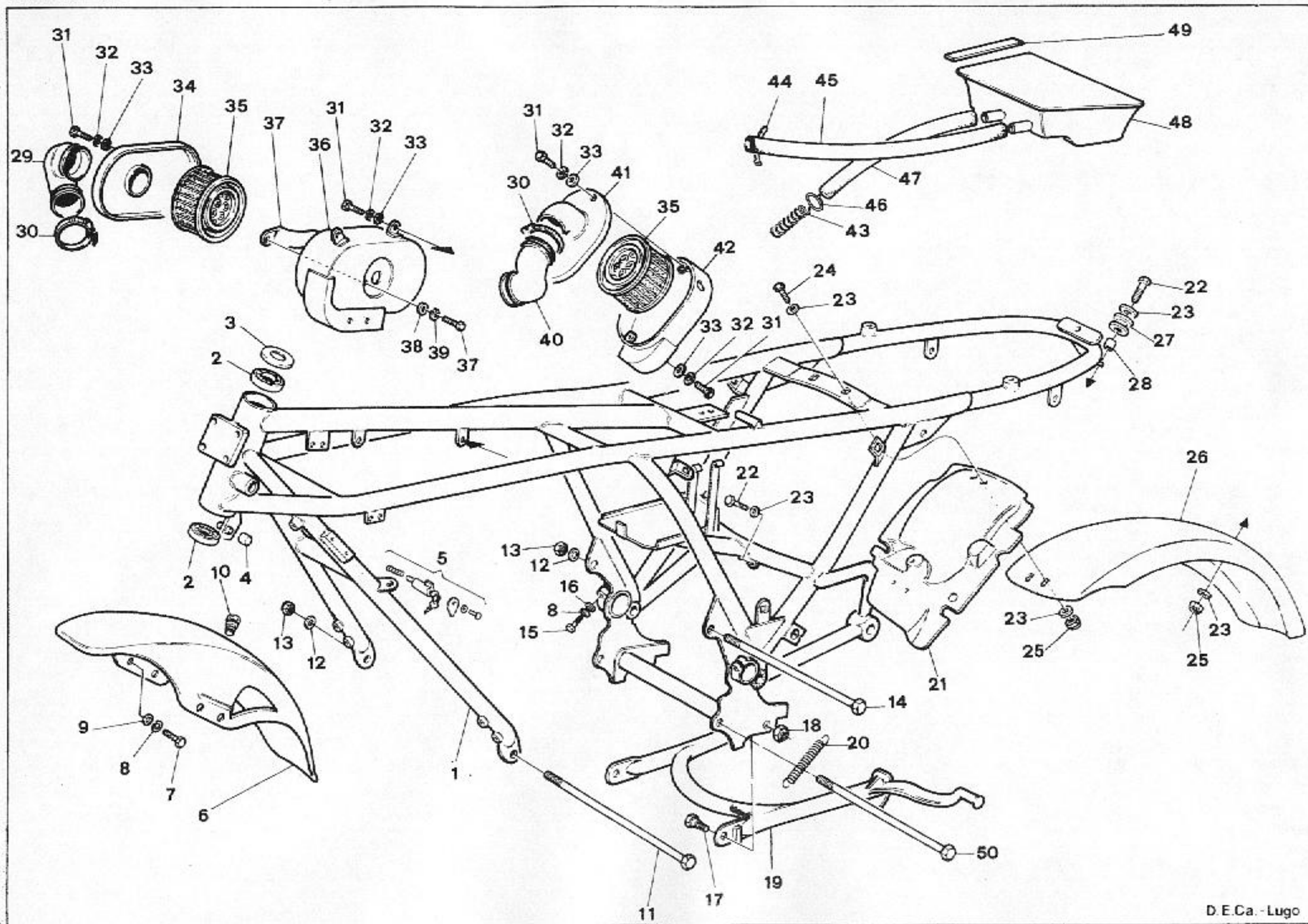




POS. N.	N. CODICE CODEN. Nr. CODE CODE Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	VALIDITA VALIDITY VALIDITE GÜLTIG	QUANTITÀ QUANTITY QUANTITE MENGE
1	080377105	Ruota ant. completa «OSCAM»	Compl. front wheel	Roue av. complète	Vorderrad, kpl.		1
2	080377155	Cerchio con mozzo 2.15 x 18"	Wheel rim with hub	Jante avec moyeu	Felge mit Nabe		1
3	079577290	Distanziale interno cuscinetti	Inner spacer	Entretoise intér.	Lager Innendistanzstück		1
4	751632054	Cuscinetto Ø 20 x Ø 42 x 16	Bearing	Roulement	Kugellager		4
5	080277340	Disco freno Ø 280	Brake disc	Disque frein	Bremsscheibe		3
6	066177070	Rondella Ø 8,5	Washer	Rondelle	Scheibe		18
7	066177075	Vite TE M8 x 25	Screw	Vis	Schraube		18
8	079777334	Perno ruota anteriore	Pin	Pivot	Achse		1
9	080138630	Rinvio contachilometri	Speedo angle-drive	Renvai compte-Km.	Tachoauntr.		1
10	079577305	Distanziale esterno	Outer spacer	Entretoise exter.	Distanzstück		1
11	080377320	Rondella Ø 17	Washer	Rondelle	Scheibe		3
12	079777314	Dado elastic-stop M16 x 1,5	Nut	Ecrou	Mutter		1
13	080380105	Ruota post. compl. «OSCAM»	Compl. rear wheel	Roue arrière complète	Hinterrad, kpl.		1
14	080380155	Cerchio con mozzo e flangia 2.5 x 18"	Wheel rim with hubs and flange	Jante avec moyeu et bride	Felge mit Nabe und Flansch		1
15	079780480	Distanziale interno cuscinetti	Inner spacer	Entretoise intér.	Lager Innendistanzstück		1
16	079780470	Perno ruota posteriore	Pin	Pivot	Achse		1
17	079780545	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück		1
18	079780290	Boccola lato disco	Bush	Douille	Buchse		1
19	079577310	Dado esagonale M16 x 1,5	Nut	Ecrou	Mutter		2
20	079580230	Parastrappi in gomma	Rubber	Caoutchouc	Gummidämpfer		1
21	079780298	Distanziale mozzo-flangia	Spacer, hub-flange	Entretoise, moyeu-bride	Distanzstück, Nabe-Flansch		1
22	080380230	Dado elastic-stop M8	Nut	Ecrou	Mutter		5
23	090580240	Flangia portacorona	Flange	Bride	Flansch		1
24	079780245	Bussola	Bush	Douille	Buchse		1
25	079580241	Corona Z=41	Crown gear	Couronne	Zahnkranz		1
26	715282144	Vite TCEI M8 x 40	Screw	Vis	Schraube		5
27	751612054	Cuscinetto Ø 20 x Ø 47 x 14	Bearing	Roulement	Kugellager		2
28	079780248	Distanziale cuscinetto	Spacer	Entretoise	Distanzstück		1
29	079780280	Boccola lato corona	Bush	Douille	Buchse		1
30	080377010	Valvola	Valve	Valve	Ventil		2



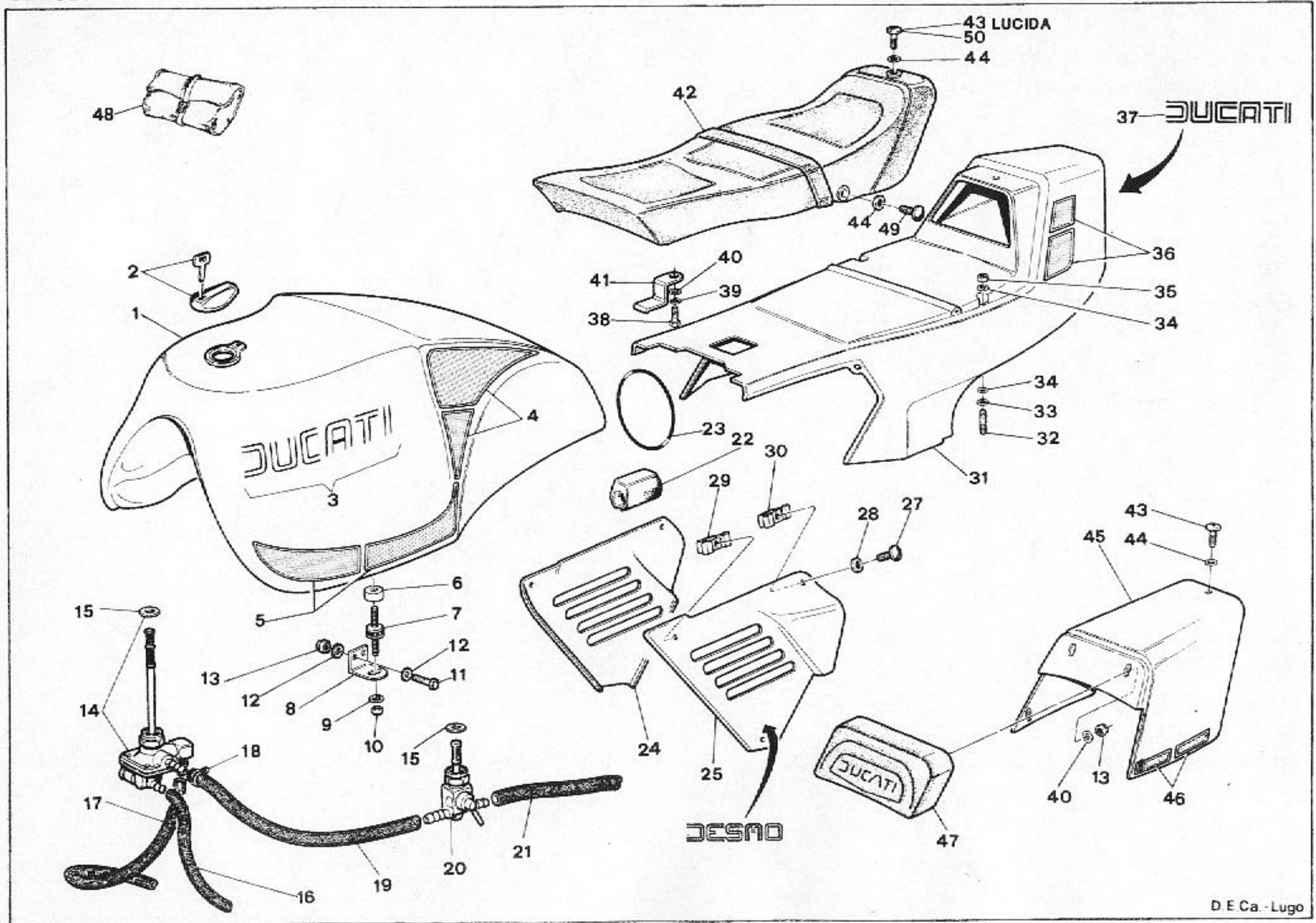




POS. N.	N. CODICE CODENo. Nr. CODE CODE Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	VALIDITÀ VALIDITY VALIDITE GÜLTIG	QUANTITÀ QUANTITY QUANTITE MENGE
1	077091200	Telaio	Frame	Cadre	Rahmen		1
2	069191010	Cuscinetto a rulli conici Ø 26 x Ø 52 x 15	Bearing	Roulement	Kugellager		2
3	069137020	Disco protezione cuscinetto	Disc	Disque	Abdeckscheibe		1
4	079791035	Distanziatore 1000 R	Spacer	Entretoise	Distanzhülse		2
—	080191135	Distanziatore 1000 S2	Spacer	Entretoise	Distanzhülse		2
5	080191180	Antifurto completo	Anti-theft assy	Dispositif blocage	Lenkschloss		1
6	080567200	Parafango anteriore 1000 R	Front mudguard	Garde-boue av.	Vord. Kotflügel		1
—	090367200	Parafango anteriore 1000 S2	Front mudguard	Garde-boue av.	Vord. Kotflügel		1
7	709152125	Vite TE M8 x 20	Screw	Vis	Schraube		4
8	46240008A	Rondella elastica A 8,4	Washer	Rondelle	Scheibe		6
9	41810108A	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe		4
10	079791070	Anello passacavo	Ring	Anneau	Ring		1
11	096091030	Vite TE M10 x 285	Screw	Vis	Schraube		1
12	002337153	Rondella Ø 10,5 x Ø 18 x 1	Washer	Rondelle	Scheibe		3
13	068769030	Dado elastic-stop M10	Nut	Ecrou	Mutter		3
14	068769010	Vite TE M10 x 252 1000 R	Screw	Vis	Schraube		2
15	008941030	Vite TE M8 x 1 x 30	Screw	Vis	Schraube		2
16	017183130	Rondella Ø 8,5	Washer	Rondelle	Scheibe		2
17	079512010	Perno fiss. cavalletto	Screw	Vis	Schraube		2
18	069191070	Dado elastic-stop M10	Nut	Ecrou	Mutter		2
19	079712555	Cavalletto	Stand	Bequille	Ständer		1
20	044012040	Molla per cavalletto	Spring	Ressort	Feder		2
21	080372300	Semiparafango in plastica	Half-mudguard	Demi-gardeboue	Halbkotflügel		1
22	015007050	Vite TE M6 x 20	Screw	Vis	Schraube		4
23	069067060	Rondella Ø 6,4 x Ø 18 x 1,5	Washer	Rondelle	Scheibe		12
24	017072040	Vite TE M6 x 25	Screw	Vis	Schraube		2
25	005691050	Dado elastic-stop M6	Nut	Ecrou	Mutter		6
26	080372200	Parafango posteriore	Rear mudguard	Garde-boue arr.	Hint. Kotflügel		1
27	079772068	Gommino	Rubber	Caoutchouc	Gummistück		2
28	096074040	Tubetto distanziatore	Distancia piece	Entretoise	Distanzhülse		2
29	096091120	Manicotto scatola filtro ant.	Front sleeve	Manchon av.	Vord. Manschette		1
30	033591018	Fascetta	Clamp	Collier	Klemmschelle		4
31	015073020	Vite TE M6 x 16	Screw	Vis	Schraube		8
32	46240406A	Rondella elastica A 6,4	Washer	Rondelle	Scheibe		8
33	41810006A	Rondella Ø 6,4	Washer	Rondelle	Scheibe		8
34	076991723	Coperchio scatola anteriore (rosso)	Front cover (red)	Couvercle av. (rouge)	Vord. Deckel (Rot)	F.M.	1
—	080391720	Coperchio scatola anteriore (nero)	Front cover (black)	Couvercle av. (noir)	Vord. Deckel (Schwarz)	D.M.	1
35	060827275	Filtro aria	Air filter	Filtre à air	Luftfilter		2
36	076991715	Scatola filtro anteriore (rossa)	Front filter casing (red)	Carter du filtre av. (rouge)	Vord. Filtergehäuse (Rot)	F.M.	1
—	079791715	Scatola filtro anteriore (nera)	Front filter casing (black)	Carter du filtre av. (noir)	Vord. Filtergehäuse (Schwarz)	D.M.	1



POS. N.	N. CODICE CODENr. Nr. CODE CODENr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	VALIDITÀ VALIDITY VALIDITE GÜLTIG	QUANTITÀ QUANTITY QUANTITE MENGE
37	076991735	Terminale tubo sfiato con vite (rosso)	Breather pipe terminal (red)	Terminal tuyau d'évent (rouge)	Entlüfterrohrende (Rot)	F.M.	1
—	079991735	Terminale tubo sfiato con vite (nero)	Breather pipe terminal (black)	Terminal tuyau d'évent (noir)	Entlüfterrohrende (Schwarz)	D.M.	1
38	001061660	Rondella Ø 4,2	Washer	Rondelle	Scheibe		1
39	734630449	Rondella elastica A 4,3	Washer	Rondelle	Scheibe		1
40	096091113	Manicotta scatola filtro post.	Rear sleeve	Manchon ar.	Hint. Manschette		1
41	077091820	Coperchio scatola posteriore (rosso)	Rear cover (red)	Couvercle ar. (rouge)	Hint. Deckel (Rot)	F.M.	1
—	080391820	Coperchio scatola posteriore (nero)	Rear cover (black)	Couvercle ar. (noir)	Hint. Deckel (Schwarz)	D.M.	1
42	077091815	Scatola filtro posteriore (rossa)	Rear filter casing (red)	Carter du filtre ar. (rouge)	Hint. Filtergehäuse (Rot)	F.M.	1
—	080391815	Scatola filtro posteriore (nera)	Rear filter casing (black)	Carter du filtre ar. (noir)	Hint. Filtergehäuse (Schwarz)	D.M.	1
43	061549127	Spirale metallica	Spiral	Spirale	Spiralfeder		1
44	069191030	Fascetta	Clamp	Collier	Klemmschelle		2
45	075949127	Tubo sfiato L=510	Breather pipe	Tuyau d'évent	Entlüfterrohr		1
46	042049145	Fascetta	Clamp	Collier	Klemmschelle		1
47	080349125	Tubo sfiato L=280	Breather pipe	Tuyau d'évent	Entlüfterrohr		1
48	080391585	Camera espansione sfiato olio	Expansion chamber	Chambre d'expansion	Expensionskessel		1
49	079791595	Listello in spugna 1000 R	Sponge strip	Latte d'épogne	Schwammstreifen		2
50	060649010	Vite 1000 S2	Screw	Vis	Washer		1





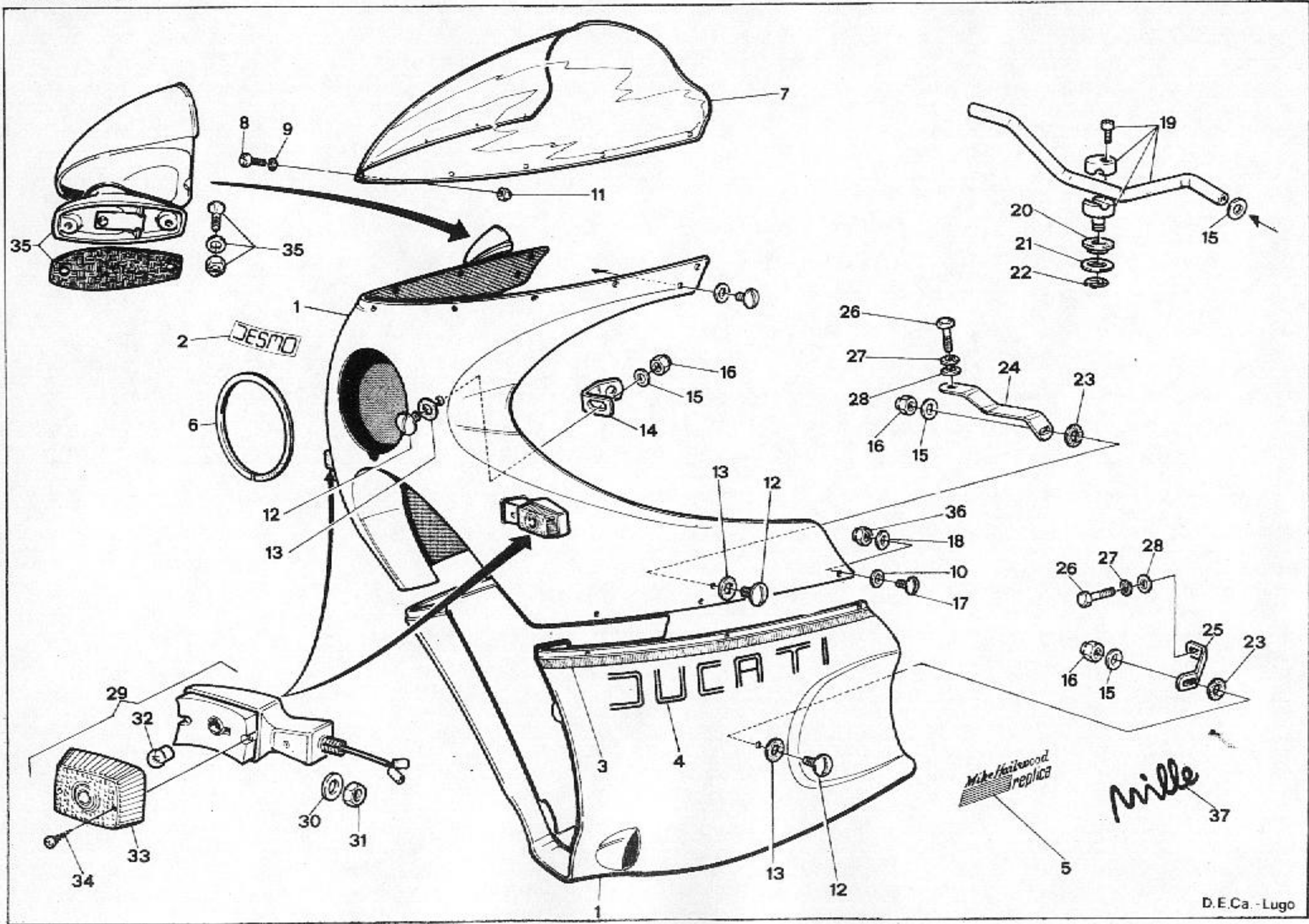
POS. N.	N. CODICE CODEN. Nr. CODE CODENr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	VALIDITÀ VALIDITY VALIDITÉ GÜLTIG	QUANTITÀ QUANTITY QUANTITÉ MENGE
1	077083200	Serbatoio	Fuel tank	Réservoir	Kraftstoffbehälter		1
2	090583560	Tappo serbatoio (con chiavi)	Tank cap (with key)	Bouchon réservoir (avec clé)	Behälterstopfen (mit schüssel)		1
3	082383215	Decalcomania DUCATI	DUCATI transfer	Décalcomanie DUCATI	DUCATI Streifen		2
4	079783530	Decalcomania superiore destra	R.H. upper transfer	Décalcomanie sup. droite	Ob. Streifen, R.		1
—	079783520	Decalcomania superiore sinistra	L.H. upper transfer	Décalcomanie sup. gauche	Ob. Streifen, L.		1
5	079783525	Decalcomania inferiore destra	R.H. lower transfer	Décalcomanie inf. droite	Streifen, R.		1
—	079783515	Decalcomania inferiore sinistra	L.H. lower transfer	Décalcomanie inf. gauche	Streifen, L.		1
6	033537076	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück		2
7	069183015	Antivibrante	Silent-block	Silent-bloc	Silentblock		2
8	079783155	Piastrina attacco serbatoio	Linking plate	Plaquette d'attel.	Platte		2
9	017183130	Rondella Ø 8,5	Washer	Rondelle	Scheibe		2
10	040092330	Dado elastic-stop M8	Nut	Ecrou	Mutter		2
11	015007050	Vite TE M6 x 20	Screw	Vis	Schraube		4
12	41810006A	Rondella Ø 6,4	Washer	Rondelle	Scheibe		8
13	005691050	Dado elastic-stop M6	Nut	Ecrou	Mutter		6
14	080383080	Rubinetto a depressione destro	R.H. cock	Robinet, droit	Kraftstoffhahn, R.		1
15	080383085	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung		2
16	077083090	Tubo rubinetto-condotto aspirazione	Pipe	Tuyau	Rohr		1
17	077083125	Tubo rubinetto - testa orizzontale	Fuel pipe	Tuyau essence	Rohr		1
18	022483310	Fascetta	Clamp	Collier	Klemmschelle		6
19	077083140	Tubo collegamento rubinetti	Fuel pipe	Tuyau essence	Rohr		1
20	080383083	Rubinetto sinistro	L.H. cock	Robinet, gauche	Kraftstoffhahn, L.		1
21	077083135	Tubo rubinetto - testa verticale	Fuel pipe	Tuyau essence	Rohr		1
22	079783030	Gommino appoggio serbatoio	Buffer	Tampon	Puffer		2
23	072448390	Anello fissaggio serbatoio	Stop ring	Bague d'arrêt	Gummiring		1
24	090591775	Coperchio destro	R.H. cover	Couvercle droite	Deckel, R.		1
25	090591875	Coperchio sinistro	L.H. cover	Couvercle gauche	Deckel, L.		1
26	077091795	Decalcomania	Transfer	Décalcomanie	Streifen		2
27	080391755	Vite speciale TCC M6 x 20	Screw	Vis	Schraube		6
28	096091765	Randella in nylon	Nylon washer	Rondelle en nylon	Nylonscheibe		6
29	096091130	Dado speciale	Nut	Ecrou	Mutter		4
30	077091130	Dado speciale	Nut	Ecrou	Mutter		2
31	090585200	Corpo sella	Saddle body	Corps selle	Sattel		1
32	705542121	Prigioniero M8 x 16	Stud	Goujon	Stiftschraube		2
33	082385035	Gommino	Rubber	Caoulchouc	Gummistück		2
34	069067030	Rondella Ø 8,5	Washer	Rondelle	Scheibe		4
35	050192330	Dado autobloccante M8	Nut	Ecrou	Mutter		2
36	076985215	Decalcomania destra	R.H. transfer	Décalcomanie droite	Streifen, R.		1
—	076985220	Decalcomania sinistra	L.H. transfer	Décalcomanie gauche	Streifen, L.		1
37	066103854	Decalcomania	Transfer	Décalcomanie	Streifen		1



POS. N.	N. CODICE CODENa. Nr. CODE CODE Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	VALIDITA VALIDITY VALIDITE GÜLTIG	QUANTITÀ QUANTITY QUANTITE MENGE
38	006214030	Vite TE M6 x 10	Screw	Vis	Schraube		1
39	46240406A	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe		1
40	069067060	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe		3
41	076985470	Lamierino attacco sella	Fixing plate	Plaque de fixation	Befestigungsblech		1
42	077085300	Rivestimento sella biposto	Dual seat stuffing	Rembourrage selle biplace	Sitzbankadbeckung		1
43	076985480	Vite speciale TC M6 x 20	Screw	Vis	Schraube		3
44	096091765	Rondella in nylon	Nylon washer	Rondelle en nylon	Nylonscheibe		3
45	079785675	Codino per sella monoposto	Rear part for single seat	Partie arrière selle monoplace	Einsitzbankrücken		1
46	076985240	Decalcomania destra	R.H. transfer	Décalcomanie droite	Streifen, R.		1
—	076985245	Decalcomania sinistra	L.H. transfer	Décalcomanie gauche	Streifen, L.		1
47	090585665	Cuscino per sella monoposto	Stuffing for single seat	Rembourrage pour siège monoplace	Einsitzbankabdeckung		1
48	066003200	Borsa attrezzi completa	Tool kit	Trousse outils	Werkzeugsatz, kpl.		1
49	080391755	Vite TC M6 x 20	Screw	Vis	Schraube		2
50	077085070	Vite TC M6 x 25	Screw	Vis	Schraube		1



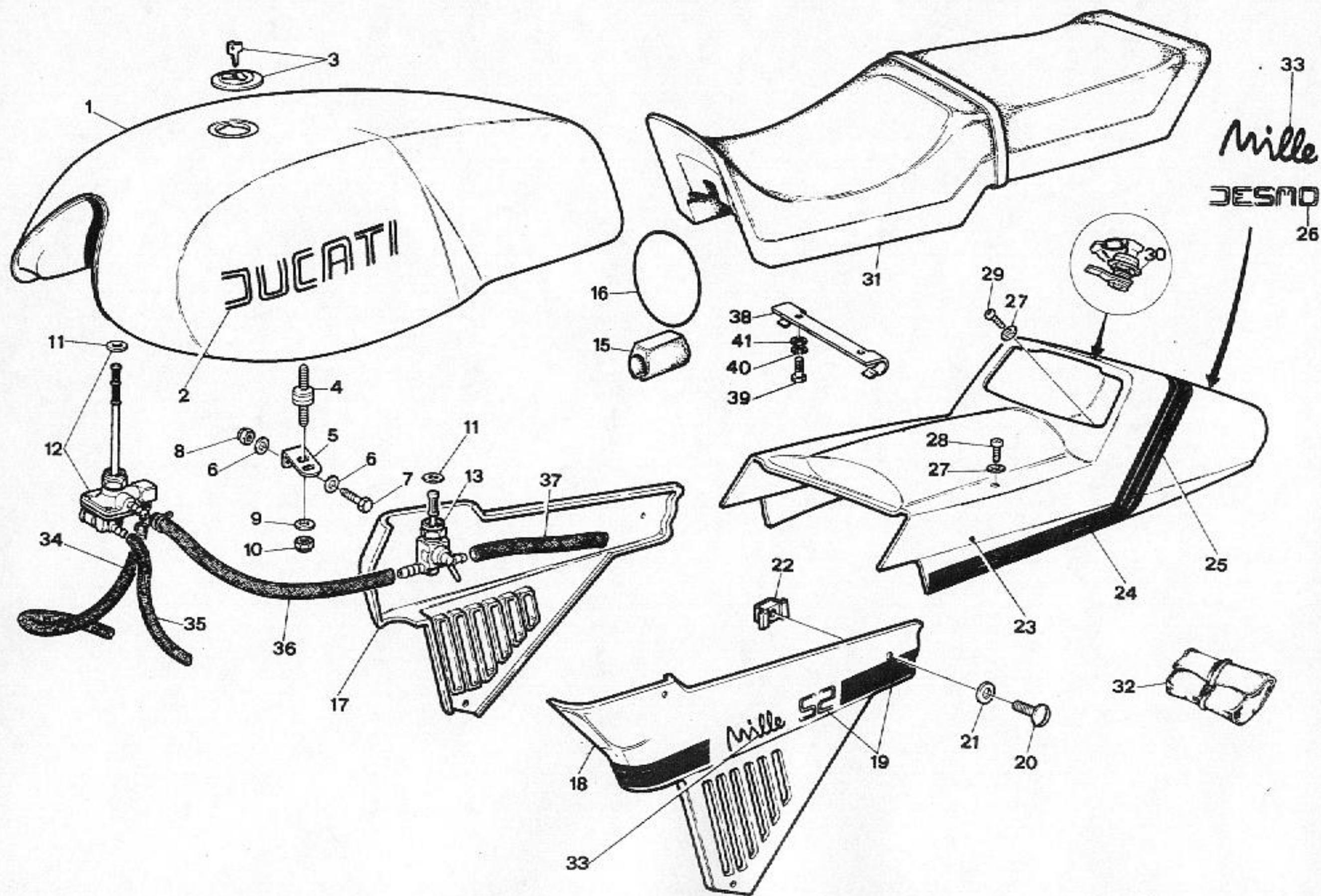




POS. N.	N. CODICE CODEN. Nr. CODE CODE Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	VALIDITÀ VALIDITY VALIDITÉ GÜLTIG	QUANTITÀ QUANTITY QUANTITÉ MENGE
1	090503700	Carenatura completa di parabrezza e indicatori direzionali	Fairing complete with wind-shield and blinkers	Carenage complet avec pare-brise et clignotants	Schale, kpl. mit Windschutzscheibe und Blinkers		1
2	077091795	Decalcomania	Transfer	Décalcomanie	Streifen		1
3	079703825	Decalcomania bianca	White transfer	Décalcomanie blanche	Weisser Streifen		2
4	079703835	Decalcomania	Transfer	Décalcomanie	Streifen		2
5	079703845	Decalcomania	Transfer	Décalcomanie	Streifen		2
6	077003805	Guarnizione foro faro	Gasket	Joint	Dichtung		1
7	090503760	Parabrezza	Wind-shield	Pare-brise	Windschutzscheibe		1
8	722761309	Vite TCC M5 x 16	Screw	Vis	Schraube		9
9	090503040	Rondella in nylon	Nylon washer	Rondelle en nylon	Nylonscheibe		9
10	096091765	Rondella in nylon	Nylon washer	Rondelle en nylon	Nylonscheibe		8
11	088188424	Dado elastic-stop M5	Nut	Ecrou	Mutter		9
12	090503020	Vite speciale	Screw	Vis	Schraube		6
13	079703010	Rondella in nylon	Nylon washer	Rondelle en nylon	Nylonscheibe		6
14	066003650	Supporto anteriore	Front support	Support avant	Vord. Schalehalter		2
15	069067060	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe		8
16	033503465	Dado elastic-stop M6	Nut	Ecrou	Mutter		6
17	090503030	Vite speciale	Screw	Vis	Schraube		8
18	001001070	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe		6
19	077003610	Attacco superiore	Upper support	Support supérieur	Ob. Schalehalter		1
20	079703625	Boccola in nylon	Nylon bush	Douille en nylon	Nylon buchse		1
21	015329060	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe		1
22	735001237	Anello seeger 12E	Seeger ring	Anneau seeger	Seegerring		1
23	079585060	Rondella in gomma	Washer	Rondelle	Scheibe		6
24	079703655	Supporto superiore destro	R.H. upper support	Support sup. droite	Ob. Halterung, R.		1
—	079703658	Supporto superiore sinistro	L.H. upper support	Support sup. gauche	Ob. Halterung, L.		1
25	077003670	Supporto inferiore	Lower support	Support inf.	Unt. Halterung		2
26	040009070	Vite TE M8 x 1 x 16	Screw	Vis	Schraube		4
27	46240208A	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe		4
28	017183130	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe		4
29	065903400	Indicatore direz. destro	R.H. blinker	Clignotant droit	Blinker, R.		1
—	065903450	Indicatore direz. sinistro	L.H. blinker	Clignotant gauche	Blinker, L.		1
30	732704274	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe		2
31	725151032	Dado M10 x 6	Nut	Ecrou	Mutter		2
32	066474415	Lampada 12V - 10W	Lamp	Lampe	Birne		2
33	066403410	Coppetta	Cup	Cuvette	Rückstrahler		2
34	722370721	Vite autofilettante Ø 2,9 x 32	Screw	Vis	Schraube		4
35	080303060	Specchio retrovisore	Driving mirror	Rétroviseur	Rückblick spiegel		2
36	005691050	Dado	Nut	Ecrou	Mutter		1
37	090503790	Dacalcomania	Transfer	Décalcomanie	Streifen		1



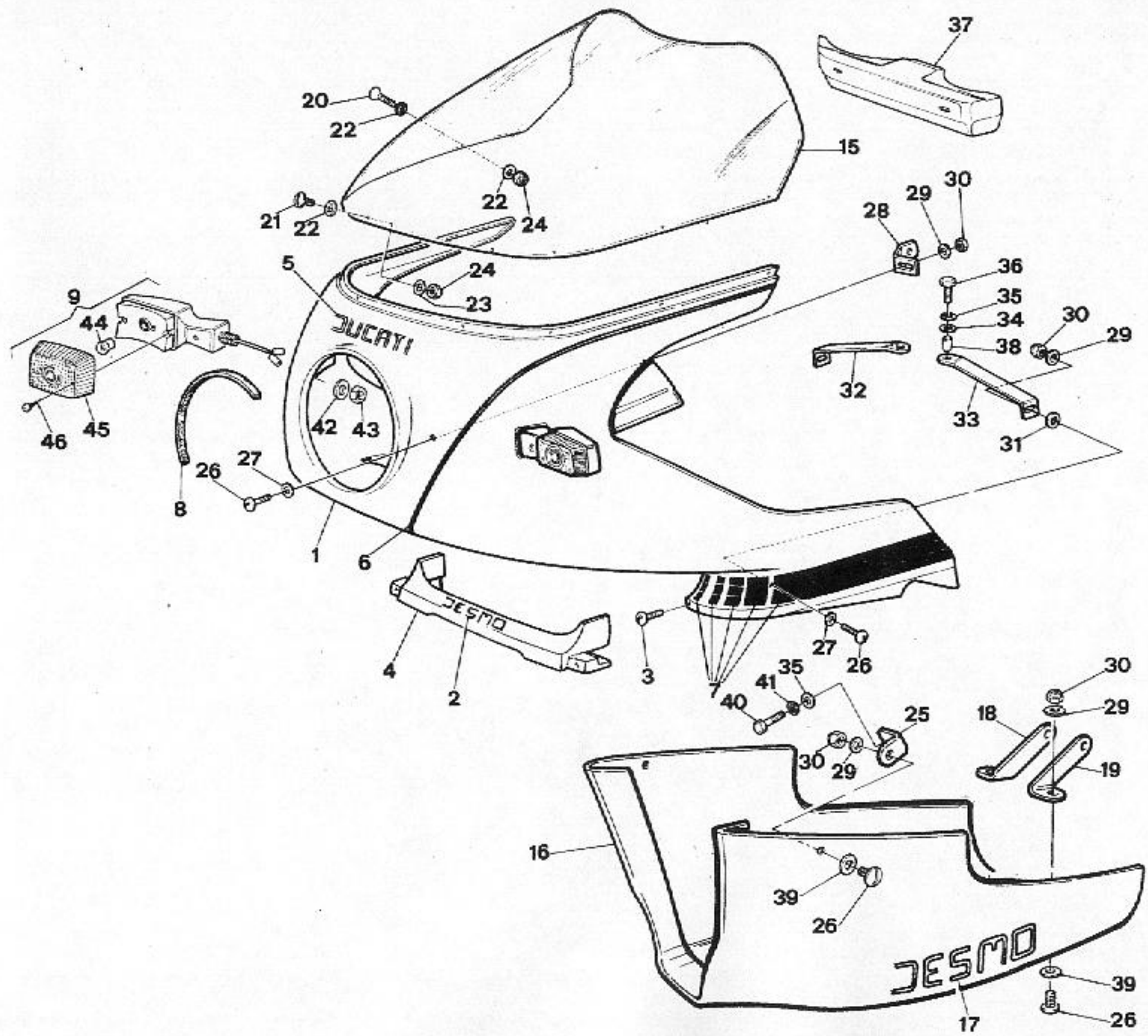




POS. N.	N. CODICE CODENr. Nr. CODE CODENr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	VALIDITÀ VALIDITY VALIDITÉ GÜLTIG	QUANTITÀ QUANTITY QUANTITÉ MENGE
1	080383209	Serbatoio	Fuel tank	Réservoir	Tank		1
2	080383215	Decalcomania DUCATI	Transfer	Décalcomanie	Streifen		2
3	080383560	Tappo serbatoio	Tank cap	Bouchon réservoir	Tankdeckel		1
4	069183015	Antivibrante	Silent-block	Silent-bloc	Silentblock		2
5	079783160	Piastrina destra	R.H. plate	Plaque droite	Platte, R.		1
—	079783150	Piastrina sinistra	L.H. plate	Plaque gauche	Platte, L.		1
6	41810006A	Rondella Ø 6,4	Washer	Rondelle	Scheibe		8
7	015007050	Vite TE	Screw	Vis	Schraube		4
8	005691050	Dado elastic-stop M6	Nut	Ecrou	Mutter		4
9	017183130	Rondella Ø 8,5	Washer	Rondelle	Scheibe		2
10	040092330	Dado elastic-stop M8	Nut	Ecrou	Mutter		2
11	082383078	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung		2
12	080383080	Rubinetto destro	R.H. cock	Robinet droite	Benzinhahn, R.		1
13	080383083	Rubinetto sinistro	L.H. cock	Robinet gauche	Benzinhahn, L.		1
14	022483310	Fascetta	Clamp	Collier	Schlauschelle		6
15	079783030	Gommino appoggio serbatoio	Rubber	Caoutchouc	Gummistück		2
16	072448390	Anello fissaggio serbatoio	Fix. elastic	Elastique de fix.	Fixer gummiband		1
17	090391779	Coperchio destro	R.H. cover	Couvercle droit	Deckel, R.		1
18	090391879	Coperchio sinistro	L.H. cover	Couvercle gauche	Deckel, L.		1
19	090391793	Decalcomania destra	R.H. transfer	Décalcomanie droite	Streifen, R.		1
—	090391796	Decalcomania sinistra	L.H. transfer	Décalcomanie gauche	Streifen, L.		1
20	080391755	Vite TC M6 x 20 nera	Black screw	Vis noire	Schraube (schwarz)		6
21	096091765	Rondella in nylon bianca	White washer	Rondelle blanche	Scheibe (weiss)		6
22	096091130	Dado speciale	Nut	Ecrou	Mutter		6
23	090385209	Corpo sella	Saddle body	Corps selle	Sattel		1
24	080385225	Decalcomania destra	R.H. transfer	Décalcomanie droite	Streifen, R.		1
—	080385230	Decalcomania sinistra	L.H. transfer	Décalcomanie gauche	Streifen, L.		1
25	080385235	Decalcomania destra	R.H. transfer	Décalcomanie droite	Streifen, R.		1
—	080385240	Decalcomania sinistra	L.H. transfer	Décalcomanie gauche	Streifen, L.		1
26	080303865	Decalcomania	Transfer	Décalcomanie	Streifen		1
27	027037230	Rondella Ø 8,5	Washer	Rondelle	Scheibe		3
28	715022130	Vite TCEI M8 x 25	Screw	Vis	Schraube		2
29	715022121	Vite TCEI M8 x 16	Screw	Vis	Schraube		1
30	080385135	Serratura con chiave	Lock with key	Serrure avec clé	Schloss mit Schlüssel		1
31	090385300	Sella biposto completa di attacchi	Dual seat	Selle biplace	Doppelsitz		1
32	066003200	Borsa attrezzi completa	Tool kit	Trousse outils	Werkzeugsatz, kpl.		1
33	090391790	Decalcomania MILLE	Transfer	Décalcomanie	Streifen		3
34	080383140	Tubo rubinetto testa orizz.	Pipe	Tuyau	Rohr		1
35	080383090	Tubo rubinetto condotto aspirazione	Pipe	Tuyau	Rohr		1
36	080383130	Tubo collegamento rubinetti	Pipe	Tuyau	Rohr		1

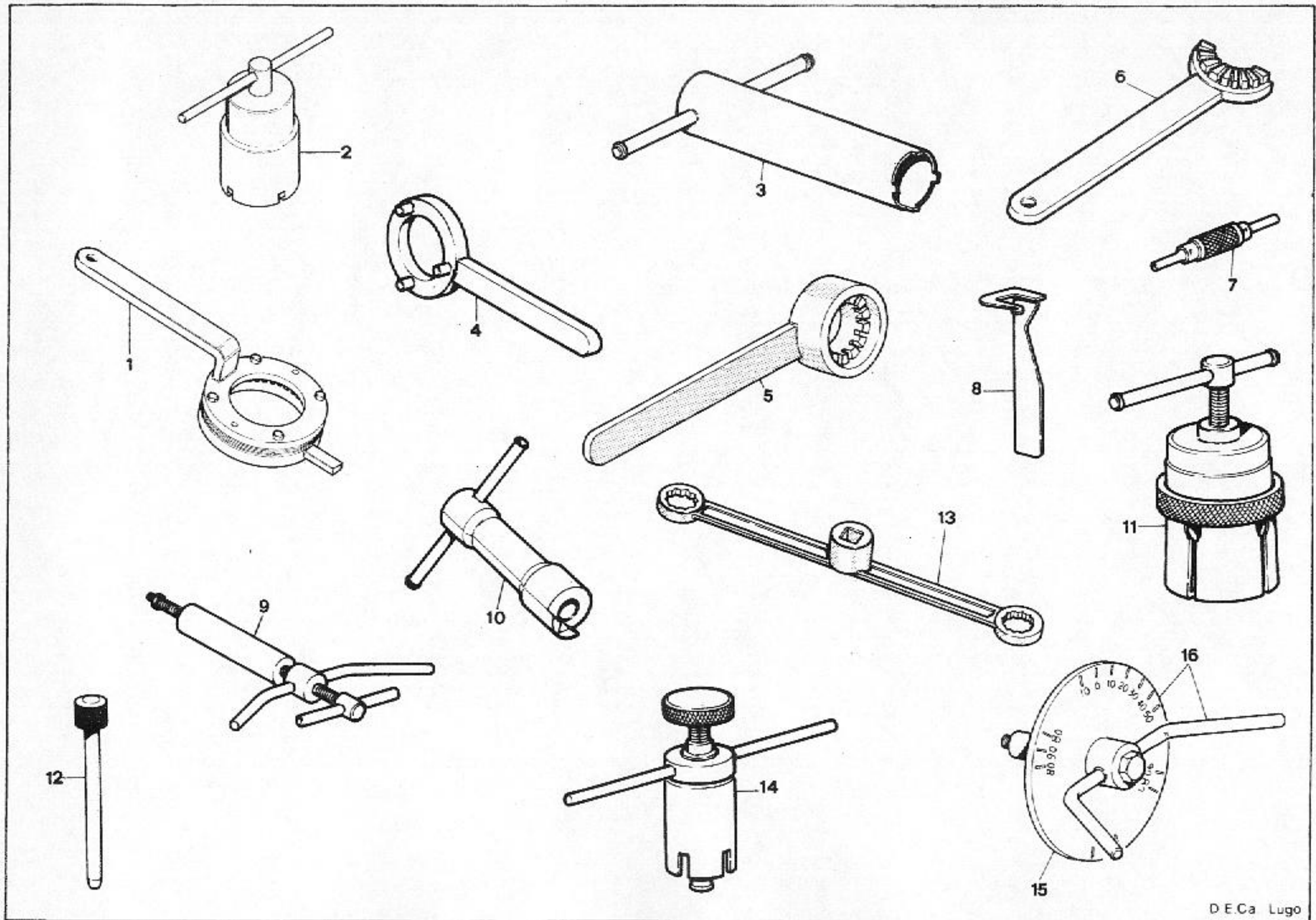


POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE CODENr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	VALIDITA VALIDITY VALIDITE GÜLTIG	QUANTITÀ QUANTITY QUANTITE MENGE
37	08038135	Tubo rubinetto testa vert.	Pipe	Tuyau	Rohr		1
38	077085050	Attacco ant. sella	Connection	Raccord	Verschluss		2
39	015073020	Vite	Screw	Vis	Washer		2
40	001152160	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe		2
41	734630664	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe		2





POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE CODENr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	VALIDITÀ VALIDITY VALIDITE GULTIG	QUANTITÀ QUANTITY QUANTITE MENGE
1	080303755	Carenatura completa di parabrezza indicatori direzionali e spoiler	Fairing with windshield blinkers and spoiler	Carenage avec pare-brise clignotants et spoiler	Verkleidung mit Windschutzscheibe Wendezeigern und spoiler		1
2	080303698	Spoiler	Fairing spoiler	Spoiler	Spoiler		1
3	722311731	Vite TC Ø 6,3x19	Screw	Vis	Schraube		2
4	080303865	Decalcomania DESMO	Transfer	Décalcomanie	Streifen		1
5	080303860	Decalcomania DUCATI	Transfer	Décalcomanie	Streifen		1
6	080303820	Decalcomania destra	R.H. transfer	Décalcomanie droite	Streifen, R.		1
—	080303825	Decalcomania sinistra	L.H. transfer	Décalcomanie gauche	Streifen, L.		1
7	080303805	Decalcomania destra	R.H. transfer	Décalcomanie droite	Streifen, R.		1
—	080303810	Decalcomania sinistra	L.H. transfer	Décalcomanie gauche	Streifen, L.		1
8	066103805	Guarnizione foro fanale	Gasket	Joint	Dichtung		1
9	065903400	Indicatore direz. destro	R.H. blinker	Clignotant droit	Blinker, R.		1
—	065903450	Indicatore direz. sinistro	L.H. blinker	Clignotant gauche	Blinker, L.		1
10	732704274	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe		1
1	725151032	Dado	Nut	Ecrou	Mutter		2
12	066474415	Lampada	Lamp	Lampe	Birne		4
13	066403410	Coppetta					4
14	722370721	Vite	Screw	Vis	Schraube		4
15	066103780	Parabrezza	Smokied wind shield	Pare-brise fumé	Windschutzscheibe (grau)		1
16	080390115	Carenatura inferiore	Fairing	Carenage	Verkleidung		1
17	080390125	Decalcomania	Transfer	Décalcomanie	Streifen		2
18	080390140	Staffa destra	R.H. pad	Griffe droite	Pratze, R.		1
19	080390145	Staffa sinistra	L.H. pad	Griffe gauche	Pratze, L.		1
20	722761309	Vite	Screw	Vis	Schraube		6
21	722761315	Vite TC	Screw	Vis	Schraube		2
22	732800521	Rondella	Rubber washer	Rondelle en caout.	Gummischeibe		2
23	020607110	Randella	Washer	Rondelle	Scheibe		2
24	088188424	Dado elastic-stop M5	Nut	Ecrou	Mutter		8
25	066003650	Supporto anteriore	Front support	Support avant	Haltebügel		2
26	080391775	Vite TC	Screw	Vis	Schraube		8
27	732800664	Rondella in nylon	Nylon washer	Rondelle en nylon	Nylonscheibe		4
28	066003650	Supporto anteriore	Front support	Support avant	Haltebügel		2
29	069067060	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe		8
30	033503465	Dado elastic-stop M6	Nut	Ecrou	Mutter		8
31	079585060	Rondella in gomma	Rubber washer	Rondelle en caout.	Gummischeibe		2
32	079703665	Supporto destro	R.H. support	Support droit	Halterung, R.		1
33	079703668	supporto sinistro	L.H. support	Support gauche	Halterung L.		1
34	017183130	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe		2
35	46240008A	Rondella elastica	Washer	Rondelle	Scheibe		4
36	709312130	Vite TE	Screw	Vis	Schraube		2
37	080303785	Coperchio cupolino	Cover	Couvercle	Deckel		1





**DUCATI**
**ATTREZZI SPECIALI PER STAZIONI DI SERVIZIO — SPECIAL TOOLS FOR WORKSHOP**  
**OUTILS SPECIAUX POUR LES STATIONS DE SERVICE — SONDERWERZEUGE FÜR WERKSTÄTTE**
**1000 R - 1000 S2**

POS. N.	N. CODICE CODENr. Nr. CODE CODENr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	VALIDITÀ VALIDITY VALIDITÉ GÜLTIG	QUANTITÀ QUANTITY QUANTITÉ MENGE
1	887130742	Attrezzo ferma campana e tamburo frizione	Clutch housing and drum locking wrench	Clé d'arrêt cloche et tambour embr.	Halteschlüssel für Kupplung		1
2	887130743	Chiave a tubo per ghiera bloccaggio campana frizione	Tubular wrench for locking clutch housing ring	Clé tubulaire pou blocage écrou cloche	Steckschlüssel für Kupplungsritzel		1
3	887130104	Chiave a tubo per ghiera bloccaggio pignone catena	Tubular wrench for chain pinion locking ring	Clé tubulaire pour écrou blocage pignon chaîne	Steckschlüssel für Kettenritzel		1
4	887130118	Chiave ferma pignone per bloccaggio ghiera (per pignone Z=15)	Pinion retaining wrench for locking ring (pinion Z=15)	Clé d'arrêt pignon blocage écrou (pignon Z=15)	Halteschlüssel für Ritzel Z=15		1
—	887130107	Chiave ferma pignone per bloccaggio ghiera (per pignone Z=16)	Pinion retaining wrench for ring locking (pinion Z=16)	Clé d'arrêt pignon blocage écrou (pignon Z=16)	Halteschlüssel für Ritzel Z=16		1
5	887130710	Chiave ferma alternatore per bloccaggio dado	Alternator retain. wrench for nut locking	Clé d'arrêt alternateur pour blocage écrou	Halteschlüssel für Lichtmaschine		1
6	887130113	Chiave per smontare ghiera tubo di scarico	Spanner to remove exhaust pipe ring	Clé pour démonter écrou d'échappem.	Auspuffrohrshlüssel		1
7	887130114	Attrezzo per smontare spine dai connettori Molex	Tool for removal of connector pins	Outil pour démonter goujons conn.	Abzieher für Steckkontakte		1
8	887130134	Attrezzo per montare molla e bilanciere di chiusura	Closing rocker & spring assembling tool	Outil pour monter ressort et culbuteur de fermeture	Werkzeug für Feder und Kipphebelmontage		1
9	887130120	Estrattore per perni bilanciere	Rocker pin extractor	Extracteur axes culbuter	Abzieher für Kipphebelachse		1
10	887130130	Chiave per smontare alberi distribuzione	Timing shaft removing wrench	Clé démontage arbres distribution	Schlüssel für Nockenwelle		1
11	887130133	Estrattore per gruppo volano ingranaggio	Flywheel-gear set extractor	Extracteur pour groupe volant engrenage	Abzieher für Schwungrad		1
12	887130262	Spina per montare i bilancieri	Rocker assembling pin	Cheville-guide pour monter culbuteurs	Führungsstift für Kipphebelmontage		1
13	887130718	Chiave per bloccaggio dadi testa	Wrench for cylinder-head nut	Clé pour écrou culasse	Spannschlüssel für Zylinderkopf mutter		1
14	887130270	Estrattore per cuscinetto (75120.2054)	Bearing extractor	Extracteur pour coussinets	Abzieher für Lager		1
15	981120002	Disco graduato	Protractor wheel	Disque gradué	Stellscheibe		1
16	887130123	Attrezzo porta disco graduato per controllo anticipo con disco	Graduated disc bearing tool for advance checking with disc	Outil porte-disque gradué pour contrôle calage avec disque	Vorzündungstellscheibe-träger mit Stellscheibe		1
—	067503210	Chiave estrazione cartuccia olio	wrench for Oil cartridge	Clé pou Cartouche huile	Halteschlüssel Öleinsatz		1

**DUCATI** MECCANICA S.p.A. - 40100 BOLOGNA  
(BORGO PANIGALE) CASELLA POSTALE 313  
TEL. N. 40 53 49 (10 linee) - TELEGR. "DUCATIMEC" - TELEX 510492 - DUC MEC